

Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card

By applying for, and using, the Card (as hereinafter defined) the customer ("You") are accepting and agreeing to be bound by the following Terms and Conditions:

ATM (Automated Teller Machine) includes any card-operated machine or device, whether belonging to DIB or any Participating Bank, which accepts the Card.

Card Currency means the Dirham (AED), the lawful currency of the United Arab Emirates.

Card or Covered Card means Covered Card issued by DIB to You or to any Supplementary Cardholder from time to time in the Card Currency and includes, as appropriate, Supplementary, renewed or replacement Card.

Card Account means the Card Account opened by us in Your name for the purpose of entering all credit and/or debit transactions carried out by You and the Supplementary Cardholder, if any, under these Terms and Conditions.

Charges means amount payable by You arising from the use of the Card or the Covered Card number or the PIN or otherwise under these Terms and Conditions or as notified by DIB from time to time including, without limitation, all Card Transactions, fees, handling charges, additional expenses, damages, legal costs and disbursements, which will be debited to the Card Account and form part of the Outstanding Balance.

Card Transaction means any transaction (including, without limitation, the payment for goods/services, cash withdrawal) carried out by You or the Supplementary Cardholder using the Card, the PIN or the Card number.

DIB means Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, which is the issuer of the

Covered Card to You.

Deposit means the amount (if any) placed with us as security for the performance of Your obligations relating to Your Card Account.

Guarantee means a guarantee (if any) from a bank acceptable to, in favor of, in a form acceptable to, and for an amount as specified by DIB as security for the performance of Your obligations with respect to Your Card Account.

Limit means the maximum debit balance for the Card Account for You and any Supplementary Cardholder, as determined, and notified, by DIB from time to time.

Merchant means any person, corporate entity, partnership, government entity or other establishment, which accepts the Card or the Card number as a method of payment for the goods, services, and benefits offered by it.

Minimum Payment or Minimum Amount Due means a fixed percentage of the monthly usage dues or AED 100, whichever is higher, or the amount specified in the Statement of Account as the amount which You are required to pay on or before the Payment Due Date in order to keep the Card active.

شروط وأحكام بطاقة المفطاة من بنك دبي الإسلامي

مــن خلال تقدمكـم للحصـول علـى البطاقـة (المُعرفـة أدنـاه) واســتخدامها، فإنكــم (أي المتعامــل) تقــرون وتوافقـون علــى الالتـزام بالبنــود والشــروط التاليـة:

آيـه. تـي. إم (جهـاز الصـراف الآلـي): يشـمل أي ماكينـة أو جهـاز يعمـل بالبطاقـة سـواء كانـت تلـك الماكينـة أو ذلـك الجهـاز تابـع لبنـك دبـي الإسلامـي أو أي بنـك مشـارك يقبـل البطاقـة.

عملـة البطاقـة: يقصـد بهـا الدرهــم (درهــم الإمـارات العربيـة المتحـدة)، العملـة الرسـمية لدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة.

البطاقة أو البطاقة المفطاة: يقصد بها البطاقة المغطاة الصادرة عن بنك دبي الإسلامـي، مـن وقت لآخر، لكـم أو لأي حامل بطاقة إضافية بعملـة البطاقة، وتشـمل بطاقة إئتمـان الإضافية أو المجـددة أو البديلـة، حسـبما يقتضـي الحـال.

حساب البطاقة: يقصد بـه حسـاب البطاقة الـذي فتح مـن قبلنـا باسـمكم بفـرض قيـد كافـة معـاملات الإيـداع و/أو السـحب التـي تتـم مــن خلالكــم أو مــن خلال حامـل البطاقـة الإضافيـة، إن وجـد، بموجـب هــذه الشـروط والأحـكام.

الرسوم: يقصد بها المبالغ الواجب دفعها من قبلكم والناشئة عن استخدام البطاقة أو رقم البطاقة المغطاة أو رقم التعريف الشخصي الخاص أو غير ذلك بموجب الشروط والأحكام الماثلة، أو التي يخطركم بها بنك دبي الإسلامـي مـن وقت لآخر، وتشمل علـى سبيل المثال لا الحصـر كافة معـاملات البطاقة ورسـومها ورسـوم تخليـص إجراءاتهـا والمصاريف الإضافية المتعلقـة بهـا والتعويضات المترتبـة عليهـا والتكاليف والدفعـات القانونية، التـي سـتخصم مـن حسـاب البطاقـة وتشـكل جـزءًا مـن الرصيـد المسـتحق.

معاملـة البطاقـة: يقصـد بهـا أي معاملـة (بمـا فـي ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر دفـع قيمـة البضائـع / الخدمـات والسـحب النقـدي) تتـم مــن قبلكـم أو مــن قبـل حامـل البطاقـة الإضافيـة باسـتخدام البطاقـة أو رقـم التعريـف الشـخصي أو رقـم البطاقـة.

بنــك دبــي الإسلامــي: يقصـد بـه بنــك دبـي الإسلامــي، شـركة مسـاهمة عامـة، والـذي يُعـد جهـة إصـدار البطاقة المغطـاة لكــم.

الوديعـة: يقصـد بهـا المبلـغ المـودع لدينـا كـضمـان (إن وجـد) لأداء التزاماتكـم المتعلقـة بحسـاب بطاقتكـم.

الضمان: يقصد به أي ضمـان (إن وجـد) صـادر لصالـح بنـك دبـي الإسلامـي مـن بنـك مقبـول لديـه وبالشـكل المقبـول لـه والقيمـة المحددة مـن قبلـه، ضمانا للوفاء بالتزاماتكـم المتعلقة بحسـاب بطاقتكـم.

السقف: يقصد بـه الحـد الأقصـى للرصيد المدين المحـدد لحسـاب البطاقة لكـم ولأي حامـل بطاقة إضافية مثلمـا يتم تحديده والإبلاغ بـه مـن قبـل بنـك دبـي الإسلامـي ومـن وقت لآخـر.

التاجر: يقصد به أي شخص أو شركة أو شراكة أو هيئة حكومية أو مؤسسة أخرى تقبـل البطاقة أو رقـم البطاقة كوسيلة لسداد ثمـن البضائـع والخدمـات والمزايا المقدمـة مـن قبلها.

الحد الأدنى للسداد أو الحد الأدنى المستحق: يقصد به نسبة محددة مـن مستحقات الاستخدام الشهري أو 001 درهـم إماراتي، أيهما أعلـى، أو المبلـغ المحدد فـي كشف الحسـاب الـذي يمثـل المبلـغ المطلـوب منكـم دفعـه فـي موعـد اسـتحقاق السـداد أو قبـل ذلـك مـن أجـل الحفـاظ علـى تفعيل البطاقة.

تاريخ اسـتحقاق السـداد: يقصـد بـه التاريخ المحـدد فـي كشـف الحسـاب، وهــو التاريـخ الـذي يتوجـب عليكـم فيـه دفـع الرصيـد المسـتحق أو أي جـزء منـه أو الحـد الأدنـى للمبلـغ المسـتحق. **Payment Due Date** means the date specified in the Statement of Account, by which date You must pay the Outstanding Balance, or any part thereof, or the Minimum Amount Due.

Personal Identification Number ("PIN") means, in relation to the Card, the PIN issued to You to enable You to use the Card for a Card Transaction at an ATM.

Participating Bank includes any bank or any other entity which honours VISA card transactions.

Outstanding Balance means the total debit balance appearing in the monthly statement.

Security means either the Deposit or Guarantee or both.

Statement of Account means the monthly or other periodic statement sent to You and/or made available to You online showing particulars of the Outstanding Balance of Your Card Account and the applicable charges. In case of a consolidated statement, the statement shall show, among others, the amount required to pay for the goods (to be purchased by the Cardholder directly or through an agent) to be delivered by the Cardholder to the Bank under the Salam contract, profit earned from the Wakala Investment and the discretionary rebate provided to the Cardholder.

Supplementary Cardholder means any person who You have authorized to use the Card Account and to whom we have issued a Supplementary Card.

In these Terms and Conditions "You" and "Your" mean the Cardholder ("Cardholder") including the Supplementary Cardholder and "we", "us" and "our" mean DIB.

The term notified to You from time to time means a specific notice issued to You or a general notice addressed to all Cardholders through any recognized means of communication. Use of the singular shall include the plural and vice versa and any gender includes the other genders and any references to 'person' includes natural persons, firms, partnerships, companies and corporations.

The clause headings are included for convenience only and shall not affect the interpretation of these Terms and Conditions.

All dates and periods shall be determined by reference to the Gregorian calendar. If any provision in a definition in these Terms and Conditions is a substantive provision conferring rights or imposing obligations then, notwithstanding that it is only in the definition clause of these Terms and Conditions, effect shall be given to it as if it were a substantive provision in the body of these Terms and Conditions.

TAX: means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature or any VAT or other similar tax.

VAT: means any value added or similar consumption tax in accordance with the provisions of the UAE Federal Decree Law No. (8) of 2017 and as supplemented through rules and/or regulations issued thereunder from time to time.

1. The Card

- **1.1.** The Card is our property and You must return it to us immediately upon request.
- **1.2.** You may collect the Card Yourself, or we will, if so requested, deliver the Card to You by courier at Your risk. The signature of an individual at Your address is sufficient proof of delivery and shall constitute receipt of the Card.
- **1.3.** Upon receipt of the Card, You should sign it immediately.
- **1.4.** You must take all reasonable steps to keep the Card safe at all times.

رقـم التعريـف الشـخصي: يقصـد بـه بالنسـبة للبطاقـة، رقـم التعريـف الشـخصي الصـادر لكــم لتمكينكــم مــن اســتخدام البطاقـة فـي معـاملات البطاقـة بـأي جهـاز الصـراف الآلــي.

بنــك مشـارك: يشـمل أي بنـك أو أي كيـان آخـر يقبـل معـاملات بطاقـة فيـزا.

الرصيد المستحق: يقصد بـه مجمـوع الرصيد المديـن المثبـت فـي الكشـف الشهري.

الضمان: يقصد به الوديعة أو الضمان أو كليهما.

كشف الحساب: يقصد به الكشف الشهري أو أي كشف دوري آخر يرسل إليكم و/أو يتاح لكم عبر الخدمات الإلكترونية موضحاً تفاصيل الرصيد المستحق على حساب بطاقتكم والرسوم المطبقة عليها، أما الكشف الشامل، فيثبت مـن جملة ما يثبته، المبلغ المطلوب دفعه عن السلع (المقرر شراؤها مـن قبل حامل البطاقة مباشرة أو مـن خلال وكيل) والمقرر تسليمها مـن قبل حامل البطاقة إلى البنك بموجب عقد السلم، والربح المحقق مـن استثمار الوكالة، والخصم الاختياري الممنوح إلى حامل البطاقة.

حامـل البطاقة الإضافية: يقصد به أي شخص مفوض مـن جانبكم باسـتخدام حسـاب البطاقة، وأصدرنا لـه بطاقة إضافية.

فـي هـذه الشـروط والأحـكام، يقصـد بكلمـة «أنـت» وكلمـة «لكـم»، حامـل البطاقـة («حامـل البطاقة»)، بمـا فـي ذلـك حامـل البطاقة الإضافية ويقصد بكلمـات «نحـن» و»نا» و»لنا»، بنـك دبـي الإسلامـي.

يقصد بالمهلة التي تخطرون بها مـن حيـن لآخر، إخطاراً محدداً صادراً لكـم أو إخطاراً عامـاً موجهـاً إلـى جميـع حاملـي البطاقـة مـن خلال أي وسـيلة اتصـال متعـارف عليهـا. كمـا أن اسـتخدام المفـرد يشـمل الجمـع والعكـس صحيح، وتشـمل الإشـارة إلـى جنـس معيـن، الأجنـاس الأفـرى، وتشـمل الإشـارة إلـى «شـخص» كذلـك أي أشـخاص طبيعييـن ومؤسسـات وشـراكات وشـركات وهيئـات.

وردت عناویـن البنـود لغـرض التسـهیل فقـط، ولـن تؤثر علـی تفسـیر هـذه الشـروط والأحکام.

تحدد كافة التواريخ والفترات بناءً على التقويم الميلادي.

إذا تضمـن أحـد التعريفـات الـواردة بهـذه الشـروط والأحـكام علـى حُكـم، يمثـل حُكمـاً جوهريـاً ، يمنـح حقوقـاً أو يفـرض التزامـات، عندئـذ يكـون لـه نفـس التأثيـر كمـا لـو كان حُكمـاً رئيسـاً ورد بمتـن هـذه الشـروط والأحـكام، بفـض النظـر عمـا إذا كان ذلـك الحُكم ورد فقـط فـي بنـد التعريفات فـي هـذه الشـروط والأحـكام.

الضريبة: الضريبة تعني أي ضريبة أو رسوم أخرى أو خصم ذات طبيعة مماثلة أو أي ضريبة قيمة مضافة أو ضريبة مماثلة أخرى. ضريبة القيمة المضافة: ضريبة القيمة المضافة تعني أي قيمة مضافة أو ضريبة استهلاك مماثلة، وفقا لأحكام المرسوم الاتحادي رقم)8(لسنة 102 الصادر عن دولة الإمارات العربية المتحدة ،مع ما يجري عليه من تعديلات من خلال القواعد و / أو اللوائح الصادرة بموجبه من حين لأخر.

1. البطاقة

- **1.1.** البطاقة ملـك لنـا، ويتوجـب عليكـم إعادتهـا إلينـا فـورا عنـد الطلـب.
- 2.1. يحـق لكـم اســتلام البطاقـة بأنفسـكم أو ســنقوم - بنـاء علـى طلبكـم - بتسـليمها إليكـم عــن طريـق البريـد علـى مسـؤوليتكم. ويعـد توقيـع أي فـرد متواجـد فـي عنوانكـم دليـلا كافيـا للتسـليم ويعـد تســلمأ للبطاقـة.
- **.3.1** يتوجب عليكـم التوقيع علـى البطاقة فوراً عند اسـتلامكم لها .
- **4.1** يتوجب عليكـم فـي جميـع الأوقـات اتخـاذ كافـة الخطـوات. المعقولـة للمحافظـة علـى البطاقـة.
- **.5.1** يجب ألا تسمحوا لأي شخص آخر غيركم باستخدام البطاقة.
- **6.1.** يتوجـب عليكـم المحافظـة علـى سـرية رقـم التعريـف الشـخصي الخـاص بكـم للبطاقـة وعـدم الإفصـاح عنـه لأي طـرف آخـر أو السـماح لأي شـخص آخـر بمعرفـة أو

- **1.5.** You must not let anyone use the Card other than Yourself.
- **1.6.** You must keep the PIN secret and must not disclose it to anyone, or let anyone else know or use the PIN.
- **1.7.** You shall ensure that any Supplementary Cardholder takes the steps outlined above in relation to any Card issued to him.

2. Use of the Card

- **2.1.** You may only use the Card for Card Transactions within the Limit and until the expiry date embossed on its face.
- **2.2.** We shall set the Limit and shall notify You of it. The Limit cab be changed with the consent of both parties at any time after implementing necessary process. You are not allowed to exceed the Limit without our prior approval.
- **2.3.** Any Card Transaction originated in a currency other than Your Card Currency will be converted to Your Card Currency at the prevailing rate on the day the transaction is done. Such transactions will also be subject to a currency conversion fee as determined by us and notified to You from time to time.
- **2.4.** You must not use Your Card for any unlawful purpose, including the purchase of goods or services prohibited by Sharia or any applicable laws wherever the Card is used. Please note that the card transactions will be declined/rejected in case of Alcoholic drinking places, Nightclubs, Casinos, Betting, Racing, Musical instruments, Tobacco, Pork products, Weapons, Dancing and Dating and so on.
- **2.5.** You must not use Your Card to commit any act which is against principles of Sharia.
- **2.6.** Notwithstanding that the Card's Limit has not been exhausted, we shall, (if in our reasonable opinion it is necessary or required including but not limited to circumstances warranting the protection of Your and our interests) be entitled to, at any time, with notice, and without liability towards You, withdraw and restrict Your right to use the Card or to refuse to authorize any Card Transactions.
- **2.7.** Where applicable, the Customer expressly agrees to upgrade its card and accepts to pay the Card Upgrade Fee as applicable.
- **2.8.** Card Upgrade Fee is levied if any additional permanent features (not only increase in the credit limit) and services offered to the customer. The Customer's consent in accordance with the applicable laws and regulations and best practices shall be obtained prior to any change in the fee and charges structure. The Cardholder will be obliged to pay DIB Card Upgrade Fee, which will be charged to the Cardholder's Covered Card Account.
- **2.9.** We may, at our sole discretion, offer temporary upgrades by providing more features and services together with increasing your card limit for a specified time period and that will be free of any charges.
- **2.10.** No fee shall be charged in case of temporary increase in the credit limit or excess usage of the card with the permission of the Bank.

3. Cash withdrawals using the Card

- **3.1.** You may obtain cash using the Card, in such amounts as may be determined by us from time to time, by the following means:
- a. By presenting the Card at any branch of a member institution of VISA International which offers such facility, together with internationally recognized evidence of identity, and by signing the appropriate Card Transaction record; or
- **b.** By using the Card at any DIB ATM or of any other Participating

اسـتخدام رقــم التعريـف الشـخصي الخـاص بكــم.

- 7.1 يتوجب عليكـم ضمـان قيـام أي حامـل بطاقـة إضافيـة باتخـاذ الخطـوات الـمذكـورة أعـلاه فيمـا يتعلـق بأيـة بطاقـة تصـدر إليـه.
 - 2. استخدام البطاقة
- **1.2.** يحـق لكــم اسـتخدام البطاقـة فــي معامـلات البطاقـة فـي حـدود السـقف فقـط وذلـك حتــى تاريـخ الانتهـاء المكتـوب بأرقـام بـارزة علــى وجـه البطاقـة.
- 2.2. سـنقوم، بتحديـد السـقف وإبلاغكـم بـه، ويجـوز فـي أي وقـت مــن الأوقـات تغييـر السـقف بموجـب موافقـة كلا الطرفيـن بعـد تنفيـذ الإجـراءات المطلوبـة، ولا يسـمح لكـم بتجـاوز السـقف دون الحصـول علـى موافقتنـا المسـبقة بذلـك.
- 3.2. سـيتم تحويـل أي معاملـة بطاقـة تتـم بعملـة أخـرى غيـر عملـة البطاقـة الخاصـة بكـم إلـى عملـة البطاقـة الخاصـة بكـم بالسـعر السـائد يـوم تنفيـذ المعاملـة، كمـا سـتخضع تلـك المعامـلات أيضـا إلـى رسـم تحويـل العملـة حسـبما نحـدده ونخطركـم بـه مـن وقت لآخـر.
- 4.2. يجب عليكـم عـدم اسـتخدام بطاقتكـم لأي غـرض غيـر قانونـي بمـا فـي ذلـك شـراء السـلع أو الخدمـات المحرمـة بموجـب الشـريعة أو بموجـب أي قوانيـن مطبقـة فـي أي مـكان يتـم اسـتخدام البطاقـة فيـه. ونحيطكـم علمـا بـأن معامـلات البطاقـة سـترفض عنـد اسـتخدامها فـي أماكـن شـرب المسـكرات أو الملاهـي الليليـة أو الكازينوهـات أو مراكـز الرهـان أو السـباق أو الأدوات الموسـيقية أو التبـغ أو منتجـات الخنزيـر أو الأسـلحة أو الرقـص والمواعـدة ومـا إلـى هـنالـك.
- 5.2 يجب عليكـم عدم اسـتخدام البطاقة فـي ارتكاب أي عمـل. منافي لأحكام الشريعة.
- 6.2. يحق لنـا فـي أي وقـت مــن الأوقـات، مــ توجيـه إشـعار وبـدون تحملنـا أيـة مسـؤولية تجاهكـم، بصـرف النظـر عمـا إذا كان السـقف المسـموح بـه لبطاقتكـم لـم يسـتنفد، أن نقـوم بسـحب وتقييـد حقكـم فـي اسـتخدام البطاقـة أو رفـض أي معامـلات تتـم باسـتخدام البطاقـة، إذا رأينـا علـى نحـو معقـول أن ذلـك المـتار لا الحصـر الظـروف التـي تضمـن حمايتكـم وحمايـة مصالحنا.
- عند الاقتضاء، يوافـق العميـل صراحـةً علـى ترقيـة بطاقتـه. ويقبـل دفـع رسـوم ترقيـة البطاقـة حسـب الاقتضاء.
- 8.2 تُفـرض رســوم ترقيـة البطاقـة فــي حالـة تقديـم خدمــات ومزايـا دائمـة إضافيـة (لا يقتصـر ذلـك فقـط علـى حــد الائتمــان) إلــى العميـل، وينبغــي الحصــول علـى موافقـة العميـل وفقَـا للقوانيــن واللوائـح السـارية وأفضـل الممارســات المتبعـة قبـل أي تغييـر فـي هيـكل الرســوم، ويلتـزم حامـل البطاقـة بسـداد رسـوم ترقيـة بطاقـة بنــك دبـي الإسـلامي وتُقيـد علـى حسـاب بطاقـة مغطـاة حامـل البطاقـة.
- 9.2. يجـوز لنـا وفقـاً لتقديرنـا المنفـرد تقديــم ترقيـات مؤقتـة مــن خـلال تقديــم خدمــات ومزايـا أكثـر مــع زيـادة حـد الائتمـان لـمــدة محـدودة ودون فــرض أي رســوم.
- لا تُفرض أي رسـوم فـي حالـة حـدوث زيادة مؤقتة لحـد الائتمان. أو اسـتخدام زائـد للبطاقة بموجـب تصريح من البنك.

السحب النقدي باستخدام البطاقة

- **1.3.** يمكنكـم الحصـول علـى المـال النقـدي باسـتخدام البطاقـة فـي حـدود المبالـغ التـي نحددهـا مــن وقـت لآخـر، وذلـك بالطـرق التاليـة:
- أ. إبـراز البطاقـة فـي أي فـرع مـن فـروع أي مؤسسـة عضـو بشـبكة فيـزا العالميـة توفـر تلـك الخدمـة وتقديـم إثبـات هويـة معتـرف بـه دولـي ا وتوقيـع قيـد معاملـة البطاقـة بشـكل سـليم؛ أو
- ب. اسـتخدام البطاقـة فـي أي جهـاز صـراف آلــي تابــ لبنــك دبــي الإسـلامي أو أي بنــك مشـارك، ويخضــع مبلــغ كل

Bank, in which case the amount of each withdrawal will be further subject to the applicable daily withdrawal limit of the ATM used.

- **3.2.** You will need to use the PIN in conjunction with the Card when effecting a Card Transaction at an ATM. Our record of any Card Transaction effected in conjunction with a PIN shall be conclusively binding on You.
- **3.3.** You shall pay a fixed transaction fee for each cash withdrawal You get using the Card. We may, from time to time and with due notice, vary the amount of the transaction fee.
- **3.4.** Any transfer of funds from Your Card to a DIB transaction account (current account, investment savings account, investment time deposit account) will be treated as a cash withdrawal and will incur normal fixed transaction fees and charges.

4. Payment

- **4.1.** You agree to pay to us, on issuance or renewal of the Card, a non- refundable Fee as determined by us and notified to You from time to time. You shall also, at our request, pay us a handling fee for the issuance of a replacement Card. Details of all fees and charges referred to in this clause are listed in the attached Service and Price Guide, which may be amended from time to time, notified to You and announced through our website and branches' notice boards.
- **4.2.** We shall debit the Card Account with the amounts of all Card Transactions, Outstanding Balance, all charges and fees payable under these Terms and Conditions and any other liabilities we may incur arising out of or from the use/misuse of the Card.
- **4.3.** You and any Supplementary Cardholder will be jointly and severally liable to pay all amounts debited to the Card Account.
- **4.4.** We shall send and/or make available to You online Statement of Account for the Card Account. Non-receipt of the Statement of Account and/or Your inability, except for reasons beyond Your control, to view the Statement of Account online shall not be construed to give You an excuse for non-payment of the amounts due to us.
- **4.5.** You agree to pay to us the total amount of all charges and fees (Outstanding Balance) appearing in the Statement of Account not later than the Payment Due Date.
- **4.6.** You may choose not to settle the Outstanding Balance in full, in which case You must pay us at least the Minimum Payment on or before the Payment Due Date. If the Outstanding Balance is less than AED 100 then the Outstanding Balance shall become due.
- **4.7.** When you utilize your Covered Card, DIB may offer you a discretionary reward on the basis of your payments, however, when you choose to pay the Minimum Payment, we may reduce the %age of its discretionary reward till the time you pay in full.
- **4.8.** If You do not settle the Outstanding Balance by the Payment Due Date and it remains unsettled at the date of issue of the next Statement of Account, the unpaid amount will be added to the next Statement of Account's Minimum Payment, which shall become immediately due and payable.
- **4.9.** You are not allowed to make Card Transactions that exceed the current Limit without prior approval from us. You shall immediately, upon demand by us, pay the full amount by which the Limit has been exceeded and the Minimum

معاملـة سـحب فـي هـذه الحالـة كذلـك لسـقف السـحب اليومــى المطبـق فـى جهـاز الصـراف الآلــى المسـتخدم.

- 2.3. يسـتلزم منكـم إجـراء معاملـة بطاقـة بجهـاز الصـراف الآلـي، اسـتخدام رقـم التعريـف الشـخصي مـع البطاقـة. وسـيكون قيدنـا لأيـة معاملـة بطاقـة تتـم مـع اسـتخدام رقـم التعريف الشـخصي ملزمـاً لكـم بشـكل نهائـي.
- 3.3. يتعيـن عليكـم دفـع رسـم معاملـة ثابـت عـن كل سـحب نقـدي يتـم باسـتخدام البطاقـة، ويحـق لنـا مــن حيـن لآخـر تغييـر قيمـة رسـم المعاملـة، مـع توجيـه إشـعار مناسـب يفيـد بذلـك.
- 4.3. يتـم التعامـل مـع أي تحويـل للأمـوال مـن بطاقتكـم إلـى حسـاب أي معاملـة ببنـك دبـي الإسـلامي (حسـاب جـاري، حسـاب توفيـر اسـتثماري، حسـاب وديعـة آجلـة اسـتثماري) علـى أنه سـحب نقـدي وسـتطبق عليه الرسـوم والمصاريف الثابتـة والاعتياديـة للمعاملـة.

4. الدفع

- 1.4. بموجبه توافقون على دفع رسـم غيـر قابـل للاسـترداد إلينا علـى النحـو الـذي نُحـدده ونُخطركـم بـه مـن وقـت لآخـر، وذلـك عنـد إصـدار أو تجديـد البطاقـة، كمـا يتوجـب عليكـم بموجـب طلـب منـا، دفـع رسـم تخليـص إجـراءات إصـدار أي بطاقـة بديلـة. يمكنكـم الاطـلاع علـى تفاصيـل كافـة الرسـوم والتكاليف المشار إليهـا فـي هـذا البنـد ضمـن دليـل الخدمـات والأسـعار المرفـق والـذي يحـق لنـا تعديلـه مـن وقـت لآخـر، ونُخطركـم بـه ونُعلـن عـن ذلـك مـن خـلال موقعنا الإلكترونـى واللوحـات الإعلانيـة فـى الفـروع.
- 2.4. سـنقتطع مـن حسـاب البطاقـة مبالـغ جميـع معامـلات البطاقـة والرصيـد المسـتحق وكافـة التكاليـف والرسـوم الواجـب سـدادها بموجـب هـذه الشـروط والأحكام وأي ديـون أفـرى قـد نتكبدهـا نتيجـة اسـتخدام و/أو سـوء اسـتخدام البطاقـة.
- **3.4.** سـتتحملون أنتـم وحامـل أي بطاقـة إضافيـة مجتمعيـن ومنفرديـن مسـؤولية سـداد جميـع الأمـوال المخصومـة مـن حسـاب بطاقتكـم.
- 4.4. سنرســل إليكــم و/أو ســنتيح لكــم إلكترونيـا كشـف حســاب لحســاب البطاقــة، ولــن يفســر عــدم اســتلام كشـف الحسـاب و/أو عــدم اســتطاعتكـم مراجعتـه عبــر الإنترنــت علــى أنـه عــذر لعـدم ســداد المبالــغ المســتحقة لنـا، إلا لأسـباب خارجـة عــن إرادتكـم.
- 5.4. بموجبـه توافقـون علـى دفـع المبلـغ الإجمالـي لكافـة التكاليـف والرسـوم (الرصيـد المسـتحق) المثبتـة فـي كشـف الحسـاب إلينـا فـي موعـد أقصـاه تاريـخ اسـتحقاق السـداد.
- 6.4. يحـق لكـم اختيـار عـدم تسـديد الرصيـد المسـتحق بالكامـل، إلا أنـه فـي هـذه الحالـة يتوجـب عليكـم أن تدفعـوا لنـا الحـد الأدنـى للسـداد فـي تاريـخ اسـتحقاق السـداد أو قبـل ذلـك. وإذا كان الرصيـد المسـتحق أقـل مــن 100 درهـم، يصبـح الرصيـد المسـتحق واجـب الدفـع.
- 7.4. عند اسـتخدام بطاقة مغطـاة الخاصـة بـك، يجـوز لبنـك دبـي الإسـلامي أن يُقـدم إليـك مكافـأة تقديريـة علـى أسـاس المدفوعـات الخاصـة بـك، ومـع ذلـك عنـد اختيار سـداد الحـد الأدنـى، يجـوز لنـا خفـض النسـبة المئويـة للمكافـأة التقديريـة حتـى وقـت سـدادها كاملـةً.
- في حـال عـدم قيامكـم بتسـوية الرصيـد المسـتحق بحلـول موعـد الاسـتحقاق وبقـي غيـر مسـدد فـي تاريخ إصـدار كشـف الحسـاب التالـي، فإنـه يضـاف المبلـغ غيـر المدفـوع إلـى الحـد الأدنـى للسـداد بكشـف الحسـاب التالـي، ويصبح مجمـوع المبلغيـن مسـتحقاً فـوراً.
- 9.4. لا يحـق لكــم القيـام بمعامـلات باســتخدام البطاقـة بمبالـغ تتجـاوز السـقف الحالـي بـدون موافقـة مسـبقة منـا، ويتوجـب عليكــم فـور تلقيكـم طلبـا

Payment then due. If You fail to make such payment in full, we may cancel the Card immediately without prior notice to You and the whole Outstanding Balance on the Card Account shall become immediately due and payable.

- **4.10.** Any arrears and any Card Transaction made in breach of these Terms and Conditions shall become immediately payable by You.
- **4.11.** We will not debit any donation amount due to late payment on Card Transactions when the entire outstanding amount or the Minimum Payment, as the case may be, is paid on or before the Payment Due Date. However, in the event of Your failure to settle any amount due within the stipulated period, You shall undertake to donate an amount of AED 236.25 in relation to such delay to a charity designated by us (the Donation Amount).
- **4.12.** You agree that a notice for payment of the Donation Amount issued by us to You shall constitute an obligation on You to immediately pay such Donation Amount in accordance with this clause.
- **4.13.** The Donation Amount collected from You shall be routed to the designated charity through us (on Your behalf) under the supervision of our Internal Sharia Supervision Committee ("ISSC") after deducting of our actual collection expenses (attributable to the subject transaction) as per the approved policy by our ISSC.
- **4.14.** For the purpose of this clause and subject to the provision of the notice under the clause above, You shall be considered a procrastinator by us until You prove otherwise.
- **4.15.** All payments received by us from You shall be applied in the following order of payment (or such other order as we may think fit):
- All unpaid fees, cash withdrawals, charges and other costs shown on any previous Statement of Account;
- **b.** All unpaid fees, cash withdrawals, charges and other costs shown on the current Statement of Account;
- c. (c) All unpaid Card Transactions (excluding cash withdrawals) shown on any previous Statement of Account;
- **d.** All unpaid Card Transactions (excluding cash withdrawals) shown on the current Statement of Account; and
- **e.** All cash withdrawals and other Card Transactions not yet shown on the current Statement of Account.
- **4.16.** We may charge actual cost and expense for any returned unpaid cheques drawn by You in full or partial payment of the Outstanding Balance and this shall not affect any other legal remedies available to us.
- **4.17.** You shall make all payments in the Card Currency. If You make payments in any other currency, You shall pay to us all exchange, commission and other charges or losses we may incur in converting such payments to the Card Currency. Such conversion shall be effected at the prevailing bank rate on the date of exchange, which we may conclusively determine at the date of entry into the Card Account. Any payment You make in the Card Currency will be credited to the Card Account only on the date on which we receive the required funds for value in our books. Whenever a payment is received in any other currency, such a payment shall be credited after the date when the payment is converted to the Card Currency or when the relevant funds have been received for value by us in Dubai and credited to the Card Account.

منـا سـداد كامـل المبلـغ الـذي تجـاوز السـقف مـع دفـع الحـد الأدنـى للدفعـة المسـتحقة آنـذاك، وفـي حالـة تخلفكـم عـن سـداد ذلـك بالكامـل ،يحـق لنـا إلغـاء البطاقـة علـى الفـور بـدون توجيـه إشـعار مسـبق إليكـم ويصبـح كامـل الرصيـد المسـتحق علـى حسـاب البطاقـة مسـتحقاً وواجـب الدفـع علـى الفـور.

- 10.4.أيـة متأخـرات وأيـة معامـلات تتــم باسـتخدام البطاقـة بمـا يخالـف البنـود والشـروط الحاليـة تكــون واجبـة الدفـع منكــم علــى الفـور.
- 11.4 لـن نخصـم أي مبلـغ تبـرع بسـبب التأخـر فـي الدفـع علـى معامـلات البطاقـة إذا تـم دفـع المبلـغ المسـتحق بكاملـه أو الحـد الأدنـى للسـداد، بحسـب مقتضـى الحـال، فـي التاريخ المسـتحق للدفـع أو قبـل ذلـك. علـى أنـه، فـي حالـة إخفاقكـم فـي تسـوية أي مبلـغ مسـتحق خـلال الفتـرة المقـررة، فإنكـم تتعهـدون بالتبـرع بمبلـغ وقـدره 52.632 درهـم إماراتـي بشـأن هـذا التأخيـر إلـى أي مؤسسـة خيريـة نحددهـا (مبلـغ التبـرع).
- 12.4 تقـرُّون بموجبـه بـأن إخطـار سـداد مبلـغ التبـرع الـذي نصـدره يشُـكَّل التزامـاَ عليكـم بدفـع مبلـغ التبـرع فـورا بموجـب البنـد الماثـل.
- 13.4 يتـم إرسـال مبلـغ التبـرع الـذي نحصلـه منكـم إلـى المؤسسـة الخيريـة التـي نحددهـا (بالنيابـة عنكـم) تحـت إشـراف لجنـة الرقابـة الشـرعية الداخليـة لدينـا («اللجنـة») بعـد خصـم مصروفـات التحصيـل الفعليـة التـي نتكبدهـا (نتيجـة للمعاملـة ذات الصلـة) وفقـا للسياسـة المعتمـدة مـن قُبـل اللجنـة التابعـة لنـا.
- 14.4 لغایـات البنـد الماثـل ومـع مراعـاة تقدیـم الإخطـار بموجـب البنـد أعـلاه، سـوف نعاملکـم علـی أنکـم مماطلیـن لحیـن إثباتکـم خـلاف ذلـك.
- تخصص جميـع الدفعـات التــي نسـتلمها منكــم حسـب. ترتيـب الدفـع التالــى (أو أي ترتيـب آخـر نـراه مناسـبا):
- أ. كافة الرسوم غير المدفوعة والسحوبات النقدية والرسوم والتكاليف الأخرى المبينة فى أى كشف سابق.
- ب. كافة الرسوم غير المدفوعة، السحوبات النقدية، والأتعاب والتكاليف الأخرى الواردة في كشف الحساب الحالي.
- ج. كافة معاملات البطاقة غير المدفوعة (استثناء السحوبات النقدية) المبينة فى أى كشف حساب سابق.
- د. كافة معاملات البطاقة غير المدفوعة (باستثناء السحوبات النقدية) المبينة في كشف الحساب الحالي.
- م. كافة السحوبات النقدية ومعاملات البطاقة الأخرى التي لـم تظهر بعد فـى كشـف الحسـاب الحالـى.
- 16.4 يحـق لنـا فـرض قيمـة التكلفـة والمصاريف الفعليـة علـى أي شـيكات مرتجعـة دون دفـع، والتـي تكـون قـد قدمـت بواسـطتكم للدفـع الكلـي أو الجزئـي للرصيـد المسـتحق، ولــن يؤثـر ذلـك علـى أيـة تعويضـات قانونيـة أخـرى متاحـة لنـا.
- 17.4 يتوجب عليكـم تسـديد كافـة الدفعـات بعملـة البطاقـة، وإذا قمتـم بتسـديد دفعـات بأيـة عملـة أخـرى فإنـه يتوجـب عليكـم أن تدفعـوا لنـا كافـة أتعـاب التحويـل والعمولـة والرسـوم الأخـرى أو الخسـائر عملـة البطاقـة. ويتـم هـذا التحويـل بسـعر البنـك عملـة البطاقة. ويتـم هـذا التحويـل بسـعر البنـك السـاند فـي تاريخ الصـرف، والـذي يحـق لنـا تقريـره بشـكل نهائـي فـي تاريخ القيـد بحسـاب البطاقـة، ولـن تُقيد أيـة دفعـة تؤدونهـا بعملـة البطاقـة فـي ولـن تُقيد أيـة دفعـة تؤدونهـا بعملـة البطاقـة فـي المبالـف المطلوبـة للقيمـة فـي سـجلاتنا. وكلمـا تـم اسـتلام دفعـة بعملـة أخـرى، تقيـد تلـك الدفعـة بعـد التاريخ الـذي يتـم فيـه تحويـل الدفعـة إلـى فـي دبـي ويتـم تقييدهـا فـي حسـاب البطاقـة إلـى مملـة البطاقـة أو عنـد اسـتلامنا المبالـف ذات الصلـة للقيمـة فـي دبـي ويتـم تقييدهـا فـي حسـاب البطاقـة.

18.4.يتعيـن عليكـم علـى الفـور بموجـب طلـب منـا دفـع

- **4.18.** You shall pay additional charges in the amounts, which we may prescribe immediately upon request, for the provision of copies of sales/cash withdrawal drafts, Statements of Account, which You may request, and any further service we may provide from time to time.
- **4.19.** We may at our discretion vary, with prior notice, the rate, method of calculation of the Fees, handling charges, additional charges or any other charges, as well as the period of time within which these fees and charges are payable after notifying You and announcing the same through our website and branches' notice boards and notice period required by the regulators. None of the fees payable to us under these Terms and Conditions are refundable.
- **4.20.** If You dispute a Card Transaction and it is subsequently proven to have been originated by You, we will charge back the original amount of the Card Transaction when it took place.
- **4.21.** Our acceptance of late or partial payments, cheques or money orders shall not prevent us from enforcing our rights to collect the full amount due from You or constitute an amendment to these Terms and Conditions.
- **4.22.** You agree that if any sums shall become due from You to us at any time under the Card Account, or if You shall become liable to us on any banking account or any other account, current or otherwise, in any manner or if You are in default in the provisions of such accounts or in any other banking facilities granted by us to You, the whole Outstanding Balance on Your account shall become immediately due and payable.
- **4.23.** Any cheque deposit shall be acceptable for collection and the proceeds shall not be available until the cheque has been cleared and the proceeds paid to us by the paying bank. Any cash deposit may only be regarded as having been received by us upon our receipt or crediting the same to the Card Account. (Any fees and charges related to cash deposits or cheque collection/clearance will be borne by You).
- **4.24.** We may at any time demand that You deposit an undated cheque and/or pledge cash collateral in our favour for a specified amount not exceeding the Card Limit, even if such a cheque or cash collateral were not demanded when the Card was issued. In this case, it will be considered that You have authorised us to insert the date on the cheque and present it for payment on the inserted date against any amount due to us. In case the deposited cheque exceeds the outstanding amount and it is cashed, the surplus amount will be refunded to You.
- **4.25.** If You choose to settle by way of direct debit (a facility currently available only to DIB bank customers), the percentage of the total amount due specified by You when applying for the Card will be debited to Your bank account on or immediately after the Payment Due Date. Where a sufficient credit balance is not maintained, we may cancel the Card.
- **4.26.** You may choose to effect payment from Your account with us via call centre. We shall not be liable for any loss or delay caused by the use of the call centre.
- **4.27.** You may not transfer funds from one Card Account to another in settlement of the debit balance of one Card Account, except with our prior approval.
- **4.28.** We will credit the Card Account with the amount of any refund only upon receipt of a properly issued credit voucher

أتعـاب إضافيـة بالمبالـغ التـي قـد نحددهـا وذلـك مقابـل تزويدكـم بنسـخ مـن حـوالات المبيعـات/ السـحب النقـدي وكشـوفات الحسـاب التـي قـد تطلبونهـا وأى خدمـة أخـرى قـد نقدمهـا مـن وقـت لآخـر.

- 19.4. يحـق لنـا حسـب تقديرنا ،مـن خـلال إشـعار مسـبق، تغييـر سـعر وطريقـة حسـاب الرسـوم ورسـوم تخليـص الإجـراءات، والتكاليف الإضافيـة أو أي تكاليف أخـرى، إضافـة إلـى المـدة الزمنيـة التـي يتوجـب خلالهـا سـداد تلـك الرسـوم والتكاليف بعـد إخطاركـم والإعـلان عنهـا مـن خـلال موقعنـا الإلكترونـي ولوحـات إعلانـات الفـرع. تعـد ألرسـوم المسـتحقة لنـا بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام غيـر قابلـة للاسـترداد.
- إذا كانت أية معاملة بطاقة محـل خـلاف مـن جانبكـم، وثبـت فيمـا بعـد أن المعاملـة ناشـئة عنكـم، سـوف نقيـد المبلـغ الأصلـي لمعاملـة البطاقـة فـي التاريـخ الـذى تمـت فيـه.
- لــن يمنعنـا قبولنـا للدفعـات المتأخـرة أو الجزئيـة أو الشـيكات أو أوامـر تحويـل الأمـوال مــن إنفـاذ حقوقنـا لتحصيـل المبلــغ الكامـل المسـتحق منكــم، ولــن يشـكل ذلـك تعديـلا لهـذه الشـروط والأحـكام.
- 22.4 بموجبـه توافقـون علـى أنـه فـي حـال اسـتحقاقنا لأي أمـوال منكـم فـي أي وقـت بموجـب حسـاب البطاقـة، أو إذا ترتبـت عليكـم أي التزامـات لصالحنـا فيمـا يتعلـق بـأي حسـاب بنكـي أو أي حسـاب آخـر، جـاري أو غيـره، بـأي طريقـة أو إذا أخللتـم بشـروط تلـك الحسـابات أو بـأي تسـهيلات بنكيـة أخـرى منحناهـا لكـم ،بـأن يصبـح كامـل الرصيـد المسـتحق علـى حسـابكم واجـب أو مسـتحق الدفـع فـورا .
- 23.4 سـوف يكـون أي إيـداع للشـيكات مقبـولا للتحصيـل، ولـن تكـون العائـدات متاحـة إلا بعـد أن تتـم إجـراء مقاصـة بشـأنها ودفعهـا إلينـا مــن قبـل البنـك المسـحوب عليـه. ولا يعتبـر أي إيـداع نقـدي قـد تـم اسـتلامه مــن قبلنـا إلا عنـد إيداعـه فـي حسـاب البطاقـة لدينـا (وتتحملـون أيـة رسـوم أو تكاليـف متصلـة بالإيداعـات النقديـة أو تحصيـل/ مقاصـة الشـيكات).
- 24.4 يحق لنـا فـي أي وقـت مـن الأوقـات أن نطـب منكـم إيـداع شـيك غيـر مـؤرخ و/أو ضمـان نقـدي لـصالحنـا بمبلـغ محـدد لا يتجـاوز سـقف البطاقـة، حتـى لـو أن ذلـك الشـيك أو الضمـان النقـدي لـم يطلـب عنـد صـدور البطاقـة. فـي هــذه الحالـة سـوف يعتبـر بأنكـم قـد فوضتمونـا بتحديـد تاريخ الشـيك وتقديمـه للدفـع فـي التاريخ المـدرج لسـداد أي مبلـغ مسـتحق لنـا. وإذا كانـت قيمـة الشـيك المـودع تزيـد عـن المبلـغ غيـر المسـدد وتـم صـرف ذلـك الشـيك فسـوف يعـاد المبلـغ الزائـد إليكـم.
- 25.4 إذا قررتـم السـداد عــن طريـق الخصـم المباشـر (خدمـة متاحـة حاليـاً لـعمـلاء بنــك دبـي الإسـلامي)، فسـوف تخصـم نسـبة إجمالـي المبلـغ المسـتحق المحـددة مــن جانبكـم عنـد طلـب البطاقـة مــن حسـابكم البنكـي فـي تاريـخ اسـتحقاق الدفـع أو بعـده مباشـرة. وإذا كان الرصيـد غيـر كافِ، قـد نلفـى البطاقـة.
- عبر كم اختيار السداد مـن حسـابكم لدينـا عبـر مركـز الاتصـال، ولـن نتحمـل أي مسـؤولية عـن أي خسـارة أو تأخيـر نتيجـة اسـتخدام مركـز الاتصـال.
- 27.4 لا يحــق لكــم تحويــل أمــوال مــن حســاب بطاقـة إلــى آخـر لتسـديد الرصيـد المديــن علــى أحـد حســابات البطاقـة، دون موافقـة مســبقة منـا.
- لـــن نقــوم بقيـد أي مبلــغ تتــم إعادتـه فــي حســاب البطاقـة إلا عنـد اســتلامنا مســتند إيـداع صـادر بشــكـل سـليم عــن إحـدى المؤسسـات الأعضـاء.

from a member establishment.

- **4.29.** We will not be responsible to present the purchase invoices signed by You in support of the Statement of Account. The Statements of Account sent to You by us, or made available online, showing the details of the Card Transactions carried out by You or the Supplementary Cardholder shall be sufficient proof of Your obligations to pay us the Outstanding Balance.
- **4.30.** Our records of any Card Transaction or otherwise relating to Your Card Account shall constitute evidence of the Card Transactions and we may use any such information as evidence in court.
- **4.31.** You agree that if any sum shall be due from you to us at any time under the Card Account, or if you shall be liable to us on any banking account or any other account, current or otherwise, in any manner or if you are in default in the provisions of such accounts or in any other banking facilities granted by us to you, the whole outstanding balance on your account shall become immediately due and payable and we may debit any account maintained by you with us to recover such outstanding.

5. Supplementary Cardholder

- **5.1.** We may issue a Supplementary Card in the name of an individual, nominated by You and approved by us. This shall be subject to the Primary Cardholder signing the relevant application form. The issuance and usage of the Supplementary Card will be under the sole responsibility of the Primary Cardholder and it is deemed to be an acceptance of the Terms and Conditions by the Primary Cardholder
- **5.2.** These Terms and Conditions shall also apply to the Supplementary Cardholder. Every Supplementary Cardholder shall be jointly and severally liable with You for all charges and the Card Transactions generated by the use of the Primary as well as the Supplementary Card. We may commence an action or proceedings against You or the Supplementary Cardholder or both of You in connection with Your obligations under these Terms and Conditions.
- **5.3.** The validity of the Supplementary Card is dependent on the validity of the Primary Card. The termination of the Supplementary Card for whatever reason shall not terminate the Primary Card or Your agreement with us for Your Card.
- **5.4.** Your and the Supplementary Cardholder's undertakings, liabilities and obligations to us and our rights shall not be affected in any way by any dispute, counterclaim or right of set-off which You and the Supplementary Cardholder may have against each other.
- 5.5. You shall indemnify us against any loss, damage, liability, costs and expenses, whether legal or otherwise, incurred by us by reason of any acts or omissions, legal disability or incapacity of the Supplementary Cardholder or any breach of these Terms and Conditions by the Supplementary Cardholder.

Internet Card

Before You use the Internet Card from Dubai Islamic Bank (DIB) (the "Card"), please read, agree and accept the following carefully.

By using the Card and/or signing the Acknowledgement Receipt the Cardholder is accepting the Terms and Conditions set out below and will be bound by them as follows:

The Internet Card will act as a "Supplementary Card" to the Primary Covered Card and can only be used for online transactions.

- لــن نكــون مسـؤولين عــن تقديـم فواتيـر الشـراء الموقعـة مــن قبلكـم كسـند علــى صحـة كشـف الحسـاب. وسـيكون كشـف الحسـاب المرسـل إليكـم مــن قبلنـا و/أو المتـاح لكــم علــى الإنترنـت والـذي يوضح تفاصيـل معامـلات البطاقـة التـي تمـت مـن قبلكــم أو مــن قبـل حامـل البطاقـة الإضافيـة إثباتا كافيـا بالتزامكـم بدفـع الرصيـد المسـتحق إلينا.
- 30.4 تشـكل سـجلاتنا لأيـة معاملـة بطاقـة أو غيرهـا والمتصلـة بحسـاب بطاقتكـم إثباتاً لمعامـلات البطاقـة ويحـق لنـا اســتخدام أي مــن تلـك المعلومـات كإثبـات فـى المحكمـة.
- 1.4. إذا اسـتحق عليـك أي مبلـغ لصالحنـا فـي أي وقـت علـى حسـاب البطاقـة، أو إذا كنـت مطالـب لصالحنـا علـى أي حسـاب بنكـي أو أي حسـاب آخـر كان، جـار أو غيـره، فـي أي حالـة أو إذا كنـت تعانـي مـن تراجـع فـي احتياطـي هـذه الحسـابات أو غيرهـا مـن الخدمـات المصرفية المقدّمـة إليـك، سيسـتحق كامـل الرصيـد المديـن علـى حسـابك مباشـرة ومتوجـب الدفـع وقـد نلجـأ إلـى خصـم أي حسـاب لـك لدينـا لتعويـض هـذه المديونية.

حامل البطاقة الإضافية

- 1.5. يمكننا إصدار بطاقة إضافية إلـى أي فـرد تتـم تسـميته مـن قبلكـم ونوافـق عليـه، شـريطة أن يوقـع حامـل البطاقـة الأساسـي نمـوذج الطلـب ذي الصلـة، ويكـون إصـدار واسـتخدام البطاقـة الإضافيـة تحـت المسـؤولية المطلقة لحامـل البطاقة الرئيسـية ويعد قبـولا منـه للشـروط والأحـكام.
- 2.5. تنطبق هــذه الشـروط والأحـكام أيضاً علـى حامـل البطاقة الإضافية. ويكـون كل حامـل بطاقـة إضافية مسـؤولا بالتضامـن والتكافـل معكـم عـن كافـة التكاليف ومعامـلات البطاقـة الناشـئة عـن اســتخدام البطاقـة الرئيسـية والإضافية. ويكـون لنـا الحـق فـي الشـروع فـي إقامـة قضيـة أو دعـوى قضائيـة ضدكـم أو ضـد حامـل البطاقـة الإضافيـة أو ضدكـم جميعـاً فيمـا يتصـل بالتزاماتكـم بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام.
- 3.5. ترتبط صلاحية البطاقة الإضافية بصلاحية البطاقة الرئيسية، وإن إنهاء البطاقة الإضافية لأي سـبب مـن الأسـباب لـن ينهـي البطاقـة الرئيسـية أو اتفاقيتكـم معنـا بشـأن بطاقتكـم.
- 4.5. لا تتأثر التعهدات والمسـئوليات والالتزامــات المترتبـة عليكــم وعلـى حامــل البطاقـة الإضافيـة تجاهنـا وحقوقنـا بـأي طريقـة مــن الطــرق بـأي نــزاع أو مطالبــة متقابلــة أو حـق تقــاص متــاح لكــم ولحامــل البطاقـة الإضافيـة ضـد بعضكـم البعـض.
- 5.5. يتعيــن عليكــم تعويضنـا عــن أيـة خسـارة أو ضـرر أو مســؤولية أو تكاليـف أو نفقـات ســواء كانـت قانونيـة أو غيرهــا نتكبدهـا بســبب أي أفعـال أو إهمـال أو عجـز قانونـي أو عـدم أهلية لحامـل البطاقة الإضافية أو أي إخلال بهـذه الشـروط والأحكام مــن جانـب حامـل البطاقة الإضافية.

بطاقة الإنترنت

قبـل اســتخدام بطاقـة الإنترنـت مــن بنـك دبـي الإسلامــي («البطاقة»)، الرجاء إمعـان النظـر فيمـا هـو وارد أدناه والإقـرار بـه والموافقـة عليـه:

باسـتخدام البطاقة و/أو التوقيع علـى إقرار بالاسـتلام، يقبـل حامـل البطاقـة الأحـكام والشـروط المبينـة أدنـاه وسـيلتزم بهـا كمـا يلـي:

تعتبر بطاقة الإنترنت بمثابة «بطاقة إضافية» تخص البطاقة المغطاة الرئيسية وتستخدم فقط للمعاملات عبر شبكة الإنترنت. The Cardholder should immediately sign and return the "Acknowledgement Receipt" delivered with the Card.

Operating Your Account

- **5.6.** The Cardholder will be responsible for all credit or other facilities granted by the Bank in respect of the Card and for all related charges hereunder, notwithstanding the termination of these Terms and Conditions.
- **5.7.** The Card is not intended for use in any Automated Teller Machine (ATM) or for any transaction completed in the physical presence of both the Cardholder and the Merchant where there is a requirement that the Card is swiped through any point of sale terminal or card imprinter.
- **5.8.** The Card should not be used to carry out any gambling transactions or any transaction as described in 2.3 above.
- **5.9.** The value of all Card Transactions, including any transactions carried out in breach of 5.7 or 5.8 above, will be charged to the Card Account in currency of the Country (collectively referred to as the "Billing Currency") as advised by the Bank. Card Transactions which are effected in currencies other than the Billing Currency will be debited to the Card Account after conversion into the Billing Currency at a prevailing rate of exchange at the time of converting the currency.
- **5.10.** The Cardholder must notify the Bank's Card Services Department in the Country at the Bank's address appearing at the beginning of these Terms and Conditions, in writing as soon as possible of any changes in the Cardholder's employment/ office/home address and telephone numbers.
- **5.11.** The Bank shall not be liable for the refusal of any merchant establishment to accept or honor the Card, nor shall the Bank be responsible in any way for the goods or services supplied to the Cardholder including any failure to deliver any goods or services. Any complaint by a Cardholder must be resolved by the Cardholder with the merchant establishment. The Bank shall have no responsibility in this respect. No claim by the Cardholder against the merchant establishment may be the subject of a claim against the Bank. The Bank will credit the Cardholder's Card Account with the amount of any refund only upon receipt of a properly issued credit voucher from the merchant establishment.
- **5.12.** The Cardholder must not use the Card for any unlawful purposes, including the purchase of goods and services prohibited by Sharia and the law in UAE.

Credit Limit

- **5.13.** The Bank will assign a Credit Limit to the Card Account which must not be exceeded without prior agreement.
- **5.14.** If a Cardholder exceeds the assigned Credit Limit without prior agreement, the Bank may, at its discretion, cancel the Card immediately without notice to the Cardholder and all outstanding amounts will thereupon become immediately due and payable.

Fees

The Cardholder agrees to pay a non-refundable annual fee for the Card and for any Supplementary Card(s) at a rate to be determined by the Bank and notified to the Cardholder from time to time.

6. Loss of Card and PIN

6.1. If the Card is lost or stolen or the PIN is disclosed to any person or if You think someone else may know the PIN, You

يجب على حامـل البطاقة القيام علـى الفور بتوقيع وإعادة «الإقرار بالاستلام» المقدم مع البطاقة.

تشفيل حسابك:

- 6.5. يكـون حامـل البطاقـة مسـؤولا عـن جميـع التسـهيلات الائتمانيـة أو التسـهيلات الأخـرى المقدمـة مـن بنـك دبـي الإسـلامي فيمـا يتعلـق بالبطاقـة وجميـع الرسـوم المتعلقـة بذلـك، بغـض النظـر عــن إنهـاء هـذه الشـروط والأحـكام.
- 7.5 لا يقصد مـن هـذه البطاقة اسـتخدامها فـي أي جهـاز صـراف آلـي أو فـي أي معاملـة تنجـز بالحضـور الشـخصي لحامـل البطاقـة والتاجـر والتـي يشـترط فيهـا مسـح البطاقـة عبـر أي منفـذ بيـع أو ماكينـة طبـع بيانـات البطاقـة.
- 8.5. يجب عدم استخدام البطاقة في أي معاملات مقامرة أو أي معاملات أخرى منصوص عليها في البند 2-3 أعلاه.
- 9.5. إن قيمـة جميـع معامـلات البطاقـة، بمـا فـي ذلـك المعامـلات المنفـذة بمـا يخالـف البنـد 5-7 أو 5-8 أعـلاه، سـيتم قيدهـا علـى حسـاب البطاقـة بعملـة الدولـة (يشـار إليهـم مجتمعيـن بعبـارة «عملـة القيد»)، كمـا يصـرح بـه بنـك دبـي الإسـلامي. كمـا إن معامـلات البطاقـة التـي تتـم بعملـة غيـر تلـك الـواردة فـي عملـة القيد سـيتم خصمهـا مـن حسـاب البطاقـة بعـد تحويلهـا إلـى عملـة القيـد بسـعر الصـرف السـائد عنـد تحويلى العمـل.
- 10.5. يجب علـى حامـل البطاقـة إعـلام قسـم خدمـات البطاقـات لـدى بنـك دبـي الإسـلامـي فـي الدولـة علـى العنـوان الخـاص بالبنـك والمذكـور فـي بدايـة هـذه الشـروط والأحـكام، فـي أسـرع وقـت ممكـن عـن أي تغييـر فـي عنـوان مكتب/ منـزل حامـل البطاقة وأرقام الهاتف بصورة خطية.
- لــن يكــون البنـك مســؤولا عــن رفـض أي مؤسسـة تجاريـة لقبـول أو اعتمـاد البطاقـة كمـا أن البنـك لــن يكــون مســؤولا بـأي حـال مــن الأحــوال عــن البضائـع أو الخدمــات المقدمـة إلــى حامــل البطاقـة، بمـا فــي ذلـك عـدم تســليم أيـة بضائـع أو خدمــات .وينبغـي أن يتـم حـل أي شـكوى لحامـل البطاقـة مــن جانـب حامـل البطاقـة نفسـه مـع مؤسسـة التاجـر. ولــن يتحمـل البنـك أي مسـؤولية بهـذا الشـأن. ولــن نقبـل بأيـة مطالبـة يقـوم بهـا حامـل البطاقـة ضـد مؤسسـة التاجـر علــى أنهـا مطالبـة ضـ مبالـف يتـم اسـتردادها لــن يقـوم بتحويـل أيـة مبالـف يتـم اسـتردادها لـحسـاب حامـل البطاقـة، إلا عنـد اسـتلام مسـتند إيـداع صـادر بشـكل سـليم مــن مؤسسـة التاجـر.
- 12.5 يجـب علـى حامـل البطاقـة عـدم اسـتخدام البطاقـة لأي أغـراض غيـر قانونيـة بمـا فـي ذلـك شـراء البضائـع والخدمـات التـي تحظرهـا مبـادئ الشـريعة والقانـون بدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة.

حد الائتمان:

- يقوم البنـك بتخصيص سـقف ائتمانـي لحسـاب البطاقة ولا يمكـن تجاوزه دون الحصـول علـى موافقة مسـبقة.
- 14.5 إذا تجـاوز حامــل البطاقـة السـقف دون موافقـة مســبقة، يحــق للبنــك حســبما يــراه مناسـباً إلغـاء البطاقـة فـوراً مــن دون إخطـار حاملهـا وتصبـح جميـع المبالـغ المســتحقة واجبـة الأداء والدفـع علــى الفـور.

الرسوم

يوافـق حامـل البطاقـة علـى دفـع رسـم سـنوي غيـر مسـترد للبطاقة وأية بطاقـة (بطاقـات) إضافيـة بنـاء علـى سـعر يتـم تحديده مـن قبـل البنـك ويتـم إخطـار حامـل البطاقـة بـه مـن وقـت لآخـر.

6. فقدان البطاقة ورقم التعريف الشخصي:

اذا فقـدت البطاقـة أو سـرقت أو إذا كُشـف رقــم التعريـف. الشـخصي لأي شـخص أو إذا اعتقدتـم أن شـخصا مـا shall immediately notify us on Call Centre, and the Police of the country/area where such loss or theft or disclosure occurred. Such notification shall be followed by a signed written confirmation or an e-mail within 48 hours of receipt of notice. Until receipt of such confirmation, You will be liable for all Card Transactions. You also undertake to take all necessary steps to assist us in recovering the missing Card.

- **6.2.** You shall be, and remain, fully liable to pay to us any debit to the Card Account arising from any Card Transactions by any person whether with or without Your knowledge and irrespective of whether they were authorised by You or not.
- **6.3.** We may issue a replacement for any lost or stolen Card subject to these or such other Terms and Conditions as we may consider appropriate and at a fee determined by us and notified to You from time to time.
- **6.4.** If You recover the lost or stolen Card, You must immediately cut it in half and return it to us without using it.
- **6.5.** You may not use the PIN after notifying us of its disclosure to any person.

7. Termination

- 7.1. You may at any time notify us of your intention to close the Card Account and terminate the use of all Cards issued to You and any Supplementary Cardholder by giving us notice in writing and returning to us all such Cards cut in half. The Card Account shall be closed only after You have paid in full all charges and amounts due under the Card Account. Any request to close the Card Account shall be deemed to incorporate the request to close the Wakala Investment Account, termination of the Salam contract and other related transactions which have been set up, executed or outstanding, at the time of request in relation to the Card. For the avoidance of doubt, the relevant transactions (including the Salam contract and/ or the obligation to deliver the balance of the goods under the Salam contract and the Wakala Investment) in relation to the Card shall be terminated or closed in accordance with the terms of the relevant transaction documents. The Cardholder acknowledges and confirms that any proceeds standing to the credit of Wakala Investment Account shall serve as a security for Cardholder's payment obligations under the Card and Salam contract and other related documents. The Bank shall be entitled to enforce the relevant provisions of the transaction documents to recover all outstanding amounts due and payable in relation to the Card and/or any other transactions connected directly/indirectly with the Card.
- **7.2.** All amounts outstanding on a Card Account, together with the amount incurred by the use of the Card but not yet charged to the Card Account, shall be payable immediately in full upon termination of the use of the Card.
- **7.3.** If a Supplementary Cardholder terminates the use of the Supplementary Card, You and the Supplementary Cardholder shall be, and shall continue to be, jointly and severally liable to us for all charges and other amounts due under these Terms and Conditions except that the Supplementary Cardholder whose Card has been terminated shall not be liable for charges and other liabilities incurred by You and any other Supplementary Cardholder (if any) after our receipt of the terminated Supplementary Card cut in half.
- **7.4.** We may (if in our reasonable opinion it is necessary or required including but not limited to circumstances warranting the protection of Your and our interests) at any time and without

قد يكـون علـى علـم برقـم التعريف الشـخصي، فإنـه يتوجـب عليكـم إبلاغنـا بذلـك علـى الفـور عـن طريـق مركـز الاتصال، وإبـلاغ شـرطة الدولة/المنطقـة التـي وقـع فيهـا هـذا الفقـدان أو السـرقة أو الكشـف، كما يجـب أن يتبـع هـذا الإبـلاغ تأكيـد خطـي موقـع أو بريـد إلكترونـي خـلال 84 سـاعة مـن اسـتلام، هـذا البـلاغ، علمـاً بأنكـم سـتكونون مسـؤولين عـن كافـة معامـلات البطاقـة إلـى حيـن اسـتلامنا لذلـك التأكيـد، كمـا تتعهـدون باتخاذ كافـة الخطـوات الضروريـة لمسـاعدتنا فـي اسـتعادة البطاقـة المفقـودة.

- 2.6. سـتكونون وتظلـون بموجـب ذلـك مسـؤولين مسـؤولية تامـة عـن دفـع أي مبلـغ مقتطـع مــن حسـاب البطاقـة ناشــئ عــن أي معامـلات تتـم باسـتخدام البطاقـة مــن قبـل أي شـخص ســواء كان ذلـك بمعرفتكـم أو بدونهـا وبصـرف النظـر عمـا إذا كان هــؤلاء الأشـخاص مخوليــن مــن قبلكـم أم لا.
- 3.6. يحـق لنـا إصـدار بـدل فاقـد لأيـة بطاقـة مفقـودة أو مسـروقة مـع مراعـاة هـذه الشـروط والأحـكام أو غيرهـا مـن الشـروط والأحـكام حسـبما نـراه مناسـبا وبرسـوم تحـدد مــن قبلنـا ونخطركـم بهـا مــن وقـت لآخـر.
- **4.6.** فـي حالـة اسـترجاعكـم للبطاقـة الـمفقـودة أو الـمسـروقة يجـب عليكــم قطعهـا إلــى نصفيــن فـورا وإعادتهـا إلينــا دون اســتخدامها.
- **5.6.** يجب عليكـم عـدم اسـتخدام رقـم التعريف الشـخصي بعـد إبلاغنـا بكشـفه لأي شـخص.

7. الإنهاء

- **1.7.** يحـق لكــم فــى أى وقــت مــن الأوقـات إبلاغنـا بنيتكــم فى إغلاق حسـاب البطاقـة وإنهـاء اسـتخدام كافـة البطاقـات الصـادرة إليكــم ولأي حامــل بطاقــة إضافيــة وذلـك بتقديـه، إشـعار خطـى لنـا وإعـادة كافـة تلـك البطاقـات إلينـا مقطوعـة إلـى نصفيـن. ولـن يغلـق حسـاب البطاقـة إلا بعـد القيـام بدفـع كافـة التكاليـف الىطاقـة. والمبالـغ المسـتحقة بموجـب حسـاب وسـيعتبر أى طلـب بغلـق حسـاب البطاقـة متضمـن ا طلـب إغـلاق حسـاب اسـتثمار الوكالـة وإنهـاء عقـد الســلم وأيـة معامـلات أخـرى تــم إنشـاؤها أو توقيعهـا أو كانت قائمـة وقـت تقديـم طلـب البطاقـة. ودرءا للشـك، سـيتم إنهـاء أو إغـلاق المعامـلات ذات الصلـة (بما فـى ذلـك عقـد السـلم و/أو الالتـزام بتسـليم باقـى السّـلع وفقـا لعقـد السـلم واسـتثمار الوكالـة) بخصوص البطاقة وفقأ لشروط وثائق المعاملة ذات الصلــة. ويقـر حامــل البطاقـة ويؤكـد بـأن أيـة عوائـد موجـودة فـى حسـاب اسـتثمار الوكالـة سـتكون بمثابة ضمان لدفع الالتزامات المترتبة على حامل البطاقـة بموجـب البطاقـة وعقـد السـلم وأى وثائـق أخـرى ذات صلــة. ويحــق للبنــك إنفـاذ الشـروط ذات الصلــة فــى وثائـق المعاملـة لاسـترداد أي مبالـغ مسـتحقة علـي البطاقـة و/أو المعامـلات الأُخـرى المتصلـة بالبطاقـة بشـڪل مباشـر أو غيـر مباشـر.
- 2.7. سـوف تكـون كافـة المبالـغ المسـتحقة علـى حسـاب البطاقـة مـع المبلـغ المتكبـد اسـتخدام البطاقـة والغيـر مقيـد علـى حسـاب البطاقـة، واجبـة الدفـع علـى الفـور وبالكامـل عنـد إنهـاء اسـتخدام البطاقـة.
- 3.7. إذا قـام صاحـب البطاقـة الإضافيـة بإنهـاء اســتخدام البطاقـة الإضافيـة فإنكـم وحامـل البطاقـة الإضافيـة تســتمرون بتحمـل المســؤولية متضامنيـن ومتكافليـن تجاهنا عـن كافـة الرسـوم والمبالـغ الأخـرى المســتحقة بموجـب هــذه الشــروط والأحـكام، غيـر أن حامـل البطاقـة الإضافيـة الـذي أنهيـت بطاقتـه لـن وأي حامـل أي رسـوم والتزامـات أخـرى تكبدتموهـا أنتـم وأي حامـل بطاقـة إضافيـة أخـرى (إن وجـد) بعـد تســلمنا البطاقـة إضافيـة أخـرى المنهـيـن تصليمنا ينـم والمياـي وأي حامـل البطاقـة المنهيـة أخـرى المســم واليـن البطاقـة الإضافيـة المحام.
- 4.7. يحــق لنــا فــي أي وقــت مــن الأوقــات بــدون إشــعار مســبق إلغــاء البطاقـة وإنهــاء أو تعليـق حقكــم فــي اســتخدامها، إذا رأينــا علــى نحــو معقــول أن ذلــك الإجــراء يُعــد ضروريـاً أو

prior notice recall the Card and terminate or suspend your right to use it. You shall immediately after such recall return to us the Card cut in half and pay in full all charges and amounts due on your Card Account.

- **7.5.** We shall terminate the use of the Card without notice upon Your death, bankruptcy or insolvency.
- **7.6.** You and/or Your estate shall be responsible for setting off Outstanding Balances on the Card Account and shall pay us all expenses and costs that we may incur in recovering such Outstanding Balances or outstanding amount.
- **7.7.** Upon cancellation of the use of the Card, any Security held by us shall be held for a period of sixty (60) days following the cancellation and/or return of the Card, whether cancelled by You or us.

8. Exclusion of Liability

- **8.1.** We shall not be liable for any loss or damage howsoever incurred or suffered by You by reason of us or a Merchant or any bank or financial institution or any ATM or other party refusing to allow a Card Transaction, or accept the Card or the Card number or the PIN or to extend or provide a cash withdrawal up to the Limit or at all.
- **8.2.** We shall not be responsible for the refusal by any Merchant or member institution of VISA International to honor or accept the Card or for any defect or deficiency in the goods or services supplied to You by any Merchant or, where applicable, for any breach or non-performance by a Merchant of a Card Transaction.
- **8.3.** If there is a dispute between You and us, a Merchant, a bank or financial institution or any other person, Your liability to us shall not in any way be affected by such dispute or any counterclaim or right of set-off which You may have against us, such Merchant, or other bank or financial institution or person.
- **8.4.** We shall not be liable for any disputes brought to our notice by You after 30 days from the date of the relevant statement of account.
- **8.5.** The Customer shall be solely responsible for all Unauthorized Lost/Stolen Card transactions made prior to reporting the Lost/Stolen Card information to the Bank and he/she will be solely responsible to settle the said transactions with the Bank.
- **8.6.** The Customer shall be solely responsible for any and all Unauthorized Card Transactions resulted from sharing the sensitive information by the Customer to others and he/she will also be responsible to settle the said transactions with the Bank.
- **8.7.** Any card transaction notified to the Bank by the Customer as a potential fraud/unauthorized, will be investigated by the Bank in cooperation with a third party (If required) like Visa/ Mastercard and or any other entity as deemed appropriate by the Bank. The outcome of the investigation and if required, the corresponding financial action taken by the Bank shall be notified to the Customer.
- **8.8.** We shall not be liable, in any way, to You for any loss or damage of whatever nature, due to or arising from any disruption or failure or defect in any ATM or machine or terminal or communication system or facilities or data processing system or transmission link or any industrial or other dispute or anything or cause, whether beyond our control or otherwise.

مطلوباً، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر الظروف التـي تضمـن حمايتكـم وحمايـة مصالحنـا، ويتوجـب عليكـم علـى الفـور بعـد هـذا الإلغـاء إعـادة البطاقـة إلينـا مقطوعـة إلـى نصفيـن ودفـع كافـة الرسـوم والمبالـغ المسـتحقة علـى حسـاب البطاقـة بالكامـل.

- .5.7 سـنقوم بإنهاء اسـتخدام البطاقـة بـدون إشـعار مسـبق عنـد وفاتكـم أو إفلاسـكم أو إعسـاركم.
- 6.7. تتحملــون أنتـم و/أو تركتكـم مســؤولية تســوية الأرصـدة المسـتحقة علـى حسـاب البطاقـة ودفـع كافـة النفقـات والتكاليـف التــي قـد نتكبدهـا فـي ســبيل اســترجاع هــذه الأرصـدة المســتحقة أو المبلــغ المســتحق.
- 7.7 عنـد إلغـاء اسـتخدام البطاقـة يسـتمر الاحتفـاظ بـأي ضمـان محفـوظ لدينـا لـمـدة سـتين (06) يومـأ بعـد الإلغـاء و/أو فـي حالـة إعـادة البطاقـة سـواء ألغيـت مــن قبلنـا أو مــن قبلكــم.

8. استبعاد المسؤولية

- 1.8 لـن نكـون مسـؤولين عـن أيـة خسـارة أو أضـرار تتكبدونهـا أو تتحملونهـا بسـبب رفضنـا أو رفـض أي تاجـر أو بنـك أو مؤسسـة ماليـة أو أي جهـاز صـراف آلـي أو طـرف آخـر السـماح بـأي معاملـة بطاقـة أو رفـض قبـول البطاقـة أو رقـم البطاقـة أو رقـم التعريـف الشـخصي أو رفـض تقديـم أو توفيـر السـحب النقـدي فـي حـدود السـقف أو علـى الإطـلاق.
- لـن نكـون مسـؤولين عـن رفـض أي تاجـر أو مؤسسـة. عضـو بشـبكة فيـزا العالميـة قبـول البطاقـة أو عـن أي عيـب أو عجـز فـي البضاعـة أو الخدمـات المـوردة إليكـم مـن قبـل أي تاجـر، أو حيثمـا ينطبـق ذلـك، عـن أي إفـلال أو عـدم تنفيـذ التاجـر لمعاملـة البطاقة.
- 3.8. في حالـة نشـوب نـزاع بينكـم وبيننا و/أو بينكـم وبيـن تاجـر أو بنـك أو مؤسسـة ماليـة أو أي شـخص آخـر، فـإن مسـؤوليتكم تجاهنـا لـن تتأثـر بـأي طريقـة كانـت بذلـك النـزاع أو بـأي مطالبـة مقابلـة أو حـق فـي التعويـض متـاح لكـم ضدنا أو ضـد ذلـك التاجـر أو البنـك الآخـر أو المؤسسـة الماليـة الأخـرى أو الشـخص الآخـر.
- 4.8. لـن نكـون مسـؤولين عـن أية نزاعـات تصـل إلـى علمنـا مـن جانبكـم بعـد 03 (ثلاثيـن) يومـأ مـن تاريخ كشـف الحسـاب ذي الصلـة.
- 5.8. يكـون المتعامـل وحـده مسـؤولاً عـن جميـع المعامـلات غيـر المصـرح بهـا باسـتخدام البطاقـة المفقـودة / المسـروقة والتـي تتـم قبـل إبـلاغ البنـك بمعلومـات البطاقـة المفقـودة / المسـروقة وسـيكون هــو المسـؤول الوحيد عـن تسـوية المعامـلات المذكـورة مـع البنـك.
- 6.8. يتحمــل المتعامــل وحـده المســؤولية عــن أي وجميـع معامــلات البطاقـة غيـر المصـرح بهـا الناتجـة عــن مشـاركة المعلومــات الحساســة مــن قبـل المتعامــل مــع الآخريــن، كمـا ســيكون مســؤولا أيضـا عــن تســوية المعامـلات المذكــورة مــع البنـك.
- 7.8 في حال قيام المتعامـل بإبـلاغ البنـك عـن أي معاملـة تتعلـق ببطاقـة مصرفيـة مـع وجـود محاولـة احتيال محتملـة / حـدوث معاملـة غيـر مصـرح بهـا، سـوف يقـوم البنـك بالتحقيـق فـي الأمـر بالتعـاون مـع طـرف ثالـث (إذا لـزم الأمـر) مثـل بطاقـة فيـزا / ماسـتر و / أو أي جهـة أخـرى حسـبما يـراه البنـك مناسـبأ، ويُخطـر البنـك بعدئـذ المتعامـل بنتيجـة التحقيـق وإذا لـزم الأمـر بالإجـراء المالـي الـذي تـم اتخاذه مـن قبـل البنـك.
- لــن نكــون مســؤولين بأيـة طريقـة مــن الطـرق تجاهكـم عــن أيـة خسـارة أو أضـرار بـأي وجـه كان ســواء كانــت تلــك الخسـارة أو الأضـرار بســبب و/أو ناشــئة علــى ســبيل المثـال وليـس الحصـر عــن أي توقـف عــن العمــل أو خلـل أو عيـب فـي أي جهـاز صـراف آلــي أو آلـة أو محطـة أو نظـام اتصـال أو تسـهيلات أو نظـام معالجـة بيانـات أو وصلـة

- **8.9.** We shall not be liable to You in the following circumstances:
 - **a.** Exercise by us of our right to terminate any Card or Card Account pursuant to Clause 7.4;
 - b. Any injury to Your credit, character and reputation due to repossession of the Card by us, or any request for its return or refusal by any person to honor or accept the Card; and
 - **c.** Any error or omission in any details disclosed by us pursuant to Clause 9.

9. Disclosure of Information

- **9.1.** You irrevocably authorise and permit us to disclose and furnish such information that we may deem fit concerning You and Your affairs including but not limited to the Card Account to our associates, branches, assignees, agents, or other parties or person, including banks, financial institutions, regulators and service providers who provide a service to us as such.
- **9.2.** We may check Your credit standing at any time as and when we deem fit without reference to You.

10. Notices

- **10.1.** You must promptly notify us in writing of any changes in Your name, employment or business and address including phone number, e-mail, etc.
- **10.2.** If You intend to be away from the UAE for more than six months, You must settle the Card Account in full seven (7) days prior to Your departure.
- **10.3.** If You intend to leave the UAE to take up residence elsewhere, the Card (including any Supplementary Card) must be returned to us cut in half fourteen (14) days prior to Your departure and its/ their use shall be deemed to be terminated. You must settle the Card Account in full seven (7) days prior to Your departure.
- **10.4.** All demands, notices and other communications sent under these Terms and Conditions to You and to any Supplementary Cardholder shall be deemed to have been sent to both.
- **10.5.** Instructions sent to us from You by facsimile transmission or through DIB net shall be considered valid and binding on You and we may act upon the instructions received by us through those means.
- **10.6.** All communications, cards, notices, statements of account, demands or other documents under these Terms and Conditions may be delivered personally to You or sent by post or e-mail to the last known address at Your sole risk. Each such communication or other material shall be deemed to have been received and served on You on the day of delivery if delivered personally or via e-mail and two business days after posting, if sent by post.
- 10.7. You hereby request DUBAI ISLAMIC BANK (hereinafter referred to as "the BANK") to act upon facsimile written instructions (hereinafter referred to as "INSTRUCTIONS") with regard to, issuance of a supplementary or internet card, application of another card product and subscription of any of the features/ programs available on the card offered by the bank.

Your card account documents and all other banking instructions believed by the Bank to be issued by or originated from You, if such instructions purport to be issued by or are believed by the Bank to be received from persons authorised to operate upon the account as per the mandate given to the Bank in each case whether or not such instructions are genuine and/ إرســال أو أي خلــل صناعــي أو نــزاع أو شــيء أو ســبب آخــر ســواء كان ذلـك خـارج ا عــن إرادتنـا أو غيـر ذلـك.

- **9.8.** كما إننا لن نكون مسؤولين تجاهكم في الحالات التالية:
- أ.)ممارستنا لحقنا في إنهاء أي بطاقة أو حساب بطاقة طبقا للبند 7-4.
- ب. أي ضـرر لوضعكـم الائتمانـي أو شـخصيتكم او سـمعتكم بسـبب إعـادة حيـازة البطاقـة مـن قبلنـا أو بسـبب أي طلـب لإعادتهـا أو رفـض أي شـخص الدفـع بالبطاقـة أو قبولهـا.
- ج. أي خطأ أو سـهو فـي أي تفاصيـل تـم الكشـف عنهـا مـن قبلنا وفقًا للبنـه 9.

9. إفشاء البيانات:

- 1.9. بموجب هـذه الشـروط والأحـكام، تفوضوننـا وتسـمحون لنـا بشـكل غيـر قابـل للإلغـاء بالكشـف عـن -وتقديـم-البيانـات التـي نراهـا ضروريـة فيمـا يتعلـق بكـم أو بأموركـم، بمـا فـي ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر تفاصيـل حسـاب البطاقـة إلـى شـركائنا أو فروعنـا أو المتنـازل إليهـم أو وكلائنـا، أو جهـات أخـرى أو أشـخاص بمـا فـي ذلـك المصـارف والمؤسسـات الماليـة والهيئـات التنظيمية ومقدمـي الخدمـات ممـن يقدمـون خدمـات إلينا مـن ذلـك النـوع.
- 2.9. كما يحق لنا في أي وقت مـن الأوقات التحقق مـن وضعكم. الائتمانـى متـى مـا رأينـا ذلـك مناسـباً ودون الرجـوع إليكم.

10. الإشعارات:

- 1.10.يتوجـب عليكـم إبلاغنـا خطيـاً بصـورة فوريـة بـأي تغييـرات فـي اسـمكم أو وظيفتكـم أو عملكـم وعنوانكــم بمـا فـي ذلـك رقـم الهاتـف والبريـد الإلكترونـي ومـا إلـى ذلـك.
- إذا كانت لديكـم رغبـة فـي مفـادرة دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة لأكثـر مــن ســتة (6) أشـهر فإنـه يتوجـب عليكـم تســوية حسـاب بطاقـة مغطـاة بالكامـل قبـل سـبعة (7) أيـام مــن مغادرتكـم.
- المتحدة للإقامة في مكادرة الإمـارات العربية المتحدة للإقامة في مـكان آخـر فإنـه يجـب إعـادة البطاقـة المتحـدة للإقامـة فـي مـكان آخـر فإنـه يجـب إعـادة البطاقـة إلينـا (بمـا فـي ذلـك أي بطاقـة إضافيـة) مقطوعـة إلـى نصفيـن، قبـل أربعـة عشـر (41) يومـاً مـن مغادرتكـم وسـوف يعتبـر اسـتخدام البطاقـة /البطاقـات منتهياً، كمـا يتوجـب عليكـم تسـوية حسـاب البطاقـة بالكامـل قبـل سـبعة (7) أيـام مـن مغادرتكـم.
- 4.10 يتــم اعتبـار كافـة الطلبـات والإشـعارات والمراسـلات. الأخـرى المرسـلة بموجـب هــذه الشـروط والأحـكام إليكــم وإلــى أى حامــل بطاقـة إضافيـة، قـد أرسـلت إليكــم جميعـاً.
- المرسـلة إلينـا منكـم عـن طريـق الفاكـس و/ أو مـن خـلال شـبكة بنـك دبـي عـن طريـق الفاكـس و/ أو مـن خـلال شـبكة بنـك دبـي الإسـلامي صالحـة وملزمـة لكـم ويحـق لنـا اتخـاذ الإجـراءات اللازمـة بنـاء علـى التعليمـات المسـتلمة مـن خـلال تلـك الوسـائل.
- 6.10. يمكـن تسـليم كافـة المراسـلات أو البطاقـات أو الإشـعارات أو كشـوفات الحسـاب أو الطلبـات أو المسـتندات الأخـرى بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام تسـليماً شـخصياً إليكـم أو إرسـالها بالبريـد العـادي أو عـن طريـق البريـد الإلكترونـي إلـى آخـر عنـوان معـروف لكـم وذلـك علـى مسـؤوليتكم، وسـوف تعتبـر كل واحـدة مـن تلـك المراسـلات أو المـواد الأخـرى مسـتلمة ومقدمـة إليكـم فـي يـوم التسـليم، فـي حـال تسـليمها بصـورة شـخصية أو مـن خـلال البريـد الإلكترونـي، وبعـد يومـي عمـل مـن إيداعهـا فـي البريـد إذا تـم إرسـالها بالبريـد العـادي.
- ريشار إليه (يشار إليه، بموجبه تطالبون بنـك دبـي الإسـلامي (يشـار إليه) باسـم «البنـك») بالتصـرف بنـا ء علـى التعليمـات المكتوبـة المرسـلة عبـر الفاكـس (ويشـار إليهـا باسـم «التعليمـات»)، بخصـوص إصـدار بطاقـة إضافيـة أو بطاقـة إنترنـت وطلـب أي منتـج بطاقـة أخـرى والاشـتراك فـي أي مزايا/برامـج متاحـة علـى البطاقـة التـي يوفرهـا البنـك.
- فيمـا يتعلـق بوثائـق حسـاب البطاقـة وجميـع. التعليمـات البنكيـة الأخـرى والتـي يفتـرض البنـك

or authorised. So long as the Bank believes in good faith that the instructions are genuine and authorised by You, the Bank may act upon such instructions and shall not be required to obtain confirmation from You that any such instructions are Your genuine instructions. The Bank may, however, at its discretion decline to act upon instructions for whatsoever reason. The Bank has the right to stop or refuse to act upon any instruction unless and until written confirmation has been obtained from You.

You agree to indemnify, release and forever discharge the Bank, its officers and employees from any and all claims, demands, causes of action, rights, obligations, damages, whether actual or punitive, attorney's fees, costs and

liabilities of any nature whatsoever whether or not now known whether directly or indirectly, which may arise as a result of the Bank or any such directors, officers or employees acting upon, delaying to act upon or refraining from acting upon instructions, and we acknowledge that neither the Bank nor any of its directors, officers or employees shall be under any liability to ourselves or to any other person for any loss or damage directly or indirectly caused as a result of acting upon or refraining from acting upon instructions or in constructing or processing such instructions in error including duplication of transactions/ instructions through inadvertence or oversight, negligence or through misdescription and the Bank may debit any of Your account(s) with any amount paid out pursuant to the receipt of instructions.

For the sake of good order and to complete Your file, You shall send to the Bank the originally signed applications/ instructions within five days starting from the date of sending the instruction duly stamped "faxed dated Avoid Duplication", and should these words not appear or be stamped on the original copy, You will indemnify and not seek recourse against the Bank, its officers or employees for any losses attributable to the duplication of our instructions due to the action upon both the fax and the original copy although the originally signed applications/instructions are not required to complete the transactions already executed by the Bank on the strength of the fax copies. However, it is understood that the Bank shall not accept fax copies of Promissory Notes, Cheques and any other Negotiable Instruments unless they are presented in original duly signed by the Authorised Signatories.

You covenant and irrevocably undertake not to dispute or deny the correctness of Your signature on the faxed copy.

11. General

- **11.1.** We shall not be liable for acting in good faith upon Your instructions.
- **11.2.** You authorise us at our discretion to record any instructions on the phone and to use such records as evidence in a court of law or other legal proceedings.
- **11.3.** You shall indemnify us against any consequences, claims, proceedings or losses that may arise or be incurred or sustained by us by reason of carrying out the telephonic instructions from, or purported to be from, You.
- **11.4.** You undertake to pay to us the amount of any loss or damages which our directors, officers, employees or we may suffer or incur by reason of Your failure to comply with these Terms and Conditions or by reason of breach thereof by You or arising out of or in connection with the Card

بأنها صادرة منكـم أو مقدمـة منكـم، إذا تصـور البنـك أو اعتقـد بأنهـا صادرة أو مسـتلمة مــن أشـخاص مفوضيـن بتشـغيل الحسـاب وفـق التفويـض المقـدم إلـى البنـك، فـي كل حـال، سـواء كانـت أم لــم تكــن تلـك التعليمـات حقيقيـة و/أو مفوضـة، ومـادام البنـك يعتقـد بنيـة حسـنة أن تلـك التعليمـات حقيقيـة و/ أو مفوضـة مــن جانبكـم، فإنـه يحـق للبنـك التصـرف بنـاء علـى تلـك التعليمـات ولا يلتـزم، بالحصـول علـى منكـم، ويحـق للبنـك حسـب تقديـره المطلـق رفـض منكـم، ويحـق للبنـك التعليمـات لأي سـبب كان، التصـرف بنـاء علـى تلـك التعليمـات لأي سـبب كان، كما يحـق للبنـك وقف أو رفـض التصـرف بنـاء علـى أي تعليمـات مـا لــم يحصـل علــى تأكيـد كتابـى منكـم.

9.10. كمـا توافقـون علـى تعويـض البنـك وإبـراء ذمتـه وإخـلاء طرفه للأبد وطرف مسـؤوليه وموظفيه مـن كافـة وجميع المطالبات والطلبات وأسباب الادعاء والحقوق والالتزامـات والتعويضـات الفعليـة أو الجزائيـة وأتعـاب المحامــاة والتكاليـف والالتزامـات بأنواعهـا سـواء كانـت معلومــة الآن أم لا وســواء كانـت مباشــرة أو غيـر مباشـرة، والتــى قـد تنشـأ نتيجـة تصـرف البنـك أو مديريـه أو مســؤوليه أو موظفيـه بنــاءً علــى أى تعليمــات أو تأجيــل التصـرف أو الامتنـاع عـن التصـرف بنـاء عليهـا، كمـا نقـر بـأن البنــك أو أي مــن مديريــه أو مســؤوليه أو موظفيــه لــن يكــون مســوُّولا تجاهنـا او تجــاه أي شـخص آخــر عــن أى خسـارة أو ضـرر حـدث بسـبب مباشّـر أو غيـر مباشـر نتّيجة التصرف بناءً علـى التصرف أو الامتناع عـن التصـرف وفقًـا للتعليمـات أو اسـتنادا إلــى تلــك التعليمـات أو جـراء معالجتهـا عـن طريـق الخطـأ، بمـا فـي ذلـك ازدواج المعامـلات / التعليمـات سـهوا أو نسـيانا أو إهمـالا أو مــن خــلال الخطـأ فــى الوصـف ويحــق للبنــك أن يخصـم مـن أي مـن حسـاباتكم أي مبلـغ مدفـوع وفقـا لتلـك التعليمـات المسـتلمة، وحرصـاً علـى حسـن تنظيـم واسـتكمال ملفكـم، سـوف ترسـلون إلـى البنـك الطلبات/التعليمـات الموقعـة خـلال خمسـة أيـام مـن تاريـخ إرسـال التعليمـات المختومـة أصـولا بختـم "faxed dated Avoid Duplication"، مرسلة بالفاكس ومؤرخة لتجنب الازدواج، وإذا لـم تظهـر هـذه العبـارة أو لـم تكـن مدرجة علـى النسـخة الأصليـة ،سـتعوضون البنـك ولـن تقومـوا بالرجـوع عليـه أو علــى مســؤوليه أو موظفيـه بـأى حــق عــن أى خسـارة تعـزى إلــى ازدواج تعليماتنـا نتيجـة التصـرف بنـاءً علـى كل مــن نسـخة الفاكـس والنسـخة الأصليـة، علـى الرغـم مـن أن توقيـع الطلبـات / التعليمـات الأصليـة ليـس ضروريـاً لاسـتكمال المعامـلات التـى تــم تحريرهــا فعليـا مــن قبــل البنــك اســتناداً إلــى نســخ الفاكس. ومـع ذلـك، فإنـه مــن المفهــوم أن البنــك لــن يقبــل الســندات الإذنيـة والشــيكات وأى وثائــق أخــرى قابلـة للتـداول مرسـلة عبـر الفاكـس، مـا لـم يتـم تقديـم أصولها موقعـة وفـق الإجـراءات القانونيـة المتبعـة مــن جانـب المفوض بالتوقيع.

كما تتعهدون بصفة لا رجعة فيها بعدم التنازع أو إنكار صحة توقيعكم على النسخة المرسلة عبر الفاكس.

11. أحكام عامة

- لــن نكــون مسـؤولين عــن التصـرف بحســن نيـة بنـاءً علـى. تعليما تكــم.
- تفوضوننا بموجب هـــــةه الشــروط والأحـكام لنسـجل وفـق تقديرنا المطلـق أيـة تعليمــات تصــل عبـر الهاتـف واســتخدام تلــك التسـجيلات كدليـل فــي المحكمـة أو أى دعــاوى قضائيـة أخـرى.
- ال. كما توافقـون علـى تعويضنا عـن أيـة تبعـات أو مطالبـات أو دعـاوى قضائيـة أو خسـائر قـد تنشـأ أو قـد نتكبدهـا أو نتحملهـا بسـبب تنفيـذ التعليمـات الهاتفيـة الصـادرة عنكـم أو التــي نعتقـد أنهـا قادمــة مــن طرفكـم.
- 4.11. تتعهـدون بـأن تدفعـوا لنـا قيمـة أي خسـارة أو أضـرار قـد يتكبدهـا أو يتحملهـا مديرونـا أو مسـؤولونا أو موظفونـا أو نتحملهـا بسـبب عـدم التقيـد والالتـزام

Account or the Card.

- **11.5.** In addition to any other right we may have either under these Terms and Conditions or under law, we may at any time and without notice consolidate and combine all accounts which You hold with us, either individually or jointly or with a Supplementary Cardholder and set-off and transfer any sums held in any such account in satisfaction of any other sums due to us. We may do so wherever such accounts are situated and in whatever currency they are situated at our then prevailing exchange rates.
- **11.6.** We may appoint an agent to collect any sum due from You to us under these Terms and Conditions.
- **11.7.** These Terms and Conditions are binding on You personally and You may not assign Your rights and obligations to any other person.
- **11.8.** You agree to sign and deliver to us such further documents as we may request from time to time.
- **11.9.** Any delay or omission by us in exercising or enforcing (in whole or in part) any right or remedy arising under these Terms and Conditions shall not be construed as a waiver of such right or remedy. No waiver of any of these Terms and Conditions or a breach of them shall be given unless in writing and shall not operate as a waiver of any other requirements or breach of these Terms and Conditions.
- **11.10.** If any of these Terms and Conditions is or becomes illegal or unenforceable, the remaining Terms and Conditions shall continue in full force and effect.
- 11.11. We may from time to time with notice to You change these Terms and Conditions. The retention or use by You of the Card shall be treated as acceptance of any such changes. If You do not accept any changes, You may close the Card Account and paragraph 7 of these Terms and Conditions shall apply.
- **11.12.** We shall have no liability to You in respect of any facilities or benefits which we may make available to You, which do not form part of these Terms and Conditions. We may withdraw such facilities and benefits at any time without notice.
- **11.13.** These Terms and Conditions are governed by the laws of the Emirate of Dubai and the applicable Federal laws of the UAE to the extent these laws do not contradict the principles of Sharia as set out in the AAOIFI Sharia Standards and as interpreted and determined by our ISSC, in which case the principles of Sharia shall prevail. You and we submit to the non- exclusive jurisdiction of the courts of Dubai. Such submission shall not restrict our rights to bring proceedings against You in any other jurisdiction in connection with Your obligations under these Terms and Conditions.
- **11.14.** The Bank shall enroll and de-enroll a covered cardholder in the Credit Shield Takaful program on its own discretion.
- **11.15.** Cardholder enrolled in the Credit Shield Takaful program can de-enroll himself/herself by requesting the Bank in writing. Once a cardholder is de- enrolled from the program, the Bank has the right to accept or reject such cardholder's subsequent Credit Shield Takaful enrollment request in future.
- **11.16.** Credit Shield Takaful fee reversal shall be made to a cardholder by the Bank upon its own discretion.

بهـذه الشـروط والأحـكام أو بسـبب مخالفتكـم لهـا أو إخـلال ناشـئ عـن أو يتصـل حسـاب البطاقـة أو عـن البطاقة.

- الشروط الحى أي حـق آخـر لنـا بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام أو القانـون ،يحـق لنـا فـي أي وقـت دون إخطـار، دمـج وضـم جميـع حسـاباتكم لدينـا، سـواء كانـت فرديـة أو مشـتركة أو مـع حامـل أي بطاقـة إضافيـة، وإجـراء المقاصـة وتحويـل أيـة مبالـغ فـي هـذه الحسـابات سـداد ا لأيـة مبالـغ أخـرى مسـتحقة لنـا. ويحـق لنـا فعـل ذلـك حيثمـا كانـت تلـك الحسـابات وبأيـة عملـة وفـق أسـعار الصـرف السـائدة لدينـا حينئـذ.
- دحق لنا تعيين وكيل لتحصيل أي مبلغ مستحق لنا في. فمتكـم بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام.
- تكـون هـذه الشـروط والأحـكام ملزمــة لكــم شــخصياً، ولا يحــق لكــم التنـازل عــن حقوقكــم والـتزاماتكــم إلــى أي شــخص آخـر.
- الشـروط والأحـكام علـى توقيـع. وتسـليمنا المسـتندات الإضافيـة التـي قـد نطلبهـا منكـم مـن وقـت لآخـر.
- الا يفسـر أي تأخيـر أو تقصيـر مـن جانبنـا فـي ممارسـة أو تنفيـذ أي حـق أو تعويـض (كليـا أو جزئيـاً) ناشـئ بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام، علـى أنـه تنـازل عـن ذلـك الحـق أو التعويـض ولا يتـم أي تنـازل عـن أي بنـد مـن هـذه البنـود والشـروط أو عـن أي إخـلال بهـا إلا بكتـاب خطـي ولـن يعامـل علـى أنـه تنـازل عـن المتطلبـات الأخـرى أو عـن أي إخـلال آخـر بتلـك الشـروط والأحـكام.
- **10.11.** إذا كان أي بنـد أو شـرط غيـر قانونـي أو غيـر قابـل للتنفيـذ أو أصبـح كذلـك، فـإن بقيـة الشـروط والأحـكام تبقـى نافـذة وكاملـة القـوة والأثـر.
- 11.11. يحـق لنـا مــن وقـت لآخـر ومــن خـلال تقديـم إشـعار إليكـم، تغييـر هــذه الشـروط والأحـكام وسـوف يعامـل احتفاظكـم بالبطاقـة أو اسـتخدامكم لهـا علـى أنـه قبـول لأي تغييـر كهـذا ويحـق لكـم فـي حالـة عـدم قبولكـم لأي تغييـرات إغـلاق حسـاب البطاقـة وسـوف تطُبـق الفقـرة 7 مــن هــذه الشـروط والأحـكام.
- 12.11. لا نتحمـل أي مسـؤولية تجاهكـم بشـأن أيـة تسـهيلات أو منافـع قـد نقـوم بإتاحتهـا إليكـم والتـي لا تشـكل جـزءًا مــن هــذه الشــروط والأحـكام، ويحـق لنـا سـحب تلــك التسـهيلات والمنافـع فـي أي وقـت مــن الأوقـات دون إشـعار.
- 13.11. تخضع هـذه الشـروط والأحـكام إلـى قوانيـن إمـارة دبـي والقوانيـن الاتحاديـة المطبقـة لـدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة طالمـا لــم تتعـارض تلـك القوانيـن مـع أحـكام ومبـادئ الشـريعة، وفـي حالـة التعـارض تسـري أحـكام ومبـادئ الشـريعة علـى النحـو الـوارد فـي المعاييـر الشـرعية المنشـورة مـن قبـل هيئـة المحاسـبة والمراجعـة للمؤسسـات الماليـة الإسـلامية وحسـبما تفسّـره وتحـدده اللجنـة التابعـة لنا. وتخضعـون أنتـم ونحـن للاختصـاص القضائـي غيـر الحصـري لمحاكـم دبـي ولا يقيـد هـذا الخضـوع حقوقنـا فـي إقامـة دعـوى قضائيـة ضدكـم ضمـن أيـة سـلطة قضائيـة أخـرى فيمـا يتصـل بالتزاماتكـم بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام.
- 14.11. يسجل البنك ويلغـي تسجيل حامـل بطاقة مغطـاة فـي برنامج تكافل الحماية الائتمانية حسـب تقديره المطلق.
- 15.11. يمكـن لحامـل البطاقـة المسـجل فـي برنامـج تكافـل الحمايـة الائتمانيـة إلغـاء تسـجيله مـن خـلال مطالبـة البنـك بذلـك. وبعـد إلغـاء تسـجيل حامـل البطاقـة مـن البرنامـج/ يحـق للبنـك قبـول أو رفـض أي طلـب لاحـق مـن حامـل البطاقـة للتسـجيل فـي برنامـج تكافـل الحمايـة الائتمانيـة مسـتقبلا .
- 16.11 سـيتم عكـس رسـوم تكافـل الحمايـة الائتمانيـة لحامـل البطاقـة مـن قبـل البنـك حسـب تقديـره الخـاص.

11.17. For your convenience, the card plastic shall be automatically activated upon successful delivery.

12. Taxes Clause:

- **12.1.** All amounts set out in these Terms and Conditions. or otherwise payable by You pursuant to these Terms and Conditions, shall be made without any deduction or withholding for or on account of any Tax. If any deduction or withholding is required by any applicable law, as amended from time to time or modified by the practice of any relevant governmental revenue authority then in effect, You shall bear such deduction or withholding on its own account and shall be obliged to gross-up the payments.
- **12.2.** All amounts set out in these Terms and Conditions or otherwise payable by You pursuant to these Terms and Conditions, whether the amount is paid as an advance payment, a deposit, on a fixed fee basis, or otherwise, are exclusive of Tax, including VAT. Where VAT is payable by You under these Terms and Conditions, the amount payable for the supply (VAT exclusive) will be increased by the amount of the VAT applicable at the prevailing rate.
- **12.3.** To the extent already paid by us or not recovered, You shall keep us indemnified from and against any loss, cost (including any cost of enforcement), liability (as well as any tax liability incurred, including but not limited to, VAT, as applicable), claim, demand or damage, which we suffers or incur in the lawful and proper exercise of our duties under these Terms and Conditions.
- **13.** In case of any difference between the Arabic and English versions, the Arabic version will prevail.

Terms and conditions for Wala'a Rewards, Cashback and Skywards Miles

These conditions (the "Conditions") shall apply to Covered cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank").

Such Points, subject to these Conditions, may be redeemed for Benefits (defined below).

 Definitions in these Conditions, the defined terms used shall have the meanings set out below "Benefits" means such good, services, discounts or payments of utility bills, or such other benefits determined by the Bank from time to time, that can be obtained by redeeming Wala'a Rewards;

"Call Centre" means the call centre of the Bank;

"Card Agreement" means the terms and conditions under which the Card has been issued to a Card User;

"Card User's Account" means the record maintained by the Bank of accruals, reversals and redemption of Points;

"Credit Limit" means the credit limit assigned to a Card or a specific group of Cards;

"Points" means the Wala'a Rewards, Cashback, Skywards Miles or any other loyalty programme that is offered by the bank, that accrue under the below Conditions upon making a Spend,

"Primary Card Users" means the primary applicants of Cards, however defined in the Card Agreement; 17.11. مـــن أجــل راحتــك، ســوف يتــم تفعيــل البطاقــة البلاســتيكية بشــكل تلقائــى عنــد تســليمها بنجــاح.

12. لوائح الضريبة:

- 1.12. جميع المبالغ المشار إليها في هـذه الشـروط والأحـكام وغيرهـا مـن المسـتندات المسـتحقة عليكـم بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام المتعامـل يجـب أن تدُفـع دون أي خصـم أو حجـب أو بسـبب أي ضرائـب. إذا كان أي خصـم أو حجـب مطلـوب مـن قبـل أي قانـون معمـول بـه ،كمـا تـم تعديلـه مـن وقـت لآخر أو تعديلـه مـن قبـل أي سـلطة حكوميـة ذات صلـة بالإيـرادات، سـتتحملون هـذا الخصـم أو الاسـتقطاع مـن تلقـاء نفسـكم مـع إلزامكـم بإجمالـي المدفوعـات.
- 2.12. جميع المبالغ المبينة في هـذه الشـروط والأحكام أو غيـر ذلـك المسـتحقة فـي ذمتكـم بموجـب هـذه الشـروط والأحكام، المتعامـل سـواء تـم دفعهـا كدفعـة مقدمـة، أو إيـداع ،علـى أسـاس رســم ثابـت، أو خـلاف ذلـك ،تعـدُّ غيـر شـاملة للضرائـب، بمـا فـي ذلـك ضريبـة القيمـة المضافـة، وفـي حالـة دفـع ضريبـة القيمـة المضافـة مـن جانبكـم بموجـب هـذه الشـروط والأحكام، سـيتم زيادة المبلـغ المسـتحق مقابـل التوريـد (ضريبـة القيمـة المضافـة الحصريـة) بمقـدار ضريبـة القيمـة المضافـة المطبقـة بالسـعر السـائد.
- عليكـم تحود مـا قـد دفعنـاه أو مـا لــم نســترده، ســيتعين عليكـم تعويضنـا عــن أي خسـارة أو تكلفـة (بمـا فـي ذلـك أي تكلفـة للتنفيـذ الإجبـاري)، والالتزامـات (وكذلـك أي التـزام ضريبـي متكبـد، بمـا فـي ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر أو ضريبـة القيمـة المضافـة، كمـا هــو معمـول بـه)، أو المطالبـة أو الطلـب أو الضـرر الـذي نتحملـه أو نتكبـده فـي ممارسـة واجباتنـا أصــولا بموجـب هــذه الشـروط والأحـكام.
- 13. في حالة وجود أي اختلاف بين النصين العربي والإنجليزي، يكون النص العربي هو المعمول به.

شروط وأحكام مكافآت الولاء، الاسترداد النقدي وأميال سكاي واردز

تطبـق الشـروط هــذه (الشـروط) علـى البطاقات المغطـاة الصـادرة عـن بنـك دبـى الإسلامـى ش م ع (البنـك).

ويحـق للمتعامـل اسـتبدال هـذه النقـاط بمزايـا مـع مراعـاة هـذه الشـروط، (الـواردة أدنـاه).

1. التعريفات في هـذه الشروط، تحمـل المصطلحات المُعرفة في هـذه الوثيقة المعاني المحددة لها أدناه

«المزايا» يُقصـد بهـا السـلـع أو الخدمـات أو الخصومـات أو مدفوعـات الفواتيـر الاسـتهلاكية أو أي مزايـا أخـرى يحددهـا البنـك مــن حيـن لآخـر ويمكــن الحصـول عليهـا مــن خلال مكافـات الــولاء.

«مركز الاتصال» يقصد به مركز اتصال البنك؛

«اتفاقية البطاقة» يقصد بها الشروط والأحكام التي صدرت البطاقة وفقاً لها إلـى مسـتخدم البطاقـة؛

«حسـاب مســتخدم البطاقـة» يقصـد بـه السـجل المحفـوظ لـدى البنـك والـذي يتضمــن الاسـتحقاقات والنقـاط المـردودة ونقـاط الاسـتبدال؛

«حد الائتمان» يقصد بـه حد الائتمـان المُخصـص لأي بطاقة أو مجموعـة بطاقـات معينـة؛

«النقـاط» يقصـد بهـا مكافـاَت الــولاء أو الاســترداد النقـدي أو أميـال ســكاي واردز أو أي برنامـج ولاء آخــر يقدمــه البنــك، والتــى تســتحق بموجـب الشــرط أدنـاه عنــد الإنفـاق.

«مســتخدمو البطاقـة الرئيسـيون» ويقصـد بهــم مقدمــو طلبـات البطاقات الرئيسـيون ، والـوارد تعريفهـم فـي اتفاقيـة البطاقـة، "Spend" means any transaction executed for the purchase of goods or services using the Card; "Supplier" means the third part supplier that the Bank has identified to provide the Benefits under the Rewards Program; and

"Rewards Program" means the reward program, under which Wala'a Rewards, Cashback, Skywards Miles or any other loyalty programme is awarded on the Prime/SHAMS Covered Card, Consumer Cashback Covered Card, Emirates Skywards Covered Card and any other cards that may be offered in the future respectively, of the Bank constituted by these Conditions.

2. Accrual of Points

- **2.1.** The Card User will earn Points basis their spends (Retail & ecommerce only) at the prevalent rates as published on DIB website by using the eligible Card
- **2.2.** The Bank shall, from time to time, issue policies and guidelines relating to the type of Spend that would accrue Points and the number of Points that can accrue for a specific type or value of Spend.
- **2.3.** The Card User acknowledges that no Points will be earned on non-spend transactions i.e. fees and charges, Balance Transfer, Cash Advance, Cash on Call, Full Balance Conversion etc., including, but not limited to the mentioned transactions and as defined by the Bank's policy, from time to time
- **2.4.** The Points that accrue will depend on the amount of the Spend and the nature of the product or service attributable to such Spend and the Bank's policies.
- **2.5.** The method of calculating the Points shall be determined by the Bank at its sole discretion and may be amended from time to time without notice to the Card User.
- **2.6.** Wala'a Rewards earned on Prime/SHAMS Covered Card will reflect in the Card User's Account within 48 business hours of relevant Spend being executed and posted.
- **2.7.** Cashback earned on Consumer Cashback Covered Card will reflect in the Card User's Account in the statement cycle following the relevant Spend.
- **2.8.** Skywards Miles earned on the Emirates Skywards Covered Card will reflect in the respective Emirates Skywards Membership Account within 48 business hours of relevant Spend being executed and posted.
- **2.9.** For customer convenience, the spends and the Points awarded shall be rounded down to zero decimals. This is subject to the Bank's Terms & Conditions which may change from time to time with prior notification to the Card members.
- **2.10.** Any spends of less than or equal to AED 10 will not accrue any points
- **3.** Expiry and Conversion of Points (not applicable to Cashback earned on Consumer Cashback Covered Card)
- **3.1.** The Wala'a Rewards that are unutilized will automatically expire in two years (24 months), after accrual, if not redeemed by the relevant Card User.

The Cardholder can check the balance at any time through Internet/Mobile Banking, other available channels. This is subject to change as per the Bank's policy.3.1.1 The Skywards Miles that are unutilized will expire as per Emirates Skywards Programme Rules «الإنفـاق» يقصـد بـه أي معاملــة منفــذة لشـراء ســلع أو للحصـول علــى خدمـات باســتخدام البطاقـة؛

«المـورّد» يقصـد بـه أي مـورّد خارجـي يحـدده البنـك لتوفيـر المزايـا وفقـاً لبرنامـج المكافـاَت؛ و

«برنامـج المكافآت» يقصـد بـه برنامـج المكافآت الـذي بموجبـه يتـم منـح مكافـآت الـولاء أو الاسـترداد النقـدي أو منـح أميـال سـكاي واردز أو أي برنامـج ولاء آخـر علـى بطاقـة برايم/شـمس مغطـاة، وبطاقـة مغطـاة الاسـترداد النقـدي للمسـتهلك، وبطاقـة سـكاي واردز طيـران الإمـارات مغطـاة وأي بطاقـة أخـرى قـد يتـم تقديمهـا فـي المسـتقبل علـى التوالـي للبنـك، والـذي تشـكله هـذه الشـروط.

2. استحقاق النقاط

- 1.2. يحصـل مســتخدم البطاقـة علـى نقـاط علـى أسـاس إنفاقـه (التجزئـة والتجـارة الإلكترونيـة فقـط) بالأسـعار السـائدة كـمـا هــو منشـور علـى موقـع بنـك دبـي الإسـلامي باسـتخدام البطاقـة المؤهلـة.
- 2.2. يصـدر البنـك سياسـات وتوجيهـات مــن حيـن لآخـر بخصـوص نــوع الإنفـاق المؤهــل لاســتحقاق النقـاط وعـدد النقـاط التــي يمكــن اســتحقاقها لـكل نــوع مــن الإنفـاق أو قيمــة الإنفـاق.
- 3.2. يقـر مســتخدم، البطاقـة ويقبـل بعـدم، كسـب أي نقـاط علـى المعامـلات غيـر المتعلقـة بالإنفـاق، مثـل الرسـوم، والمصاريـف، وتحويـل الرصيـد، والسـلفة النقديـة، والنقـد عنـد الطلـب، وتحويـل الرصيـد بالكامـل ومـا إلـى ذلـك، بمـا فـي ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر، المعامـلات المذكـورة وكمـا هـو محـدد بواسـطة سياسـة البنـك مـن وقـت لأخـر.
- 4.2 -4 تحُـدد النقـاط المُسـتحقة تبعـاً لقيمـة الإنفـاق وطبيعـة المنتـج أو الخدمـة المرتبطـة بهـذا الإنفـاق وتبعـاً لسياسـات البنـك.
- 5.2 يُحدد البنـك وفـق تقديـره المطلـق طريقـة احتسـاب النقـاط ويحق لـه تعديلها مـن وقت لآخر دون الرجـوع إلـى مسـتخدم البطاقة.
- 6.2. سـوف تضـاف مكافـاَت الـولاء المكتسـبة علـى بطاقـة برايم/شـمس مغطـاة إلـى حسـاب مسـتخدم البطاقـة خـلال 84 سـاعة عمـل مــن تنفيـذ الإنفـاق ذي الصلـة و تسـجيله .
- 7.7 سـوف يضـاف الاسـترداد النقـدي المكتسـب إلـى بطاقـة مغطـاة الاسـترداد النقـدي للمسـتهلك فـي حسـاب مسـتخدم البطاقـة فـي دورة كشـف الحسـاب التـي تلـي الإنفـاق ذا الصلـة.
- 8.2. ســتظهر أميـال سـكاي واردز المكتســبة مــن بطاقـة مغطـاة ســكاي واردز طيـران الإمـارات فـي حسـاب عضويـة ســكاي واردز طيـران الإمـارات في الصلــة خــلال 84 سـاعة عمــل مــن تنفيـف الإنفـاق في الصلــة و تســجيله.
- 9.2. مــن أجــل راحـة الـمتعامــل، يجـب تقريـب النفقـات والنقـاط الـممنوحـة إلــى صفـر أرقـام عشـرية. ويخضـع هــذا لشـروط وأحـكام البنـك التــي قـد تتغيـر مــن وقـت لآخـر مــع إشـعار مسـبق لـحاملــي البطاقـة.

10.2. أي إنفاق أقل من أو يساوي 01 دراهم لن يستحق أي نقاط.

- 3. انتهاء صلاحيـة النقـاط وتحويلهـا (لا ينطبـق علـى الاسـترداد النقـدي المكتسـب علـى بطاقـة مغطـاة المسـتهلك للاسـترداد النقـدى)
- 1.3 سـتنتهي صلاحية مكافات الـولاء غيـر المسـتخدمة تلقائيًا خـلال عاميـن (42 شـهرًا)، بعـد اسـتحقاقها، إذا لــم يتـم اسـتردادها مــن قبـل مسـتخدم البطاقة المعنـي. يمكـن لحامـل البطاقة التحقـق مــن الرصيـد فـي أي وقـت مــن خـلال الخدمـات المصرفيـة عبـر الإنترنـت/ الهاتـف المحمـول والقنـوات الأخـرى المتاحـة، ويخضـع هـذا للتغييـر وفقًـا لسياسـة البنـك.

سـتنتهي صلاحية أميال سـكاي واردز غيـر المسـتخدمة وفقـا لأحـكام برنامـج سـكاي واردز طيـران الإمـارات.

4. Redemption of Points

- **4.1.** The Primary Card User may redeem the Wala'a Rewards for Benefits only.
 - **4.1.1.** The Cashback earned will be credit to the eligible Card User's Account as a statement credit.
 - **4.1.2.** The Primary Card user can redeem the Skywards Miles earned as per the Emirates Skywards Programme Rules
- **4.2.** The Card User acknowledges that the Benefits offered by the Bank may, at the discretion of the Bank, be amended from time to time
- 4.3. Only a Primary Card User may redeem Points.
- **4.4.** Any redemption of Wala'a Rewards can only occur after 48 hours of the said Wala'a Rewards being credited to the Card User's Account.
- **4.5.** The Benefits would be delivered within 7 working days after the redemption of the relevant Points. The Bank shall not be responsible for any delay that might occur in respect of the delivery of the Benefits.
- **4.6.** All Benefits shall be sent to the email address/ Card User's Account of the relevant Primary Card User, available in the Bank's records, unless the said Primary Card User provides instructions to deliver the relevant Benefits to an alternate address.
- **4.7.** The Benefits should be personally received by the relevant Primary Card User.
- **4.8.** Once the Points have been redeemed, it cannot be reinstated, reversed or exchanged.

5. Reversal of Points

- **5.1.** If the Benefits are not received by the relevant Primary Card User after making redemption, the Bank may, within a reasonable period, reinstate the relevant Wala'a Rewards in the Card User's Account.
- **5.3.** Where a specific Spend has been refund , the Bank will deduct the relevant Points accrued as a result of the said Spend having occurred. In the event that a negative balance of Points is present in the Card User's Account, the Bank may assign, in accordance with the Bank's determination, a Dirham value to the said negative value of the Points and require the Card User to pay the said amount.

6. Misuse of the Points or Rewards Program

- **6.1.** If in the sole opinion of the Bank, a card User is misusing the Rewards Program, the Bank may suspend or terminate the provision of the Points to the said Card User with immediate effect. In such cases, the Bank may also, at its discretion, cancel the Points that have already accrued to the Card User.
- **6.2.** The Maximum amount of Points that can accrue over a period of one calendar month shall be limited to Points calculated based on the Spend up to the Credit Limit. The Card User acknowledges that no Points will be awarded for Spend that is beyond the Credit Limit for a particular calendar month.
- **6.3.** The Bank reserves the right to disqualify any Card User from further participation in the Rewards Program, to cancel all accumulated Points and to seek compensation for the Points utilized if, in the Bank's sole judgement, that customer has engaged in willful misconduct, including, but not limited to the fraudulent accrual of Points, sale or abuse of Points, sale or abuse of Benefits

4. استبدال النقاط

- **1.4.** يحـق لمسـتخدم البطاقـة الرئيسـة اسـتبدال النقـاط مقابـل مزايـا فقـط.
- سـيتم إضافـة الاسـترداد النقـدي المكتسـب إلـى حسـاب. مسـتخدم البطاقـة المؤهــل كرصيـد كشـف حسـاب.
- يمكــن لمســتخدم البطاقـة الأساســية اســتبدال. أميـال سـكاي واردز المكتســبة وفقًـا لقواعـد برنامـچ ســكاي واردز طيـران الإمـارات.
- 2.4. يقـرّ مسـتخدم البطاقـة بـأن المزايـا التـي يوفرهـا البنـك قـد تعُـدل حسـب تقديـر البنـك مـن حيـن لأخر.
 - **3.4**. يحق لمستخدم البطاقة الرئيسة فقط استبدال النقاط.
- 4.4. لا تسـتبدل أي مــن مكافـاَت الـولاء إلا بعـد مضـي 84 سـاعة مـن إضافة مكافاَت الـولاء الـمذكـورة إلـى حسـاب مسـتخدم البطاقة.
- 5.4. تسـلـم المزايـا بعـد 7 أيـام عمـل مـن تاريـخ اسـتبدال النقـاط ذات الصلـة، ولا يتحمـل البنـك أيـة مسـؤولية عـن أي تأخيـر قـد يحـدث فيمـا يتعلـق بتسـليم المزايـا.
- 6.4. ترســل جميـع المزايـا إلــى عنـوان البريـد الإلكترونـي/ حسـاب مســتخدم البطاقـة الرئيسـية والمثبـت فـي سـجلات البنـك، مـا لــم يصـدر مســتخدم البطاقـة الرئيسـية تعليمـات إلــى البنـك يطلـب فيهـا توصيـل تلـك المزايـا إلـى عنـوان آخـر.
- ينبغي أن يحصل مستخدم البطاقة الرئيسة المعني على . المزايا شخصياً.
- 8.4. بمجرد استبدال النقاط، لا يمكن تعويضها أو استرجاعها أو استبدالها.

5. تحويل النقاط

- 1.5. إذا لـم يتسـلم مسـتخدم البطاقـة الرئيسـة المعنـي المزايـا بعـد الاسـتبدال، يمكـن للبنـك تحويـل مكافـات الـولاء ذات الصلـة إلـى حسـاب مسـتخدم البطاقـة خـلال فتـرة زمنيـة معقولـة.
- 2.5. إذا تـم اسـترداد إنفـاق محـدد، فسـوف يخصـم البنـك النقـاط المعنيـة المسـتحقة نتيجـة الإنفـاق المذكـور، وإذا أظهـر حسـاب مسـتخدم البطاقـة رصيـد نقـاط سـلبي، يمكـن للبنـك أن يخصـص قيمـة بالدرهـم للقيمـة السـلبية المذكـورة للنقـاط حسـب تقديـر البنـك وأن يطلـب مـن مسـتخدم البطاقـة دفـع المبلـغ المذكـور.

إساءة استخدام النقاط أو برنامج المكافآت

- 1.6 إذا أساء مسـتخدم البطاقة اسـتخدام برنامـع المكافـآت، حسـب تقديـر البنـك المطلـق، يجـوز للبنـك المطلـق، يجـوز للبنـك تعليـق أو إنهـاء توفيـر النقـاط إلـى مسـتخدم البطاقـة المذكـور فـورأ، وحينئـذ، يحـق للبنـك أيضـأ، تبعـأ لتقديره المطلق، إلغاء النقـاط المُسـتحقة فعلياً لمسـتخدم البطاقة.
- 2.6. يحُدد أقصـى عـدد مـن النقـاط يمكـن اسـتحقاقه علـى امتـداد شـهر تقويمـي واحـد بعـدد النقـاط المحسـوبة وفقـا للإنفـاق حتـى سـقف الائتمـان للبطاقـة، ويقـر مسـتخدم البطاقـة بأنـه لـن يتـم منـح أي نقـاط مقابـل الإنفـاق الـذي يتجـاوز الحـد الائتمانـي لشـهر تقويمـي معيـن.
- 3.6. يحتفـظ البنـك بالحـق فـي اسـتبعاد أي مسـتخدم بطاقـة مـن المشـاركة مـرة أخـرى فـي برنامـج المكافـآت، وإلغـاء جميـع النقـاط المكتسـبة والمطالبـة بالتعويـض عـن النقـاط المسـتخدمة، إذا رأى البنـك أن المتعامـل تعمـد إسـاءة الاسـتخدام، ومــن ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر الاسـتحقاق الاحتيالـي للنقـاط أو بيـع أو سـوء اسـتخدام النقـاط أو بيـع أو سـوء اسـتخدام المزايـا.

7. إنهاء برنامج المكافآت

7. Termination of Rewards Program

- **7.1.** The Bank may at any time, without giving reasons, suspend or terminate the Rewards Program in respect of all or any specific Card User.
- **7.2.** If the Bank or Card User terminates its Card Agreement, these Conditions shall also be deemed to be terminated.
- **7.3.** Upon termination of the Rewards Program in respect of any specific Card User under Clause 7.1 above or the termination of these Conditions under Clause 7.2 above, all Points accrued in the relevant Card User's Account shall stand cancelled immediately and no further redemption of Points will be possible.

8. Liability of Suppliers and Benefits

- **8.1.** Each Card User acknowledges that the Benefits are sourced by the Bank from Supplier(s) and that the Bank is not responsible for the quality or timely delivery of the Benefits.
- **8.2.** In the event of any defect, the Card User is required to contact the Supplier and take the relevant action against the Supplier with no liability or responsibility to the Bank

9. These Conditions and the Wala'a Rewards Program

The Bank may, without notice to the card Users, amend these Conditions and the policies relating to the Wala'a Rewards Program.

10. Card User's Indemnity to the Bank

Each Card User agrees to defend, indemnify and hold harmless the Bank and/or its employees, agent and representatives on demand from and against any and all losses, actions, claims, proceedings, judgements, fines, damages, fees, costs and expenses (including legal fees) together with any sales or other taxes (regardless of when the same are made or incurred) (a) which may at any time be suffered or incurred (directly or indirectly) as a result of or connected with the preservation and/or enforcement of any of the rights of the Bank under these Conditions; and/or (b) which arise out of any act or omission on the part of any Card User; and/ or (c) which arise out of any wrongful, misleading or other such information provided by any Card User to the Bank. Such expenses shall include without limitation any internal management and administrative costs of the Bank.

- **11.** The Terms and conditions for Wala'a Rewards, Cashback and Skywards Miles are to be read in conjunction with the Terms and Conditions for Wala'a Rewards and the overall Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card.
- **12.** Emirates Skywards Programme Rules are applicable on the Skywards Miles accrued on the Emirates Skywards Covered Cards in addition to the overall Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card.

TERMS & CONDITIONS FOR RETAIL WAKALA DEPOSITS

1. Purpose and Status of these Terms & Conditions

These Terms and conditions shall apply to Covered Cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank"). The Customer wishes to appoint the Bank to act as his agent and to invest the Customer's funds in the Wakala Pool on an unrestricted Wakala basis in accordance to the Principles of Sharia and the Bank is willing to accept such appointment on the terms of the Wakala Deposit Form and these Terms & Conditions

- .1. إذا أنهـى البنـك أو مسـتخدم البطاقة اتفاقية البطاقة، تعتبـر هـذه الشـروط منتهية كذلـك.
- 3.7. عنـد إنهـاء مشـاركة أي مســتخدم، بطاقـة فـي برنامـج المكافـاَت بموجـب البنـد ٢-1 أعـلاه أو إنهـاء هــذه الشـروط وفقـا للبنـد ٢-2 أعـلاه، تلُفـى جميـع النقـاط المحتسـبة فـي حسـاب مســتخدم البطاقـة المعنـي فـوراً ولا يمكـن اسـتبدال آخـر لأى نقـاط.

8. مسؤولية المورّدين والمزايا

- 1.8. يؤكـد مسـتخدم البطاقـة علـى أن المزايـا مقدمــة مــن البنــك عــن طريــق المورّديــن، ولا يتحمــل أي مســؤولية عــن جودتهـا أو تســليمها فــي الوقــت المناســب.
- عيب فيها، يجـب علـى مســتخدم. البطاقـة الاتصـال بالمــورّد واتخـاذ الإجـراء المناسـب ضـد المــورّد دون أى التــزام أو مســؤولية تجـاه البنــك.

9. الشروط الماثلة وبرنامج مكافآت الولاء

يحق للبنـك تعديـل هـذه الشـروط وسياسـات برنامـج مكافـاَت الـولاء مـن دون إخطـار مسـتخدمـى البطاقة.

10. تعويض مستخدم البطاقة للبنك

يقـرّ كل مسـتخدم بطاقـة بتعويـض البنـك و/أو موظفيـه والدفاع عنـه وإبـراء ذمتـه عنـد الطلـب فيمـا يتعلـق بجميـع الخسـائر والدعـاوى والمطالبـات والإجـراءات والأحـكام والمخالفـات والتعويضـات والرسـوم والتكاليـف والمصاريـف (ومنهـا أتعـاب المحامـاة) إلـى جانـب أيـة ضريبـة مبيعـات أو ضريبـة أخـرى (بغـض النظـر عـن موعـد دفعهـا أو تحملهـا) (أ) التـي قـد يتـم تحملهـا أو تكبدهـا (بشـكل مباشـر أو غيـر مباشر) نتيجة لحفظ و/أو إنفاذ أي مـن حقـوق البنـك بموجب ميذه الشـروط أو فيما يتعلـق بذلـك، و/أو (ب) التـي تنشأ مـن أي تصـرف أو تقاعـس مـن جانـب مسـتخدم البطاقة، و/أو (ج) التي تنشأ مـن أي معلومات خاطئـة أو مضللـة أو معلومات أخـرى يقدمهـا أي مسـتخدم بطاقة إلـى البنـك، وتشـمل هـذه المصاريـف علـى سـبيل المثـال لا الحصـر، أيـة تكاليـف إدارة داخليـة ومصاريـف إدارية للبنـك.

- 11. يجب قـراءة الشـروط والأحـكام الخاصـة بمكافـآت الـولاء والاسـترداد النقـدي وأميـال سـكاي واردز جنبًا إلـى جنـب مـع الشـروط والأحـكام الخاصـة بمكافـآت الـولاء والشـروط والأحكام العامـة لبطاقة المغطـاة مـن بنـك دبـي الإسـلامي.
- 12. تنطبق قواعد برنامج سكاي واردز طيران الإمارات على أميال سكاي واردز المتراكمة على بطاقات سكاي واردز طيران الإمارات مغطاة إضافة إلى الشروط والأحكام الشاملة لبطاقة المغطاة من بنك دبى الإسلامى.

إساءة استخدام النقاط أو برنامج مكافآت الولاء

- 1.2 إذا أساء مستخدم البطاقة استخدام برنامج مكافآت الولاء، حسب تقدير البنك المطلق، يجوز للبنك تعليق أو إنهاء توفير النقاط إلى مستخدم البطاقة المذكور فوراً، وحينتُذ، يحق للبنك أيضاً، تبعاً لتقديره المطلق، إلغاء النقاط المُستحقة فعلياً لمستخدم البطاقة.
- 2.2. يحُدد أقصـى عـدد مـن النقـاط يمكـن اسـتحقاقه علـى امتـداد شـهر ميـلادي واحـد بعـدد النقـاط المحسـوبة وفقـاً لسـقف الائتمـان (حـد الاسـتحقاق)، ويؤكـد مسـتخدم البطاقـة أنـه فـي حـال تجـاوز الإنفـاق سـقف الائتمـان فـي أي شـهر ميـلادي، يتوقف اسـتحقاق النقـاط بعـد الوصـول إلـى حـد الاسـتحقاق.
- عتفـظ البنـك بالحـق فـي اسـتبعاد أي مسـتخدم. بطاقـة مــن المشـاركة مــرة أخـرى فـي برنامـج مكافـآت

(which shall be read and construed together and shall together constitute the "Agreement").

2. Definitions

In the Agreement, unless the context otherwise requires, or unless defined elsewhere in the Agreement, the following words shall have the following meanings:

"Agreement" has the meaning given to that term in condition 1;

"**Anticipated Profi**t" means the profit that is expected to be generated from the Investment as specified in the Wakala Deposit Form;

"Bank" means Dubai Islamic Bank PJSC;

"**Business Day**" means a day, other than a Friday, Saturday or any public holiday, on which the Bank is open for business in the United Arab Emirates;

"**Customer**" means the customer whose details are set out in the Wakala Deposit Form;

"**Investment**" means the investment of the Customer's funds by the Bank on an unrestricted Wakala basis in the Wakala Pool of the Bank with the expectation of generating the Anticipated Profit as further detailed in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Amount**" means the amount invested by the Bank (on behalf of the Customer) in the Investment pursuant to the Agreement as specified in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Currency**" in relation to the Investment, means the currency in which the Investment is made as specified in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Date**" means the date on which the Investment Amount is payable by the Customer to the Bank as specified in the Wakala Deposit Form;

"Investment Maturity Date(s)" means the date or dates on which the Bank shall liquidate (on actual or constructive liquidation basis, at its discretion) and pay the Investment Maturity Proceeds (or any part of the Investment Maturity Proceeds which has been reinvested pursuant to condition 4.7) to the Customer as specified in the Wakala Deposit Form;

"**Investment Maturity Proceeds**" means an amount equal to the liquidation proceeds of the Investment (following actual or constructive liquidation of the Investment, as the case may be) payable by the Bank to the Customer for the Investment on the Investment Maturity Date(s) and which may be an amount equal to the aggregate of the Investment Amount then outstanding and the Investment Profit after deduction of any amounts owing to the Bank in accordance with the Agreement, including, if applicable, any Performance Incentive;

"**Investment Period**" means, unless the Investment is terminated earlier in accordance with the Agreement, the period from and including the Investment Date to but excluding the Investment Maturity Date;

"**Investment Profit**" means in relation to the Investment the actual realised profit derived from the Investment;

"**ISSC**" means the Internal Sharia Supervision Committee of the Bank.

"**Performance Incentive**" means the amount which is in excess of the Anticipated Profit for the Investment and which is payable to the Bank as a performance incentive for the Investment;

"**Principles of Sharia**" means the set of the rules and principles derived from Quran, Sunnah (sayings, actions, approvals and

الـولاء، وإلغـاء جميـع النقـاط المكتسـبة سـابقاً والمطالبـة بالتعويـض عـن النقـاط المسـتخدمة، إذا رأى البنـك أن المتعامـل تعمـد إسـاءة الاسـتخدام، ومـن ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر الاحتيـال للحصـول علـى النقـاط أو بيـع أو سـوء اسـتخدام النقـاط أو الحصـول عليها أو الحصـول علـى المزايـا أو بيعهـا أو سـوء اسـتخدامها.

. إنهاء برنامج مكافآت الولاء

- **1.3.** يحـق للبنـك فـي أي وقـت ودون إبـداء أسـباب لذلـك، تعليـق أو إنهـاء مشـاركة جميـع أو أي مــن مســتخدمـي بطاقـة فـى برنامـج مكافـاَت الــولاء.
- 2.3. إذا أنهـى البنـك أو مسـتخدم البطاقـة اتفاقية البطاقـة، تعتبـر هـذه الشـروط منتهيـة كذلـك.
- 3.3. 3-3 عند إنهاء مشاركة أي مستخدم بطاقة في برنامج مكافآت الـولاء بموجب البند 7-1 أعـلاه أو إنهاء هـذه الشـروط وفقا للبند 7-2 أعـلاه، تلُفـى جميـع النقـاط المحتسبة في حساب مستخدم البطاقة المعنـي فوراً ولا يمكـن اسـتبدال أي نقـاط أخـرى.

4. مسؤولية الموردين والمزايا

- 1.4. يؤكـد مسـتخدم البطاقـة علـى أن المزايـا مقدمـة مــن البنــك عــن طريـق المورديــن، ولا يتحمــل أي مســؤولية عــن جودتهـا أو تســليمها فــى الوقـت المناســب.
- 2.4. فـي حـال اكتشـاف أي عيـب فيهـا، يجـب علـى مسـتخدم البطاقـة الاتصـال بالمـورد واتخـاذ الإجـراء المناسـب ضـد المـورد وليـس البنـك.
- .5 يحق للبنك تعديل هـذه الشروط وسياسات برنامج مكافآت الولاء مـن دون إخطار مسـتخدمي البطاقة.
 - تعويض مستخدم البطاقة للبنك

يقر كل مستخدم، بطاقة بتعويض البنك والدفاع عنه وإبراء فمته عند الطلب فيما يتعلق بجميع الخسائر والدعاوى والمطالبات والإجراءات والأحكام والمخالفات والتعويضات والرسوم والتكاليف والمصاريف (ومنها أتعاب المحاماة) إلى جانب أية ضريبة مبيعات أو ضريبة أخرى (بغض النظر عـن موعد دفعها أو تحملها) (أ) التي قد يتـم تحملها أو تكبدها (بشـكل مباشـر أو غيـر مباشـر) نتيجـة لحفـظ و/ أو إنفاذ أي مـن حقـوق البنك بموجب هـذه الشـروط أو فيما يتعلـق بذلك، و/أو (ب) التـي تنشأ مـن أي تصـرف أو تقاعس مـن جانب مسـتخدم البطاقة، و/أو (ج) التـي تنشأ مـن أي معلومات خاطئة أو مضللة أو معلومات أخرى يقدمها أي مسـتخدم بطاقة إلـى البنك، وتشـمل هـذه المصاريف، على سـبيل المثال لا الحصر، أيـة تكاليف إدارة داخليـة ومصاريف إداريـة للبنك.

7. المقاصة

يجوز للبنك في أي وقت، قبل أو بعد تقديم أي طلب بموجب هـذه الشـروط، دون إخطـار مسـتخدم البطاقـة، اسـتخدام أي رصيـد دائـن بـأي عملـة فـي أي حسـاب لمسـتخدم البطاقـة فـي أي وقـت بـأي فـرع للبنـك لسـداد التزامـات مسـتخدم البطاقـة بموجـب هـذه الشـروط أو فيمـا يتعلـق بهـا.

8. استقلالية البنود

متى ثبت بطلان أي شرط مـن هـذه الشـروط أو عـدم صحته أو عـدم قابليـة تنفيـذه بموجـب القانـون المتبـع ضمـن أيـة سـلطة قضائيـة، فلا تتأثـر قانونيـة أو صحـة أو قابليـة تنفيـذ هـذا الشـرط بموجـب القانـون ضمـن أيـة سـلطة قضائيـة أخـرى.

9. معلومات مستخدم البطاقة

يوافـق مســتخدم البطاقـة علـى تفويـض البنـك بتقديـم أي معلومـات خاصة بـه إلـى أي طـرف آخـر ، بما فـي ذلـك المـورد أو مصـرف الإمـارات العربيـة المتحـدة المركـزي أو أي وكالـة ائتمانيـة أو شـركة فرعيـة أو جهـة تابعـة للبنـك.

10. القانون الحاكم والسلطة القضائية

1.10 تخضع هـذه الشـروط لقوانيـن دولـة الإمـارات العربيـة

traditions of Prophet Muhammad PBUH) Ijma' (consensus of qualified Muslim jurists) and Qiyas (analogy and juristic inference from the Quran and Sunnah) applicable to the financial transactions and as set out in the Sharia Standards published by AAOIFI (Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial), relevant resolutions of Higher Sharia Authority of the Central Bank, and Sharia pronouncements of the ISSC. .

"**Wakala**" An agency contract where the Customer (in his capacity as principal) appoints the Bank as his undisclosed agent to carry out an investment on his behalf or invest his fund in the Wakala Pool of the Bank either for a fixed fee and/or Performance Incentive.

"Wakala Deposit Form" means the form to which these Terms & Conditions are attached and which, amongst other things, details the commercial terms of the Investment.

"Wakala Pool" means the separate independent pool of the assets and investments constituted by the Bank for the purpose of investing the Investment Amounts.

Unless the contrary intention appears:

- (i)a reference to a gender includes the other gender and vice versa;
- ii. (ii)a reference to singular includes plural
- iii. (iii)a person includes any individual, company, corporation, unincorporated association or body (including a partnership, trust, fund, joint venture, government, state, agency, organization or other entity whether or not have a separate legal personality).

3. Appointment of Bank

By executing the Wakala Deposit Form, the Customer appoints the Bank to be his/her agent for investment of the Customer's funds in the Wakala Pool on an unrestricted Wakala basis in accordance with the Principles of Sharia on the terms set out in the Wakala Deposit Form and in connection therewith and authorises the Bank to:

- a. invest the Investment Amount by entering only into Shariah compliant transactions on behalf of the Customer and for the Customer's account. The Customer authorizes the Bank to invest the invested amount in all financing and investment activities of the Wakala Pool;
- **b.** do all acts as fully as the Customer could do himself/herself with respect to such transactions;
- c. negotiate on behalf of the Customer in relation thereto; and
- **d.** exercise on the Customer's behalf all other related powers necessary to enable it to fulfil its obligations under the Agreement.
- **3.1.** The Bank, by accepting a duly executed and completed Wakala Deposit Form, will agree to act as agent for the Customer with respect to executing the Investment as contemplated in the Agreement. Except as expressly provided for in the Agreement or where required by law, the Bank shall have no authority to represent or bind the Customer, or purport to do so. The Customer acknowledges and agrees that he shall be solely responsible for assessing, approving and accepting the Investment on the terms set out in the Agreement.
- **3.2.** The Bank shall have only those duties which are expressly set out in the Agreement. Nothing in the Agreement implies any additional duties on the Bank or constitutes the Bank as the trustee or fiduciary of the Customer or any other person.
- 3.3. The Bank hereby undertakes that it shall, in performing its

المتحدة طالمـا أن هـذه القوانيـن لا تتعـارض مـع مبـادئ الشـريعة علـى النحـو الـوارد فـي معاييـر الشـريعة المنشـورة مـن قبـل هيئـة المحاسـبة والمراجعـة للمؤسسـات الماليـة الإسـلامية وحسـبما تفسّـره وتحـدده لجنـة الرقابـة الشـرعية الداخليـة للبنـك، عندئـذٍ يعتـدً بمبـادئ الشـريعة.

- تختـص محاكــم إمــارة دبــي بالإمــارات العربيـة الـمتحـدة اختصاصـا غيـر حصـري بالفصـل فـي أي نـزاع يتفـرع مــن الاتفاقيـة (ومــن ذلــك أي نــزاع يتعلــق بوجودهــا أو صحتهـا أو إنهائهــا) (النــزاع).
- جدود هذا البند 41 لمصلحة البنك فقط، وبغض النظر عما ورد أعـلاه، لا يمنـع البنـك مـن إقامـة أي دعـاوى بخصـوص أي نـزاع أمـام أي محاكـم أخـرى فـي الاختصـاص القضائـي صاحبـة السـلطة القضائية، ويحـق للبنـك إقامـة إجـراءات دعـاوى متزامنـة فـي اختصاصـات ضمـن سـلطات قضائيـة متعـددة طالمـا يسـمح القانـون بذلـك .

11. بنود عامة

- . بموجب هــذه الشـروط والأحـكام، يُفـوض كل مســتخدم بطاقـة البنـك بتسـجيل المكالمـات الهاتفيـة بيـن موظفـي البنـك ومســتخدم البطاقـة، ويمكــن اســتخدام هــذه التسـجيلات فـي المحكمــة أو أي إجــراءات رسـمية أخـرى.
- يمثل استخدام البطاقة موافقة مـن المستخدم علـى هـذه. الشروط.

شروط وأحكام ودائع وكالة الأفراد

الفرض من هذه الشروط والأحكام ووضعها

تُطبق هـذه الشـروط والأحـكام علـى البطاقـات المغطـاة التـي يصدرهـا بنـك دبـي الإسلامـي ش م ع («البنـك»)، ويرغـب المتعامـل فـي تعييـن البنـك وكـيلا لـه ولاسـتثمار أمـوال المتعامـل فـي صنـدوق الوكالـة علـى أسـاس وكالـة غيـر مقيدة وفـق مبـادئ الشـريعة ويرغـب البنـك فـي قبـول هـذا التعييـن وفـق شـروط نمـوذج وديعـة الوكالـة وهـذه الشـروط والأحـكام (التـي تقـرأ وتفسـر معـأ وتشـكل معـأ «الاتفاقيـة»).

2. التعريفات

يكون للكلمات التالية في هـذه الاتفاقية المعاني الـواردة أدناه، مـا لـم يقتض السـياق خلاف ذلـك ومـا لـم يرد لهـا تعريف مخالـف فـي أي موضـع آخـر فـي الاتفاقية:

«**الاتفاقية**» يُقصد بها المعنى المحدد لها في البند 1؛

«**الربح المتوقع**» يقصد به الربح المتوقع تحقيقه مـن الاسـتثمار علـى النحـو الـوارد فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة؛

«**البنك**» يقصد به بنك دبي الإسلامي ش م ع؛

«**يـوم العمـل**» يقصـد بـه أي يـوم يفتـح فيـه البنـك أبوابـه للعمـل فـي دولـة الإمـارات العربية المتحدة بـخلاف أيـام الجمعـة أو السـبت أو أي عطلـة رسـمية؛

«**المتعامـل** « يقصـد بـه المتعامـل الموضحـة بياناتـه فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة؛

«**الاســتثمار**» يقُصـد بـه اســتثمار البنــك لأمــوال المتعامــل علــى أسـاس وكالـة غيـر مقيـدة فـي صنـدوق الوكالـة لـدى البنـك علـى أمــل تحقيـق الربـح المتوقـع، علــى النحــو الــوارد بالتفصيـل فـي نمــوذج وديعـة الوكالــة؛

«**مبلغ الاستثمار** » يقصد بـه المبلـغ المسـتثمر مـن قبـل البنـك (نيابة عـن المتعامـل) فـي الاسـتثمار بموجب الاتفاقية علـى النحـو الـوارد فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة؛

«**عملـة الاســتثمار**» فيمـا يتعلـق بالاســتثمار، يُقصـد بهـا العملـة التـي يجـري بهـا الاســتثمار علـى النحـو الـوارد فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة؛

«**تاريخ الاســتثمار**» يُقصـد بـه التاريـخ الـذي يكـون فيـه مبلـغ الاسـتثمار واجـب السـداد مــن المتعامـل إلـى البنـك علـى النحـو

الــوارد فــى نـمــوذج وديعــة الـوكـالــة؛

obligations under the Agreement, act in good faith and shall administer the Investment with the same degree of care as it would exercise if the Investment had been made and administered on its own account.

- **3.4.** The Bank may refrain from doing anything which might, in its sole opinion, constitute a breach of any law or regulation or otherwise be actionable at the suit of any person and may do anything which, in its sole opinion, is necessary or desirable to comply with any law or regulation of any jurisdiction.
- **3.5.** In consideration of the Bank acting as agent of the Customer, the Bank shall be entitled to:
- i. a fixed Wakala fee as set out in the Wakala Deposit Form, if applicable; and
- ii. the Performance Incentive.

4. Investment

- **4.1.** The Customer acknowledges and agrees that he/she is entering into the Agreement and the Investment for the purposes of allowing him/her to invest his/her funds on the basis of unrestricted Wakala and in a manner compliant with the Principles of Shariah. The Customer undertakes to adhere to and comply with the Principles of Sharia at all times during the term of the Agreement.
- **4.2.** The Customer, by completing and executing the Wakala Deposit Form, irrevocably and unconditionally instructs the Bank to enter into the Investment specified in the Wakala Deposit Form on and subject to the terms set out in the Agreement.
- **4.3.** The Customer acknowledges and agrees that the Bank may, but shall be under no obligation to, segregate the Investment Amount received from the Customer from its own funds and the funds of its other customers but shall ordinarily commingle the Investment Amount with the Bank's own funds.
- **4.4.** 4.4The Bank is authorised to act on the basis of the instructions provided in the Wakala Deposit Form. If the Bank requires any further instructions or clarifications from the Customer, the Bank shall be entitled to seek such information or clarification as it deems fit to allow it to fulfil its obligations under the Agreement and may refuse to act, without any liability, until it has received such instructions or clarification.
- **4.5.** The Investment shall be carried out for and on behalf of the Customer but in the name of the Bank or in the name of such agent as the Bank selects. The Bank may discharge its agency functions under the Agreement by itself or through further agents and sub-agents as it may in its sole discretion choose.
- **4.6.** The Customer shall bear all the risks associated with (i) the Investment (which shall include, for the avoidance of doubt, the risk of the partial or total loss of the Investment Amount); and (ii) all acts of the Bank as agent for the Customer except those risks resulting from the Bank's wilful misconduct or gross negligence or breach of its obligations under the Agreement. The Bank shall not be liable or responsible to the Customer for any risks or actual losses in relation to the Investment (including its performance) except those risks and actual losses (not to include any opportunity costs or funding costs) resulting from the Bank's wilful misconduct or gross negligence or breach of its obligation under the Agreement.
- **4.7.** In the event the Investment Profit generated by the Investment is lower than the Anticipated Profit thereon, the Customer hereby acknowledges and agrees that he will

«تاريخ (تواريخ) استحقاق الاستثمار» يقصد به التاريخ/التواريخ التي يقوم فيها البنك بالتصفية (على أساس التصفية الفعلية أو التقديرية، وفق تقديره المطلق) ودفع عائدات استحقاق الاستثمار (أو أي جزء من عائدات استحقاق الاستثمار التي أعُيد استثمارها بموجب الشرط 4-7) إلى المتعامل على النحو الوارد في نموذج وديعة الوكالة؛

«عائدات استحقاق الاستثمار» يقصد به المبلغ المساوي لعائدات تصفية الاستثمار (عقب التصفية الفعلية أو التقديرية لهذا الاستثمار، حسبما يقتضي الحال(الواجب السداد من البنك إلـى المتعامـل مقابـل الاسـتثمار فـي تاريخ (تواريخ) اسـتحقاق الاسـتثمار، والـذي قد يكـون مبلغاً مسـاوياً لإجمالـي مبلـغ الاسـتثمار المسـتحق حينئـذ وربح الاسـتثمار بعـد خصـم أي مبالـغ مسـتحقة للبنك وفقاً لهـذه الاتفاقية، بما فـي ذلك أي حافز على حسـن الأداء إن وجـد؛

«**فترة الاســتثمار** » يقصـد بهـا، مـا لــم يتــم إنهـاء الاســتثمار قبـل ذلـك وفق الاتفاقية، الفترة التـي تبدأ مـن وتشـمل تاريخ الاسـتثمار حتـى تاريخ اسـتحقاق الاســتثمار، دون أن تشـمله؛

«**ربح الاسـتثمار** » يُقصـد بـه فيمـا يتعلـق بالاسـتثمار الربح المحقـق والمكتسـب فعلياً مـن الاسـتثمار ؛

«**اللجنـة الشـرعية**» يقصـد بهـا لجنـة الرقابـة الشـرعية الداخليـة للبنـك.

«حافز حسـن الأداء» يقصـد بـه المبلـغ الزائـد عـن الربـح المتوقـع للاسـتثمار والمسـتحق للبنـك كحافز علـى حسـن الأداء للاسـتثمار؛

«أحكام الشريعة» يُقصد بها مجموعة المبادئ والقواعد المستمدة مـن القـرآن الكريـم والسـنة النبويـة (أقـوال وأفعـال وإقـرارات وعـادات النبـي محمـد صلـى اللـه عليه وسـلم) والإجماع (إجمـاع علماء المسـلمين الأكفاء) والقياس (لتشابه والاسـتدلال الشـرعي المسـتنبط مـن القـرآن والسـنة) المنطبقـة علـى المعـاملات الماليـة علـى النحـو الـوارد فـي المعاييـر الشـرعية المنشـورة مـن قبـل (هيئـة المحاسـبة والمراجعـة للمؤسسـات المالية الإسلامية) والقرارات ذات الصلـة الصادرة عـن الهيئـة العليا الشـرعية للبنـك المركـزي والفتاوى الشـرعية الصادرة عـن الهيئـة العليا الرقابـة الشـرعية الداخليـة؛

«**الوكالـة**» يُقصـد بهـا عقـد الوكالـة الـذي يعيـن المتعامـل بمقتضاه (بصفتـه المـوكل) البنـك وكـيلا لـه غيـر مفصحـاً عنـه، لمباشـرة الاسـتثمار نيابـة عنـه أو اســتثمار أموالـه فـي صنـدوق الوكالـة بالبنـك مقابـل رسـم ثابت أو /أو حافـز علـى حسـن الأداء.

«**نمـوذج وديفـة الوكالـة**» يُقصـد بـه النمـوذج المرفـق بـه هـذه الشـروط والأحـكام والـذي يتضمـن بالتفصيـل، مــن بيـن أشـياء أخـرى، الشـروط التجاريـة للاسـتثمار؛

«**صنـدوق الوكالـة**» يقصـد بـه الصنـدوق المسـتقل للأصـول والاسـتثمارات الـذي أنشـأه البنـك بغـرض اسـتثمار مبالـغ الاسـتثمار. وما لم يرد نص بخلاف ذلك:

- الإشارة إلـى جنـس مـن الأجناس يندرج تحتها سـائر الأجناس الأخـرى والعكـس صحيح،
 - الإشارة إلى المفرد تشمل الجمع
- 3. يدخـل فـي حكـم الشـخص أي فـرد أو شـركة أو مؤسسـة أو شـركة أو هيئـة أفـراد (بمـا فـي ذلـك أي شـراكة أو صنـدوق ائتمانـي أو صنـدوق مالـي أو ائتـلاف مشـترك أو حكومة أو ولاية أو هيئة أو مؤسسـة أو أي كيان آخر سـواء كانـت تتمتـع بشـخصية قانونية مسـتقلة أم لا).

3. تعيين البنك

بموجب تحريـر نمـوذج وديعـة الوكالـة، يعيـن المتعامـل البنـك وكـيلا لـه لاسـتثمار أمـوال المتعامـل فـي صنـوق الوكالـة علـى أساس وكالـة غير مقيدة وفق مبادئ الشريعة وبموجب الشروط والأحكام الـواردة فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة ويفـوض البنـك فيما يتعلـق بذلـك مـن أجـل:

أ. اسـتثمار مبلـغ الاسـتثمار مـن خـلال الحخـول فـي معامـلات متوافقـة مـع الشـريعة نيابـة عـن المتعامـل ولحسـاب المتعامـل، ويفـوض المتعامـل البنـك only be entitled to receive the actual profit generated by the Investment (if any).

- **4.8.** The Bank shall, without any liability, be entitled to terminate this Agreement at any time during the Investment Period:
 - if any representation or warranty made by the Customer pursuant to condition 6 below is not true and accurate or becomes inaccurate or if there is any other breach by the Customer of the Agreement: and
- **b.** if it becomes unlawful, in any jurisdiction, for it to continue to participate in the Investment.

5. Payments

a.

- **5.1.** By executing the Agreement, the Customer irrevocably and unconditionally authorises the Bank to deposit the proceeds of the Salam equal to the Investment Amount for value not later than the Investment Date and to invest such funds in accordance with the Agreement.
- **5.2.** Following liquidation (on actual or constructive liquidation basis), the Bank shall transfer the Investment Maturity Proceeds of the Investment, after making the deductions set out in condition 5.6 below, on the Investment Maturity Date(s) in accordance with the instructions set out in the Wakala Deposit Form. If, on an Investment Maturity Date, the Investment Profit exceeds the Anticipated Profit, the Bank shall be entitled to retain any such excess amount as a Performance Incentive.
- **5.3.** The Customer may, by notice in writing to the Bank, request immediate liquidation or termination of the Investment prior to an Investment Maturity Date. Any such request shall be for the liquidation of the full amount of the Investment outstanding at that time and not part only.
- **5.4.** In the event of termination or liquidation of the Investment pursuant to condition 4.8 or 5.4 above, the Bank shall, following actual or constructive liquidation as the case may be, within five (5) Business Days of such termination, transfer the Investment Maturity Proceeds along with the realised Investment Profit as at the date of termination to the Customer. The Customer acknowledges and agrees that the Bank shall be entitled to deduct from the Investment Profit and/or Investment Amount an amount equal to the actual losses suffered or the costs incurred as a result of early termination or liquidation of the Investment pursuant to condition 4.8 or 5.4 above. For the avoidance of doubt, if the Customer requests liquidation or termination of the Investment prior to the relevant Investment Maturity Date, the Bank may liquidate or terminate the Investment and in such circumstances the Bank shall be entitled, in addition to the Wakala fee, a Performance Incentive (out of actual realized Wakala Profit) calculated in accordance with terms set out in the Wakala Deposit Form.
- **5.5.** The Customer hereby authorises and instructs the Bank to, prior to paying any amount to the Customer, deduct from any Investment Maturity Proceeds:
- **a.** all actual costs, liabilities and expenses incurred by the Bank in relation to the Investment; and
- **b.** any applicable Performance Incentive.

6. Representations

6.1. The Customer hereby represents and warrants to the Bank that:

لاســتثمار المبلـغ المُســتثمر فـي كافـة الأنشـطة الماليـة والاســتثمارية لصنـدوق الوكالــة؛

- ب. القيام بكافة الأعمال تماماً كما لـو كان المتعامـل يقـوم
 بها بنفسـه فيما يتعلـق بهـنه المعامـلات؛
 - . التفاوض نيابة عن المتعامل في هذا الشأن؛ و
- د. ممارسة كافة الصلاحيات الأخرى ذات الصلة، نيابة عن المتعامل، واللازمة لتمكينه من الوفاء بالتزاماته بموجب الاتفاقية.
- ودنعــة بموجب قبولـه لنمـوذج البنــك 1.3. يوافـق الوكالـة المحـررة والمسـتكملة أصـولاً، علـى التصـرف بصفتـه وكيـلأ عـن المتعامـل فيمـا يتعلـق بتنفيـذ علـى النحـو المنصـوص عليـه فـى الاســتثمار الاتفاقية عليه وباســتثناء مـا تنــص الاتفاقية. صراحـة أو بحسـب مـا يقتضيـه القانـون، لا يكـون للبنـك أي سـلطة فـي تمثيـل أو إلـزام المتعامـل، أو دفعـه للقيـام بذلـك. ويقـر المتعامـل ويوافـق علـى أنه يتحملل وحده مسؤولية تقييلم واعتماد وقبلول الاســتثمار بنــاءً علــي الشـروط الــواردة فــي الاتفاقيـة.
- 2.3. يتحمـل البنـك المهـام المنصـوص عليهـا صراحـة فقـط فـي الاتفاقيـة. ولا تشـتمل الاتفاقيـة علـى أي بنـود تتضمــن أي مهـام إضافيـة علـى البنـك أو تعتبـر البنـك الأميـن الحافـظ أو الوكيـل الائتمانـي للعميـل أو أي شـخص آخـر.
- 3.3. يتعهـد البنـك بموجبـه بأنـه سـيتصرف, أثنـاء أداء التزاماتـه بموجـب الاتفاقيـة, بحسـن نيـة وسـوف يديـر الاسـتثمار بنفـس درجـة الاهتمـام التـي كان سـيوليها كمـا لـو أنـه يديـر اسـتثمارا لحسـابه الخـاص.
- 4.3. يحـق للبنـك الامتنـاع عـن القيـام بـأي شـيء قـد يشـكل، مـن وجهـة نظـره الخاصـة، انتهـاكا لأي قانـون أو نظـام أو قـد يكـون موجبـاً لإقامـة دعـوى مـن قبـل أي شـخص، ويحـق لـه القيـام بـأي شـيء يـراه، مــن وجهـة نظـره الخاصـة، ضرورياً أو مطلوبـاً للامتثـال لأي قانـون أو لائحـة معمـول بهـا ضمــن أيـة سـلطة قضائيـة.
- .5.3 مقابـل قيام البنـك بالتصـرف وكيلاً عـن المتعامـل، يسـتحق البنـك ما يلـى:
- أ. رسـم الوكالـة الثابت المحدد فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة (إن وجد)؛ و
 - **ب**. حافز الأداء.

4. الاستثمار

- 1.4. يقر المتعامل ويوافق على أنه يدخل في هذه الاتفاقية والاستثمار للأغراض التي تتيح له استثمار أمواله على أساس وكالة غير مقيدة وبما يتوافق مع مبادئ الشريعة، ويتعهد المتعامل بالامتثال والالتزام بمبادئ الشريعة في كافة الأوقات طوال مدة الاتفاقية.
- 2.4. يوجـه المتعامـل، بموجـب إتمـام وتحريـر نمـوذج وديعـة الوكالـة، البنـك بشـكل نهائـي ودون قيـد أو شـرط بالدخـول فـي الاسـتثمار المحـدد فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة بنـاء علـى ومـع مراعـاة الشـروط الـواردة فـي الاتفاقيـة.
- 3.4. يقـر المتعامـل ويوافـق علـى أنـه يحـق للبنـك، دون أن يكـون ملزمـاً بذلـك، فصـل مبلـغ الاسـتثمار المسـتلم مـن المتعامـل عـن أموالـه الخاصـة وأمـوال العمـلاء الأخريـن ولكـن يحـق لـه بشـكل عـام دمـج مبلـغ الاسـتثمار مـع أمـوال البنـك نفسـه.
- 4.4. يفـوض المتعامـل البنـك بالتصـرف علـى أسـاس التعليمـات المقدمـة فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة. وإذا كان البنـك بحاجـة إلـى أيـة تعليمـات أو توضيحـات أخـرى مــن المتعامـل ، يحـق للبنـك طلـب هـذه المعلومـات أو التوضيحـات حسـبما يـراه مناسـبا للوفـاء بالتزاماتـه بموجـب الاتفاقيـة ويحـق لـه رفـض التصـرف، دون تحمـل أي مسـؤولية، إلـى أن يحصـل علـى

تلـك التعليمـات أو التوضيحـات.

- 5.4. ينُفـذ الاســتثمار لصالـح ولحسـاب المتعامـل ولكـن باسـم البنـك أو باسـم الوكيـل الـذي يحـدده البنـك، ويحـق للبنـك أداء مهـام الوكالـة المسـندة لـه بموجـب الاتفاقيـة بنفسـه أو مــن خـلال وكلاء أو وكلاء فرعييـن آخريـن حسـب رغبته ووفق تقديـره المطلـق.
 - **6.4.** يتحمـل المتعامـل كافـة المسـؤوليات والمخاطـر بشـأن (1) الاسـتثمار (الـذي يتضمــن -درءا للشـكgĺ مخاطـر الخسـارة الجزئيـة لمبلغ الكلبة الاســتثمار)؛ (2) كافـة الأفعـال التــى يقــوم بهـا البنــك كوكيـل للعميـل باسـتثناء تلـك المخاطـر الناتجـة عـن الإهمـال الجسـيم أو سـوء التصـرف المتعمـد أو انتهـاك الالتزامـات بموجـب الاتفاقيـة مـن قبـل البنــك. ولا يتحمــل البنــك أي مســؤولية أو التـزام تجـاه المتعامــل عــن أي مخاطـر أو خسـائر فعليـة فيمــا يتعلـق بالاسـتثمار (بمـا فـى ذلـك الأداء) باسـتثناء تلـك المخاطـر أو الخسـائر الفعليـة (والتـى لا تتضمـن أى نفقـات للفـرص أو نفقـات للتمويـل) الناتجـة عـن الإهمـال الجسـيم أو سـوء التصـرف المتعمـد أو مخالفـة الالتزامــات بموجــت الاتفاقيـة مــن جانـت البنــك.
 - 7.4 إذا كان ربـح الاســتثمار الناتـج عــن الاســتثمار أقــل مــن الربـح المتوقـع، يقــر المتعامــل ويوافـق بموجبـه أنـه ســيكون مســتحقاً فقـط للحصـول علــى الربـح الفعلــي الناتـج مــن الاســتثمار (إن وجـد).
 - 8.4. يحـق للبنـك، دون تحمـل أي مسـؤولية، إنهـاء هـذه الاتفاقيـة فـى أى وقـت خـلال فتـرة الاسـتثمار:
 - أ. إذا كان أي إقـرار أو ضمـان مقـدم مـن المتعامـل بموجـب البنـد (6) أدنـاه غيـر صحيـح أو غيـر دقيـق أو إذا أصبـح غيـر دقيـق أو فـي حالـة وجـود أي مخالفـة أخـرى للاتفاقيـة مـن جانب المتعامـل ؛ أو
 - ب. إذا أصبح اسـتمرار مشـاركته فـي الاسـتثمار غيـر قانونـي بموجـب أي سـلطة قضائيـة.

5. المدفوعات

- **1.5.** بالتوقيع على هذه الاتفاقية، يفوض المتعامل بشكل نهائي ودون قيد أو شرط البنك بإيداع عائدات السلم التي تساوي مبلغ الاستثمار في موعد أقصاه تاريخ الاستثمار ولاستثمار هذه الأموال وفق الاتفاقية.
- ٦Ì أساس التصفىة الفعلىة (على التصفىة 2.5. عقب عائدات تحويل للبنك التقديرية)، استحقاق يمكن الاستثمار ، الناتجة الاستثمار إجراء بعد من الخصومات الواردة في البند 5-6 أدناه، في تاريخ (تواريخ) استحقاق الاستثمار وفق التعليمات الواردة في نموذج وديعة الوكالة. وإذا تجاوز ربح الاستثمار، في أي تاريخ استحقاق للاستثمار، الربح المتوقع، يحق للبنك حينئذ الاحتفاظ بأى مبلغ زائد كحافز أداء.
- 3.5. يحق للعميل، بموجب تقديم إخطار خطى إلى البنك، gĺ فورى إنهاء فورية تصفية بإجراء المطالبة للاستثمار، استحقاق تاريخ للاستثمار آی قبل ويكون أى من هذه الطلبات لتصفية مبلغ الاستثمار بالكامل المستحق في ذلك الوقت وليس لجزء منه فقط.
- 4.5. في حالة إنهاء أو تصفية الاستثمار بموجب البند 4-8 أو البند 5-4 أعلاه، يحق للبنك، عقب التصفية الفعلية أو التقديرية (حسبما يكون الحال)، في غضون خمسة (5) أيام عمل من هذا الإنهاء، تحويل عائدات استحقاق الاستثمار مع ربح الاستثمار المحقق كما في تاريخ هذا الإنهاء إلى المتعامل. ويقر المتعامل ويوافق على حق البنك فى أن يخصم من ربح الاستثمار و/أو مبلغ المتكىدة الفعلية للخسائر مبلغ الاستثمار التكاليف gĺ المنكر نتىحة الإنهاء المتكبدة ĺ۵ 8-4 المبكرة البند بموجب للاستثمار التصفية أو البند 5-4 أعلاه. ودرءًا للشك، يحق للبنك إذا طلب تاريخ قىل الاستثمار إنهاء gĺ تصفىة المتعامل

- it is duly incorporated and validly existing1 and/or has full power and authority to enter into the Agreement and the Investment;
- b. the Agreement creates valid, enforceable and legally binding obligations on it/him and does not contravene any applicable law or regulation or other contractual or legal obligations (including, but not limited to its constitutional documents2) that it has or may have;
- c. all acts, conditions and things required to be done, fulfilled and performed in order (i) to enable it lawfully to enter into, exercise its rights under and perform and comply with the obligations expressed to be assumed by it under the Agreement and (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by it under the Agreement are legal, valid, binding and enforceable against it have been done, fulfilled or performed;
- d. no litigation, arbitration or administrative proceedings (including any which relate to bankruptcy, winding-up or dissolution or any analogous proceedings3) is pending, initiated or threatened against it;
- e. it has investigated and is satisfied as to the Sharia compliance of the Agreement and the transactions contemplated thereunder, will not raise any objection regarding the Sharia compliance of the Agreement and will not bring or make any claim against the Bank on the grounds of non- compliance of the Agreement or the transactions contemplated hereunder with the Principles of Sharia; and
- f. it has not relied on the Bank or any written declaration, fatwa, opinion or other documents prepared by, on behalf of or at the request of the Bank for the purposes of a determination or confirmation that the Agreement is Shariah-compliant.
- **6.2.** Each of the representations and warranties constituted by this condition 6 are made on the date the Agreement comes into force and shall be deemed to be repeated on each day of the Investment Period (including, for the avoidance of doubt, each day of any period during which amounts are reinvested pursuant to condition 4.8 above) with reference in each case to the facts and circumstances then subsisting.

7. Indemnity

The Customer shall indemnify and hold harmless the Bank and its officers, employees agents and duly appointed representatives (the "Compensated Persons") for and against any and all actual obligations, liabilities, losses, costs (except interest, opportunity costs or funding costs), expenses, fees (including taxes together with actual legal fees and expenses incurred in connection with any enforcement of the Agreement), damages, penalties, demands, actions and judgments of every kind and nature imposed on, incurred by or asserted against any of the Compensated Persons arising out of or connected with the Agreement, the Investment or the arrangements and transactions contemplated by the Agreement.

8. Currency

8.1. 8.1Payments by the Customer hereunder shall be made:

- a. in the case of the Investment Amount, in the Investment Currency specified in the Wakala Deposit Form;
- **b.** in the case of any cost, expense or tax, in the currency in which such cost, expense or tax was incurred;
- c. in the case of any fee or other amount, in the currency in

الاستحقاق أن يقوم بتصفية أو إنهاء الاستثمار ويحق له حينئذ، إضافة إلى رسم الوكالة ،الحصول على حافز أداء (من أرباح الوكالة المحققة فعليًا)، يحُتسب وفقا للشروط المبينة في نموذج وديعة الوكالة.

- 5.5. ويفوض المتعامل البنك بموجبه ويخطره بأن يقوم، قبل دفع أي مبلغ إلى المتعامل، بخصم ما يلي من أى عائدات استحقاق استثمار:
- أ. كافة التكاليف والالتزامات والنفقات الفعلية التي يتكبدها البنك فيما يتعلق بالاستثمار؛ و
 - **ب**. أي حافز أداء منطبق.

6. الإقرارات

- **1.6**. يقر المتعامل ويضمن بموجبه للبنك ما يلي:
- أ. أنه مؤسس وقائم حسب الأصول والقانون ؛ و/أو أن لديه السلطة والصلاحيات الكاملة للدخول في الاتفاقية والاستثمار؛
- ب. أنه تنشأ بموجب الاتفاقية التزامات سارية ونافذة وملزمة قانوناً عليه وأنه لا ينتهك أي قانون أو نظام معمول به أو أي التزامات قانونية أو تعاقدية أخرى (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مستنداته التأسيسية) مناطة به؛
- ج. أن كافة الأفعال والشروط والأشياء التي يجب تنفيذها والوفاء والقيام بها من أجل (1) تمكينه من قانون إبرام الاتفاقية وممارسة حقوقه بموجبها وتنفيذ الالتزامات المنصوص على تحمله لها والالتزام بها، و(2) ضمان أن الالتزامات المنصوص على تحمله لها بموجب الاتفاقية قانونية وسارية وملزمة ونافذة، قد تم تنفيذها والوفاء والقيام بها؛
- د. عدم وجود أي قضايا أو دعاوى تحكيم أو دعاوى إدارية (بما في ذلك أي دعاوى مرتبطة بالإفلاس، أو الحل أو التصفية أو أي دعاوى مماثلة) معلقة، أو مقامة أو مهدد بإقامتها ضده؛
- o. أنه تحرى واقتنع بتوافق الاتفاقية والمعاملات المنصوص عليها في الاتفاقية مع الشريعة، وأنه لن يبدي أي اعتراض بخصوص توافق الاتفاقية مع الشريعة وأنه لن يقيم أي دعوى ضد البنك على أساس عدم توافق الاتفاقية والمعاملات المنصوص عليها فيها مع مبادئ الشريعة؛ و
- و. أنه لمم يعتمد على البنك أو أي إقرار خطي أو فتوى أو رأي أو أي مستندات أخرى تم إعدادها من قبل أو بالنيابة عن البنك أو بناء على طلبه لغرض تحديد أو إقرار أن الاتفاقية متوافقة مع الشريعة.
- 2.6 أبرمت كافة الإقرارات والضمانات المنصوص عليها في هذا البند 6 في تاريخ سريان هذه الاتفاقية ويتم اعتبارها مكررة في كل يوم من فترة الاستثمار (بما في ذلك، لتجنب الشك، كل يوم في أي فترة يتم إعادة استثمار الأموال فيها بموجب البند 4-8 أعلاه) مع الرجوع في كل حالة إلى الوقائع والظروف القائمة حينئذ.

7. التعويض

يلتـزم المتعامـل بتعويض البنـك ومسـؤوليه وموظفيه ووكلائه وممثليه المعينيـن أصـولا («الأشـخاص مسـتحقي التعويض»)عـن كافـة المسـؤوليات والالتزامـات والخسـائر والتكاليف (باسـتثناء الفائـدة وتكاليـف الفـرص وتكاليـف التمويـل) أو أي منهـا وعـن والنفقـات والرسـوم الفعليـة (بمـا فـي ذلـك الضرائـب والأتعـاب والنفقـات القانونيـة الفعليـة المتحملـة فيمـا يتعلـق بـأي إنفـاذ للاتفاقيـة)، وعـن كافـة الأضـرار والغرامـات والمطالبـات والدعـاوى القانونيـة والأحـكام مـن أي نـوع وبـأي طبيعـة كانـت، تـم فرضهـا او تحميلهـا أو الحكـم بهـا علـى أي مـن الأشـخاص مسـتحقي التعويـض، والتـي تنشـأ بسـبب أو فيمـا يتعلـق بالاتفاقيـة أو الاسـتثمار أو الترتيبات والمعاملات المنصوص عليها في الاتفاقية.

8. العملة

1.8. تسُدد المدفوعات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية من قبال المتعامال :

which such fee or other amount is expressed to be payable.

8.2. If any sum due from the Customer under the Agreement ("Sum") or any order or judgement given or made in relation to a Sum has to be converted from the currency (the "First Currency") in which the Sum is payable into another currency (the "Second Currency") for the purpose of (i) making or filing a claim or proof against the Customer, (ii) obtaining an order or judgement in any court or other tribunal against the Customer or (iii) enforcing any order or judgement given or made against the Customer. In each case in relation to the Agreement, the Customer shall as an independent obligation indemnify and hold harmless the Bank from and against any loss suffered as a result of any discrepancy between (a) the rate of exchange used for such purpose to convert the Sum from the First Currency into the Second Currency and (b) the rate or rates of exchange at which the Bank may in the ordinary course of business purchase the First Currency with the Second Currency upon receipt by it of the Sum.

9. Termination

- **9.1.** The Agreement will be effective from the date of acceptance by the Bank of the duly completed and executed Wakala Deposit Form and shall continue until the Investment terminates in accordance with the terms of the Agreement.
- **9.2.** An exercise by the Bank of its rights pursuant to condition 4.8 above or the Customer of his right pursuant to condition 5.4 above shall be deemed to terminate the Investment when all amounts paid as a result of such termination have been paid in full pursuant to condition 5.2 or 5.5 above (as the case may be).
- **9.3.** Termination of the Agreement will not affect, extinguish or prejudice any right or obligation of the Bank or the Customer arising prior to termination.

10. Notices

- **10.1.**All notices sent by the Bank to the Customer shall be sent to the Customer at the most recent address of the Customer provided by the Customer to the Bank. Notices from the Customer to the Bank shall be sent to Dubai Islamic Bank PJSC, P.O Box 1080, Dubai, UAE. Notices may be delivered by
- i. hand
- **ii.** facsimile message (against a machine-generated confirmation of delivery) or
- iii. by registered post or courier.
- **10.2.** Notices sent will be deemed to be effective as follows:
- **a.** if by hand, at the time shown on the transmission report showing successful delivery, and
- **b.** if by fax, at the time shown on the transmission report showing successful delivery; and
- **c.** if by registered post or courier, when it has been delivered to or left at the relevant address as shown on the signed proof of delivery.
- **10.3.** All communications, notices or documents made or delivered pursuant to the Agreement shall be in the English language.
- **10.4.** The Customer and the Bank notify each other that, in accordance with the Bank's internal rules and procedures, all telephone calls made by or to either the Bank or the Customer concerning any matter related to this Agreement may be tape recorded. Accordingly, the Customer consents to the recording of the telephone conversations and agreed that the recording

may be submitted in evidence in any proceedings relating to any matter contemplated under this Agreement.

11. Waivers

- **11.1.** No failure by the Bank to exercise or any delay by the Bank in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.
- **11.2.** The Customer hereby irrevocably waives generally all immunity it or its assets or revenues may otherwise have in any jurisdiction, including immunity in respect of the giving of any relief by way of injunction or order for specific performance or for the recovery of assets or revenues and the issue of any process against its assets or revenues for the enforcement of a judgment, arbitral award or, in an action in rem, for the arrest, detention or sale of any of its assets and revenues.

12. Entire Agreement

The Agreement contains the whole agreement between the Bank and the Customer concerning the Investment and supersedes all previous agreements between the Bank and the Customer relating to the Investment.

13. Severability

If, at any time, any provision of the Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction, neither the legality, validity or enforceability of the remaining provisions of the Agreement nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

14. Assignment

- **14.1.** The Agreement shall be binding upon and inure to Bank and the Customer, their respective successors and permitted assigns, heirs and/or legal representatives.
- **14.2.** The Customer may not assign or transfer any of his rights or obligations under the Agreement. The Bank may assign or transfer any of its rights or obligations under the Agreement to any affiliate without the consent of the Customer.

15. Amendments

No amendment of or addition to the Agreement shall be of any force or effect unless effected in writing and signed by the Bank and the Customer.

16. Third Parties

A person who is not a party to the Agreement has no rights to enforce or to enjoy the benefit of any term of the Agreement.

17. Governing Law And Jurisdiction

- **17.1.** The Agreement and the construction, performance and validity thereof shall be governed by and interpreted and construed in accordance with the laws of the Emirate of Dubai and the Federal laws of the UAE to the extent these laws do not contradict the principles of Sharia as set out in the AAOIFI Sharia Standards and as interpreted and determined by the ISSC, in which case the principles of Sharia shall prevail.
- **17.2.** The Customer hereby irrevocably submits to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Dubai to hear and determine any

- أ. فـي حـال مبلـغ الاسـتثمار، بعملـة الاسـتثمار المحـددة فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة؛
- **ب**. في حال أية تكلفة أو نفقات أو ضريبة، بالعملة التـي تـم تحمـل هـذه التكلفة أو النفقـات أو الضريبـة بهـا؛
- ج. فـي حـال أيـة رسـوم أو أي مبلـغ آخـر ، بالعملـة المنصـوص علـى سـداد هـذه الرسـوم أو المبلـغ الآخـر بهـا.
- إذا كان يجـب تحويـل أي مبلـغ مسـتحق مــن المتعامــل .2.8 بموجـب الاتفاقيـة («المبّلـغ») أو أي أمـر أو حكــم صـادر فيما يتعلـق بـأى مبلـغ يجـب تحويلـه مـن العملـة («العملـة الأولــى») التــى يجـب سـداد المبلـغ بهـا إلـى عملـة أخـرى («العملـّة الثانيـة») لغـرض (1) رفـع أو تقديـم دعـوى أو إثبـات ضـد المتعامـل ، أو (2) الحصـول علـى أمـر أو حكـم فـى أي محكمـة أو أيـة هيئـة قضائيـة ضـد المتعامـل ، أو (3) إَنفَاذ أي أمـر أو حكــم صـادر ضـد المتعامـل ؛ ففـى كل حالـةً فيمـا يتعلـق بالاتفاقيـة، يتعيـن علـى المتعامـل ،كالتـزام مسـتقل، تعويـض البنـك عـن أيـة خسـارة يتـم تحملهـا نتيجـة أي اختـلاف بيـن (أ) سـعر الصـرف المسـتخدم لذلـك الغـرض لتحويـل المبلغ مـن العملـة الأولـى إلـى العملـة الثانيـة و(ب) سـعر أو أسـعار الصـرف التـى يشـترى بهـا البنـك فـى ظـروف العمـل العاديـة العملـة الأولـي بالعملـة الثانيـة عنـد اسـتلامه للمىلــــ.

9. الإنهاء

- 1.9 تسـري الاتفاقيـة مــن تاريـخ قبـول البنـك لنمـوذج وديعـة الوكالـة المسـتكمل والموقـع أصـولا وتظـل سـارية إلـى أن يتـم إنهـاء الاسـتثمار وفـق شــروط ا لا تفا قيـة .
- 2.9. أي ممارسـة مـن قبـل البنـك لحقوقـه بموجـب البنـد 8-4 أعـلاه أو مـن قبـل المتعامـل لحقوقـه بموجـب البنـد 4-5 أعـلاه يتـم اعتبارهـا إنهـا ء للاسـتثمار حينمـا تشـدد كافة المبالـغ المطلوبـة نتيجـة هـذا الإنهـاء بالكامـل بموجـب البنـد 5-2 أو البنـد 5-5 أعـلاه (حسـب الحالـة).
- لـن يؤثر إنهـاء الاتفاقيـة أو يسـقط أو يخـل بـأي حـق أو التـزام. علـى البنـك أو الـمتعامـل ينشـأ قبـل الإنهـاء.

10. الإخطارات

- 1.10 ترُسـل كافـة الإخطـارات المرسـلة مـن البنـك إلـى المتعامـل إلـى آخـر عنـوان للعميـل أخطـر بـه المتعامـل البنـك. ويجـب إرسـال الإخطـارات المقدمـة مـن المتعامـل إلـى البنـك إلـى بنـك دبـي الإسـلامي ش م ع، ص.ب: 0801 دبـي، الإمـارات العربية المتحـدة .ويمكـن إرسـال الإخطـارات بـأي مـن الصـور التاليـة (1) باليـد أو (2) عبـر الفاكـس مقابـل تأكيد التسـليم الصـادر مـن الجهـاز (أو (3) عبـر البريد المسـجل أو البريـد السـريع.
 - 2.10. وستعُتبر الإخطارات المرسلة سارية في الحالات التالية:
- أ. إذا كانت باليد: في الوقت الظاهر في تقرير الإرسال والذي يؤكد على نجاح التسليم، و
- **ب**. إذا كانـت عبـر الفاكـس: فـي الوقـت الظاهـر فـي تقريـر الإرسـال والـذي يؤكـد علـى نجـاح التسـليم، و
- ج. إذا كانـت عبـر البريـد المسـجل أو البريـد السـريع: عنــد تسـليمها أو تركهـا فـي العنــوان ذي الصلــة علــى النحــو المبيــن فــي إثبـات التسـليم، الموقــع.
- جب أن تكون كافة المراسلات أو الإخطارات أو المستندات. المحررة أو المسلمة بموجب الاتفاقية باللغة الإنجليزية.
- 4.10.يقـر المتعامـل والبنـك أن يخطـرا بعضهمـا بعضا، وفقـا للقواعـد والإجـراءات الداخليـة لـدى البنـك، بأنـه يمكـن تسـجيل كافـة الاتصـالات الهاتفيـة مـن أو إلـى البنـك أو المتعامـل فيمـا يتعلـق بـأي أمـر مرتبـط بالاتفاقيـة ويوافـق المتعامـل علـى تسـجيل كافـة المحادثات الهاتفيـة ويوافـق علـى تقديـم هـذه التسـجيلات كإثبـات فـي أيـة دعـاوى مرتبطـة بـأي أمـر تنـص عليـه هـذه الاتفاقيـة.

11. التنازلات

- suit, action or proceeding and to settle any disputes which may arise out of or in connection with the Agreement.
- **17.3.** Submission to the jurisdiction of the courts of Dubai shall not limit the right of the Bank to bring proceedings against the Customer in any other court of competent jurisdiction. The Customer acknowledges and agrees that the Bank shall be entitled to institute proceedings in any one or more jurisdictions in which the Customer is domiciled, or possesses assets, or conducts business.

18. Waiver of Interest

The Bank and the Customer recognise and agree that the principle of payment of interest is repugnant to the Principles of Shariah and, accordingly, to the extent that any court would impose, whether by contract or by statute any obligation to pay interest, the Bank and the Customer each hereby irrevocably and unconditionally expressly waives and rejects any entitlement to recover interest from the other.

19. Confidentiality

The Bank and the Customer each agrees to keep the information contained in the Agreement and the terms of the Investment confidential and not to disclose any such confidential information or terms to anyone other than those:

- officers, directors, employees, professional advisers, auditors and partners who need to know such information for the purposes of the Agreement;
- b. to whom information is required or requested to be disclosed by any court of competent jurisdiction or any governmental, banking, taxation or other regulatory authority or similar body or pursuant to any applicable law or regulation; or
- c. to whom information is required to be disclosed in connection with, and for the purposes of, any litigation, arbitration, administrative or other investigation, proceeding or dispute.

Salam Facility General Terms & Conditions

These terms and conditions shall apply to Covered Cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank"). The capitalized terms used in these General Terms and Conditions shall have the same meaning as the terms defined in Schedule 3 of the Salam Contract.

Pursuant to Clause 7 of Salam Contract, the Salam Contract shall remain subject to the following General Terms and Conditions:

1. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Seller agrees, represents and warrants that:

- **1.1.** the Seller has all necessary authority and power to enter into the Salam Contract and the Transaction Documents (as defined in the Salam Contract) and to carry out the transactions contemplated therein;
- **1.2.** the Salam Contract and the Transaction Documents constitute valid and binding obligation of the Seller, enforceable against the Seller in accordance with their terms and conditions
- **1.3.** The execution, delivery and performance by the Seller of the Transaction Documents do not and the performance by the Seller of the transaction contemplated in the Transaction Documents, will not:
- violate any laws of the UAE or other jurisdiction applicable to the Seller or require the Seller to obtain any approval, consent or waiver of, or make any filing with, any person or entity

- 1.11. إن عـدم ممارسـة أي حـق أو تدبيـر قانونـي فيمـا يتعلـق بهـذه الاتفاقيـة أو التباطـؤ فـي ذلـك لــن يتـم التعامـل معـه باعتبـاره تنـازلا عــن أي مــن ذلـك، كمـا أن الممارسـة الفرديـة أو الجزئيـة لأي حـق أو تدبيـر قانونـي لــن يتـم التعامـل معهـا علـى أنهـا تمنـع أيـة ممارسـة أخـرى لهـذا الحـق أو التدبيـر القانونـي. وتعتبـر الحقـوق والتدابيـر القانونيـة المنصـوص عليهـا هنـا تراكميـة وليسـت مقصـورة علـى أي حقـوق أو تدابيـر قانونية ينـص عليهـا القانـون.
- 2.11. يتنازل المتعامـل بشـكل نهائـي وعـام عـن كافـة الحصانـات التـي تتوفـر لـه أو لأصولـه أو عائداتـه بـأي صـورة خـلاف ذلـك فـي أي سـلطة قضائيـة، بمـا فـي ذلـك الحصانـة فيمـا يتعلـق بتقديـم أي إعفـاء بموجـب أي أمـر أو حكـم قضائـي صـادر لتنفيـذ أو اسـتعادة أصـول أو عائـدات وإصـدار أي إجـراء ضـد عائداتـه أو أصولـه لإنفـاذ حكـم أو قـرار تحكيم أو، فـي دعـوى عينية، للقبـض علـى أو احتجاز أو بيع أي مـن أصولـه أو عائداته.

12. مجمل الاتفاق

تنـص هـذه الاتفاقيـة علـى الاتفـاق والتفاهــم الكامـل بيـن البنـك والمتعامـل فيمـا يتعلـق بالاسـتثمار وتلفـي كافـة الاتفاقيـات السـابقة بيـن البنـك والمتعامـل فيمـا يتعلـق بالاسـتثمار.

13. الفصل بين الأحكام

إذا أصبح، فـي أي وقـت، أي حكـم مـن أحـكام الاتفاقيـة بـاطلا أو غير قانونـي أو غير نافذ مـن أي ناحية بموجب قوانين أية سـلطة قضائية، فإن ذلـك البـطلان أو انعدام القانونية أو النفاذ لا يؤثر بأي حال مـن الأحوال علـى صحة وقانونية ونفاذ سـائر أحكام الاتفاقية الأخرى أو علـى صحة وقانونية ونفاذ هـذا الحكـم بموجب قوانين أي سـلطة قضائية أخـرى.

14. التنازل

- 1.14.تكـون هـذه الاتفاقيـة ملزمـة وتسـري فـي حـق البنـك. والمتعامـل وخلفائهمـا والمتنـازل لهـم المعنييـن وورثتهمـا وممثليهمـا القانونييـن أو أي منهـم.
- لا يحـق للعميـل نقـل أو التنـازل عـن أي مـن حقوقـه أو التزاماتـه بموجـب الاتفاقيـة. ويحـق للبنـك نقـل أو التنـازل عـن حقوقـه أو التزاماتـه بموجـب الاتفاقيـة إلـى أي شـركة تابعـة دون موافقـة المتعامـل .

15. التعديلات

لا يُعتد بأي تعديلات أو إضافات إلـى الاتفاقية مـا لـم يجـر تحريرهـا خطيا وتوقيعها مـن قبـل البنـك والمتعامـل .

16. حقوق الغير

لا يكـون لـمـن ليـس طرفا فـي الاتفاقية أي حقوق لإنفاذ أو الاسـتمتاع بـأى منفعـة مـن أى بنـد من بنـود الاتفاقية.

17. القانون الحاكم والاختصاص القضائي

- 1.17. تخضع هـذه الاتفاقيـة وتفسـيرها وتنفيذهـا وسـريانها وتـؤول وفـق قوانيـن إمـارة دبـي والقوانيـن الاتحاديـة لدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة طالمـا أن هـذه القوانيـن لا تتعـارض مـع مبـادئ الشـريعة علـى النحـو الـوارد فـي معاييـر الشـريعة المنشـورة مـن قبـل هيئـة المحاسـبة والمراجعـة للمؤسسـات الماليـة الإسـلامية وحسـبما تفسّـره وتحـدده اللجنـة الشـرعية التابعـة لنـا، وعندئـذ يعتـدُ بمبـادئ الشـريعة.
- يخضـع المتعامـل بموجبـه وبشـكل نهائـي إلـى السـلطة القضائيـة غيـر الحصريـة لمحاكـم دبـي للنظـر أو الفصـل فـي أي قضيـة أو دعـوى قانونيـة أو قضائيـة ولتسـوية أي نزاعـات قـد تنشـاً بسـبب أو فيمـا يتعلـق بالاتفاقيـة.
- الخضـوع للسـلطة القضائيـة لـمحاكــم دبــي لا يقيـد حـق البنــك فــي إقامــة الدعـاوى ضـد المتعامــل فـي أي محكمـة تابعـة لأي سـلطة قضائيـة مختصـة.

ويقــر المتعامــل ويوافـق أنـه يحـق للبنــك إقامـة دعـاوى فـي ســلطة قضائيـة واحـدة أو أكثـر مــن تلــك الســلطات القضائيـة التــي يقيـم فيهـا المتعامــل أو يمتلـك أصــولا أو يــزاول أعمالـه فيهـا.

18. التنازل عن الفائدة

يقر البنـك والمتعامـل ويوافقـان علـى أن مبـدأ دفـع الفائـدة يتعـارض مـع الشـريعة، وعليـه، بقـدر مـا قـد تفرضـه أي محكمـة، سـواء بموجـب التعاقد أو أي قانـون أو التزام، بدفع فائدة، يتنازل البنـك والمتعامـل بشـكل نهائـي ودون قيد أو شـرط ويرفضـان أي اسـتحقاق لاسـترداد الفائـدة مـن بعضهما البعـض.

19. السرية

يتعهد كل مــن البنـك والمتعامـل بالحفـاظ علـى سـرية المعلومـات الـواردة فـي الاتفاقيـة وشـروط الاسـتثمار وعـدم الكشـف عــن أي مــن هــذه المعلومـات أو الشـروط إلــى أي شـخص آخـر غيـر:

- أ. المسـؤولين والموظفيـن وأعضـاء مجلـس إدارة والاستشـاريين المهنييـن والمدققيـن والمراجعيـن والشـركاء ممـن يحتاجـون إلـى معرفـة هـذه المعلومـات لأغـراض متعلقـة بالاتفاقيـة؛
- ب. الأشخاص الذين يجب كشف هـذه المعلومـات لهـم بموجـب حكـم أي محكمـة تابعـة لأي سـلطة قضائيـة مختصـة أو أي جهـة أو هيئـة حكوميـة أو مصرفيـة أو رقابيـة أو ضريبيـة أو أي جهـة أو هيئـة مماثلـة أو بموجـب أي قانـون أو نظـام معمـول بـه؛ أو
- ج. الأشـخاص الذيـن يجـب كشـف هــذه المعلومـات لهــم فيمـا يتعلـق بـأي خصومــة أو دعــوى تحكيــم أو دعــوى إداريـة أو أي تحقيـق أو دعــوى قضائيـة أو نــزاع آخـر.

الشروط والأحكام العامة لتسهيل السلم

تُطبق هــذه الشـروط والأحـكام علـى البطاقـات المغطـاة التـي يصدرها بنك دبي الإسلامي ش م ع («البنك»). يقصد بالمصطلحات المكتوبـة بأحـرف عريضـة والـواردة فـي هــذه الشـروط والأحـكام العامـة نفـس المعنـى الـذي تحملـه المصطلحـات المعرفـة فـي الملحـق (3) مـن عقـد السـلم. وفقـا للمـادة (7) مـن عقـد السـلم، يظـل عقـد السـلم خاضعـا للشـروط والأحـكام العامـة التاليـة:

التعهدات والضمانات

يوافق البائع ويتعهد ويضمن بأن:

- 1.1. البائع يمتلك كافة الصلاحيات والسلطات اللازمة لإبرام عقد السلم ومستندات المعاملة (حسب تعريفها في عقد السلم) وإجراء المعاملات الواردة به ؛
- .2.1 يشكل عقد السلم ومستندات المعاملة التزاماً سارياً ونافذاً وملزماً للبائع وفق شروطهما وأحكامها؛
- ان تحريـر وتسـليم وأداء البائـع لمسـتندات المعاملـة وقيـام. البائـع بالمعاملـة الـواردة فـى مسـتندات المعاملـة لـن:
- أ. يشكل انتهاكاً لأي قوانيـن معمـول بهـا فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة أو أي اختصـاص آخـر يخضـع لـه البائـع أو أن يكـون مطلوباً مـن البائـع الحصـول علـى أي اعتمـاد أو موافقـة أو تنـازل، أو أن يـودع لـدى أي شـخص أو جهـة (حكوميـة أو غيرهـا) ولـم يتـم الحصـول عليهـا أو القيـام بهـا؛

(governmental or otherwise) that has not been obtained or made;

- b. result in a violation or any breach of, constitute a default (or an event which with notice or lapse of time or both would become a default) under any agreement or result in the acceleration of any indebtedness or, result in any right of termination of, increase any amounts payable under, decrease any amounts receivable under, change any other rights pursuant to, or conflict with, any material contract, the Transaction Documents, lease, license, permit, franchise or other instrument or obligation to which the Seller is a party or by which it or its asset is bound; or
- **c.** result in the creation or imposition of any Encumbrance or restriction upon the Commodities or any part thereof.
- **1.4.** the Seller has satisfied itself as to the correctness and sufficiency of the Salam Purchase Price;
- **1.5.** the Seller has obtained all necessary information as to risks, contingencies and other circumstances which may influence or effect the Seller's ability to ensure that the Commodities are produced and delivered to the Purchaser in accordance with the terms of the Salam Contract and in this connection the Seller accepts full responsibility for all unforeseen difficulties and costs of successfully ensuring that the Commodities are delivered (on or before the relevant Delivery Date(s) and at the place of delivery notified by the Purchaser) to the Purchaser as contemplated in the Salam Contract;
- **1.6.** there is no legal, administrative, arbitration or other proceeding, or any governmental investigation, current or pending or, to the knowledge of the Seller, threatened against or otherwise affecting the Seller, or the Commodities or any part thereof, and the Seller is not aware of any fact that might reasonably be expected to form the basis for any such proceeding or investigation relating in any way to the Seller;
- 1.7. the Seller's obligation under Salam Contract to deliver the Commodities in accordance with the Delivery Schedule (as defined in the Salam Contract) is absolute and in no way conditional or contingent or dependent on any factor, contracts, licenses or the Seller's capability or failure, due to any reason whatsoever, to procure the Commodities referred to in Salam Contract;
- **1.8.** all information supplied by the Seller to the Purchaser in connection with each Transaction Document are true, complete and accurate in all material respects and the Seller is not aware of any material facts or circumstances that have not been disclosed to the Purchaser; and
- **1.9.** Each of the representations and warranties constituted by this paragraph 1 shall survive the execution of the Salam Contract and other Transaction Documents and are made on the date hereof and shall be deemed to be repeated on each Delivery Date with reference in each case to the facts and circumstances then subsisting.

2. INDEMNIFICATION

2.1. Indemnity

a. The Seller undertakes to indemnify the Purchaser against any cost, claim, loss, expense (including legal fees) or liability together with any tax thereon, which it may sustain or incur as a consequence of the occurrence of any Event of Default by the Seller in the performance of any of the obligations expressed to be assumed under the Salam Contract or any of the other Transaction Documents; and

b. The Seller shall indemnify the Purchaser on demand against any actual loss, expenses, fees or damages incurred by the Purchaser in the due performance of its obligations under the Salam Contract or any of the other Transaction Documents.

3. SECURITY

- **1.1.** As Security for the performance of the Seller's obligations hereunder, the Seller shall execute and provide such Security Documents as stipulated in the Application Form, in such form and substance as shall be prescribed by the Purchaser and shall:
- execute such further deeds and documents as may from time to time be requested by the Purchaser for the purpose of more fully securing and or perfecting the Security created or to be created in favour of the Purchaser; and
- **b.** create such other Security to secure the Seller's obligations under Salam Contract as the Purchaser may require the Seller to furnish from time to time.

4. COVENANTS

The Seller shall:

- **4.1.** immediately comply with any request or notice from the Purchaser requesting any information or documentation;
- **4.2.** obtain, comply with the terms of and do all that is necessary to enable it lawfully to enter into and perform the Seller's obligations under each Transaction Document;
- **4.3.** promptly inform the Purchaser of the occurrence of any Event of Default;
- **4.4.** ensure that at all times the claims of the Purchaser against the Seller under the Transaction Documents to which the Seller is a party rank at least pari passu with the claims of all the Seller's other unsecured creditors save those whose claims are preferred by any bankruptcy, insolvency, liquidation or other similar laws of general application;
- **4.5.** promptly notify the Purchaser (within a reasonable period) prior to the relevant Delivery Date, if the Seller is facing any difficulty (ies) in obtaining the Quantity of the Commodities;
- **4.6.** notify the Purchaser of the changes of address of the Seller;
- **4.7.** promptly notify the Purchaser in case of the Seller's change in occupation or business, as the case may be; reduction of salary and any other relevant information that should reasonably be provided to the Purchaser;
- **4.8.** notify the purchaser at least 5 (five) Business Days of the Seller's travel (for business or whatever purposes) outside UAE;
- **4.9.** comply in all material respects with all applicable laws.

5. Events of Default

The following events shall be considered Events of Default under Salam Contract:

5.1. Any representation or statement made by the Seller in any Transaction Document or in any notice or other document, certificate or statement delivered by the Seller or in connection with the Transaction Document is or proves to have been incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to be made or repeated.

5.2. The Seller fails to deliver the Commodities and/or to duly

البائع طـرف ا فيـه أو يكـون هـو أو أصولـه ملتزمـا بـه.

- **ج.** يتسـبب فـي إنشـاء أو فـرض أي عـبء أو قيـد علـى السـلـع أو أى جـزء منهـا.
 - **4.1** تأكد البائع بنفسه من صحة وكفاية سعر شراء السلم؛
- 5.1. حصل البائع على كافة المعلومات الضرورية المتعلقة بالمخاطر والطوارئ والظروف الأخرى التي قد تؤثر على قدرة البائع على التأكد مـن إنتاج وتسـليم السـلع للمشـتري وفـق شـروط عقـد السـلم، وفـي هـذا الصـدد يقبـل البائـع تحمـل المسـؤولية الكاملـة عـن كافـة الصعوبات والتكاليف غيـر المتوقعـة للتأكـد بنجـاح مـن تسـليم السـلع (فـي تاريخ أو تواريخ التسـليم المعنية أو قبـل ذلـك وفـي مـكان التسـليم الـذي أخطـر بـه المشـتري) للمشـتري بمـا يتوافـق مـع مـا ورد فـي عقـد السـلم؛
- 6.1. ليس هناك إجـراء قانونـي أو إداري أو تحكيمـي أو أي إجـراء آخـر أو أي تحقيق حكومـي، حالـي أو معلـق، أو يشكل علـى حـد علـم البائـع تهديـدا أو يؤثـر بشـكل أو بآخـر علـى البائـع أو السـلع أو علـى أي جـزء منهـا وليـس البائـع علـى علـم بأيـة وقائـع مـن المرجـح أن تـؤدي أو تصبـح أساسـاً لأي إجـراءات أو تحقيقـات متعلقـة بـأي شـكل مـن الأشـكال بالبائـع؛
- 7.1. يعـد التـزام البائـع بموجـب عقـد السـلم بتسـليم السـلع وفقاً لجـدول التسـليم (حسـب تعريفـه فـي عقـد السـلم) التزاماً مطلقاً ولا يعـد بـأي حـال مـن الأحـوال مشـروطاً أو عارضاً أو قائماً علـى أيـة عوامـل أو عقـود أو تراخيـص أو علـى قـدرة البائـع أو عـد قدرتـه لأي سـبب مـن الأسـباب توريـد السـلـع المشـار إليهـا فـي عقـد السـلم؛
- 8.1. جميـع المعلومـات المقدمـة مــن البائـع للمشـتري بشـأن كل مسـتند مــن مسـتندات المعاملـة صحيحـة ومكتملـة ودقيقـة مــن كافـة الأوجـه الماديـة ولا يـدري البائـع بـأي حقائـق أو ظـروف جوهريـة لــم يتــم الإفصـاح عنهـا للمشـتري؛ و
- 9.1. تظـل كل مـن التعهـدات والضمانـات المقدمـة بموجـب الفقـرة (۱) سـارية بعـد تحريـر عقـد السـلم ومسـتندات المعاملـة الأخـرى ومعـدة فـي تاريخـه وتعتبـر متكـررة عنـد كل تاريخ تسـليم مـع الإشـارة فـي كل حالـة إلـى الوقائـع والملابسـات القائمـة آنـذاك.

1. التعويض

- **1.2.** التعويض
- أ. يتعهد البائع بتعويض المشتري عن أية تكلفة أو مطالبة أو خسارة أو مصروفات (وتشـمل الأتعـاب القانونية) أو التـزام مـع مـا يقـع عليهـا مـن ضرائـب، قـد يتحملهـا أو يتكبدهـا نتيجة وقـوع أي حالـة تقصيـر مـن قبـل البائـع فـي أداء أي مـن الالتزامـات المنصـوص علـى تحملهـا بموجـب عقـد السـلم أو أي مسـتندات معاملـة أخـرى؛ و
- ب. يعـوض البائـع بموجبـه المشـتري عنـد الطلـب عـن أي خسـائر أو مصروفـات أو رسـوم أو أضـرار فعليـة يتكبدهـا المشـتري فـي الوفـاء الواجـب بالتزاماتـه بموجـب عقـد السـلم أو أي مسـتندات معاملـة أخـرى؛

2. الضمان

- 1.3. كضمـان لأداء التزامـات البائـع الـواردة فـي هــذه الاتفاقيـة ،يحـرر البائـع ويقـدم مسـتندات الضمـان الـواردة فـي نمـوذج الطلـب بالشـكل والمضمـون اللذيـن سـيقررهما المشـتري ويقـوم بمـا يلـي:
- أ. تحريـر أي صكـوك ومسـتندات أخـرى وفقـاً لمـا يطلبـه المشـتري مـن حيـن لآخـر لفـرض ضمـان و/أو إتمـام الضمـان المقـدم أو الـذي سـيتم تقديمـه لصالـح المشـتري بشـكل كامـل؛ و
- **ب**. إنشـاء أي ضمـان آخـر لتأميـن التزامـات البائـع

perform or comply with any of the obligations expressed to be assumed by it under any of the Transaction Documents or under any other agreements or documents executed or issued thereunder or in connection herewith.

- **5.3.** Any financial indebtedness of the Seller is declared to be or otherwise becomes due and payable prior to its specified maturity as a result of an event of default or acceleration event.
- **5.4.** Any of the following occurs in respect of the Seller:
- **a.** it is, or is deemed for the purposes of any law to be, unable to pay its debts as they fall due or insolvent;
- **b.** it admits its inability to pay its debts as they fall due;
- c. it suspends making payments on any of its debts or announces an intention to do so;
- by reason of actual or anticipated financial difficulties, it begins negotiations with any creditor for the rescheduling of any of its indebtedness;
- a moratorium is declared in respect of any of its indebtedness; and
- **f.** if a moratorium occurs in respect of the Seller, the ending of the moratorium will not remedy any Event of Default caused by the moratorium.
- **5.5.** Any person presents a petition, or files documents with a court or any registrar, for the Seller's bankruptcy or an order for its bankruptcy is made.
- **5.6.** Any execution or distress is levied against, or a secured party takes possession of the whole or any part of, the property, undertaking or assets of the Seller.
- **5.7.** As applicable, the Seller ceases or threatens to cease to carry on business (identified in the Application Form), or the Seller's employment is terminated or the Seller resigns from employment, or any visa, approval or consent required in respect of the Seller's employment in the UAE is revoked, expires or is cancelled (unless the Purchaser receives, to its satisfaction), full details of the Seller's new employer, business or visa and the proposed salary/income the Seller will receive.
- **5.8.** The Seller repudiates the Transaction Documents and any of the documents or contracts issued or executed thereunder or in connection herewith or the Seller does or causes to be done any act or thing evidencing an intention to repudiate any such documents or contracts.
- **5.9.** At any time any act, condition or thing required to be done, fulfilled or performed in order (i) to enable the Seller to lawfully enter into, exercise its rights under and perform the obligations expressed to be assumed by it in the Transaction Documents, (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by the Seller in the Transaction Documents are legal, valid and binding or (iii) to make the Transaction Documents and all other documents or contracts issued or executed hereunder or in connection herewith admissible in evidence in the UAE is not done, fulfilled or performed and, in each case, if capable of remedy, is not remedied within 15 days of notice from the Purchaser.
- **5.10.**At any time, it becomes unlawful for the Seller to perform or comply with any or all of its obligations, or it becomes unlawful for the Purchaser to exercise any or all of its rights under the Transaction Documents, or such obligations or

المنصـوص عليهـا فـي عقـد السـلم وفقـا لمـا قـد يطلبـه المشـتري مـن البائـع مـن حيـن لأخـر.

3. التعهدات

على البائع:

- 1.4. الالتزام على الفور بأي طلب أو إخطار مقدم من المشتري بشأن طلب أي معلومات أو مستندات؛
- **2.4.** الحصـول والالتـزام بالشـروط والقيـام بـكـل مـا يلـزم لتمكينـه قانونـاً مــن إبـرام التزامـات البائـع بموجـب كل مسـتند مــن مسـتندات المعاملـة والوفـاء بهـا؛
 - **.3.4** إبلاغ المشتري على الفور بوقوع أية حالة إخلال؛
- 4.4. الحـرص علـى أن تكـون مطالبـات المشـتري للبائـع بموجـب مسـتندات المعاملـة التـي يكـون البائـع طرفا فيهـا متكافئـة علـى الأقـل فـي جميـع الأوقـات مـع مطالبـات جميـع الدائنيـن الأخريـن غيـر المضمونيـن للبائـع باسـتثناء هـؤلاء ممـن تتمايـز مطالبهـم بموجـب أيـة قوانيـن إفـلاس أو إعسـار أو تصفيـة أو قوانيـن عامـة أخـرى مماثلـة؛
- 5.4. إخطـار المشـتري علـى الفـور (خـلال مـدة معقولـة) قبـل تاريـخ التسـليم المعنـي فـي حـال تعـرض البائـع لأي صعوبـة (صعوبـات) فـي الحصـول علـى كـميـة السـلع؛
- 4.6 إخطـار المشـتري بحصـول تغييـرات فـي عنـوان البائـع؛
- 7.4 إخطـار المشـتري فـوراً بـأي تغييـر يخـص البائـع فـي مهنتـه أو عملـه، حسـب الأحـوال؛ وتقليـل راتبـه وأي معلومـات أخـرى ذات صلـة ينبغــي إعـلام المشـتري بهـا؛
- 8.4. إخطـار المشـتري خـلال خمسـة (5) أيـام عمــل علــى الأقـل بسـفر البائــع (للـعمــل أو لأي أغــراض أخــرى) خـارج دولــة الإمـارات العربيـة الـمتحــة؛
 - **9.4.** الالتزام من كافة الأوجه الجوهرية بالقوانين المطبقة.

4. حالات الإخلال

تعتبر الحالات التالية حالات إخلال بموجب عقد السلم:

- 1.5. أي تعهد أو إفادة مـن قبـل البائـع فـي أي مسـتند مـن مستند مـن مسـتندات المعاملـة أو فـي أي إخطـار أو مسـتند أو شـهادة أو إفادة أخـرى مقدمـة مـن قبـل البائـع أو فيما يتعلـق بمسـتندات المعاملـة، تثبـت عـدم صحتـه أو تضليلـه بـأي وجـه مـن الأوجـه الجوهريـة عنـد إعـداده، أو حينما يعتقـد أنـه قـد تـم إعـداده.
- 2.5. تعـذر علـى البائـع تسـليم السـلع و/أو الوفاء أو الالتـزام حسـب الأصـول بـأي مـن الالتزامـات المنصـوص علـى أدائهـا بموجـب أي مـن مسـتندات المعاملـة أو بموجـب أي اتفاقيـات أو مسـتندات أخـرى محـررة أو صـادرة بموجبهـا أو بشـأنها.
- 3.5. الإعـلان عـن أيـة مديونيـة ماليـة للبائـع أو أصبحـت بـأي شـكـل مــن الأشـكال مسـتحقة وواجبـة الدفـع قبـل تاريـخ اسـتحقاقها المحـدد نتيجـة أي حالـة إخـلال أو تعجيـل.
 - **4.5** في حال حدوث أي من الحالات التالية فيما يتعلق بالبائع:
- أ. يكون عاجزا عـن سـداد ديونـه حـال اسـتحقاقها أو إعسـاره أو يعتبـر ذلـك بحكـم القانـون؛
 - ب. يعترف بعجزه عن سداد ديونه حال استحقاقها؛
- ج. يتوقف عـن سـداد المدفوعـات علـى أي مـن ديونـه أو إعـلان نيتـه القيـام بذلـك؛
- c.)الدخول فـي مفاوضات مـع أي دائـن لإعـادة جدولـة أي مـن مديونياتـه، بسـبب الصعوبـات الماليـة الفعليـة أو المتوقعـة؛
 - ه.)إعلان قرار رسمي بتأجيل دفع أي من مديونياته؛ و
- و. فـي حـال تأجيـل دفـع أي مــن الديــون المسـتحقة علــى البائـع، فـإن انتهـاء هــذا التأجيـل لــن يكــون تعويضـا عــن أيـة حالـة إفـلال ناشـئة عنـه.
- **5.5.** تقدم أي شخص بعريضة أو مستندات لـدى محكمة أو لـدى

rights are not or cease to be legal, valid and binding.

- **5.11.**In the opinion of the Purchaser a material adverse change occurs in (i) the ability of the Seller to comply with the Seller's obligations under the Transaction Documents; or (ii) the business, financial condition or assets of the Seller taken as a whole.
- **5.12.** The failure (in the opinion of the Purchaser) of the Seller to fulfill the Seller's obligations under the Transaction Documents shall be construed an act of negligence, or willful misconduct on the part of the Seller.
- **5.13.** Any Security provided by the Seller ceases to remain in full force and effect.
- **5.14.**The Seller dies or is incapacitated.
- **5.15.** In the reasonable opinion of the Purchaser any one or more of the events listed in items (1) to (15) is / are likely to occur with the passage of time or by any inaction on the part of the Seller.

6. NOTICES

- **6.1.** All notices and other communications under Salam Contract shall be in writing and shall be sent to the respective addresses of the Parties as stated in this Application Form or to such addresses as the Parties may specify from time to time. Notices may be delivered by email or facsimile message against a written confirmation of receipt or by registered post, email or courier.
- **6.2.** Notices sent by email or fax shall be deemed to be received on the Business Day following the day they are transmitted and if sent by registered post or courier, shall be deemed to be received three (3) Business Days after the date of posting or dispatch (as the case may be) and properly addressed to the addressee.
- **6.3.** All communications, notices or documents made or delivered by one Party to the other pursuant to Salam Contract shall be in the English or Arabic language.
- **6.4.** The Purchaser has the absolute discretion whether or not to accept, rely or act upon any communication received via telephone, electronic mail, untested telex or facsimile transmission and shall be entitled to request verification of any such communication by any method the Purchaser deems appropriate.

7. SET OFF

The Seller hereby authorises the Purchaser to apply any credit balance to which the Seller is entitled or any amount which is payable by any member of the Group (as defined in the Salam Contract) to the Seller at any time in or towards partial or total satisfaction of any payment obligation which may be due or payable by the Seller to the Purchaser or any member of the Group under the Transaction Documents. In cases where an obligation is unliquidated or unascertained, the Purchaser may set-off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation. If obligations are in different currencies, the Purchaser may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off.

8. WAIVER

No failure by the Purchaser to exercise or any delay by the Purchaser in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial أي مسجل قانوني تفيد بإفلاس البائع أو صدور أمـر بإفلاسه.

- 6.5. أي تنفيـدُ أو حجـز تــم فرضـه أو اسـتيلاء أي طـرف حاصـل علــى ضمانـات بالاسـتحوادُ علــى جميـع أو بعـض ممتلـكات أو مشـاريع أو أصـول البائـع.
- 7.5. حسـبما يقتضـي الحـال، انقطـاع البائـع أو تهديـده بالانقطـاع عـن ممارسـة الأعمـال (المحـددة فـي نمـوذج الطـلـب) أو إنهـاء عمـل البائـع أو اسـتقالته مـن العمـل أو إبطـال أو انتهـاء أو إلغـاء أي تأشـيرة أو اعتمـاد أو موافقـة لازمـة لعمـل البائـع فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة (مـا لـم يحصـل المشـتري، علـى النحـو المقبـول لـه) علـى التفاصيـل الكاملـة عـن جهـة عمـل البائـع الجديـدة أو الأعمـال أو التأشـيرة والراتـب/ الدخـل المقتـرح الجديـد الـذي سـيتقاضاه البائـع.
- المعاملـة وأيـة مســتندات المعاملـة وأيـة مســتندات. أو عقـود محـررة أو منفـذة بموجبهـا أو بشــأنها أو قيـام البائـع أو الإيعـاز بالقيـام بـأي عمــل أو شــيء يثبـت نيـة رفـض أي مــن المســتندات أو العقـود المذكـورة.
- 9.5. إن لـم يتـم فـي أي وقـت القيـام بـأي عمـل أو شـرط أو شـيء يلـزم القيـام أو الوفاء بـه لفـرض (۱) تمكيـن البائـع مـن إبـرام وممارسـة حقوقـه والوفاء بالتزاماتـه التـي تنـص مسـتندات المعاملـة علـى وفاء المشـتري بهـا، أو (2) ضمـان أن الالتزامـات التـي تنـص مسـتندات المعاملـة علـى قيـام البائـع بهـا قانونيـة وسـارية وملزمـة أو (3) إثبـات حجيـة مسـتندات المعاملـة وكافـة المسـتندات أو العقـود الأخـرى المحـررة أو المنفـذة بموجبهـا أو بشـأنها فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة ، ولـم يتـم تـدارك هـذا الخلـل إن كان مـن الممكـن تداركـه، فـي كل حالـة مـن الحـالات، خـلال 15 يومـا مـن الإخطـار المرسـل مـن قبـل المشـتري.
- إذا أصبح وفاء أو التـزام البائـع فـي أي وقـت بجميـع التزاماتـه غيـر قانونـي أو أصبحـت ممارسـة المشـتري لجميـع حقوقـه بموجـب مسـتندات المعاملـة غيـر قانونيـة أو لــم تكــن أو لــم تعـد هــذه الالتزامـات أو الحقـوق قانونيـة أو سـارية أو ملـزم
- حدوث تغيير سـلبي ملمـوس يـرى المشـتري بأنـه يؤثـر فـي (1) قـدرة البائـع علـى الوفـاء بالتزاماتـه بموجـب مسـتندات المعاملـة؛ أو (2) الأعمـال أو الوضـع المالـي أو الأصـول الخاصـة بالبائـع بصفـة إجماليـة.
- 12.5.يفسـر عجـز البائـع (فـي رأي المشـتري) عـن الوفاء بالتزاماتـه بموجـب مسـتندات المعاملـة علـى أنـه فعـل مـن أفعـال الإهمـال أو سـوء تصـرف متعمـد مـن جانـب البائـع.
- **13.5.** عـدم اســتمرار السـريان والنفـاذ الكامــل لأي ضمــان مقـدم مــن قبـل البائـع.
 - **14.5.** في حال وفاة البائع أو فقدانه الأهلية.
- 15.5 أن يرجـح للمشـتري رأي معقـول بـأن أي حالـة أو أكثـر مــن الحـالات المدرجـة فـي البنـود مــن 1 إلــى 51 قـد تقـع مــع مــرور الوقـت أو نتيجـة المماطلـة مــن جانـب البائـع.

5. الإخطارات

- 1.6 تكـون كافة الإخطـارات والمراسـلات الأخـرى المرسـلة بموجـب عقـد السـلم خطيـة وترسـل إلـى عناويـن الأطـراف كمـا هـو وارد فـي نمـوذج الطلـب المذكـور أو علـى العناويـن التـي قـد تحددهـا الأطـراف مـن حيـن لآخـر، تسـليم الإخطـارات عبـر البريـد الإلكترونـي أو الفاكـس مقابـل إقـرار خطـي بالاسـتلام أو عبـر البريـد المسـجل أو البريـد الإلكترونـي أو البريـد السـريع.
- 2.6. تعتبـر الإخطـارات المرسـلة عبـر البريـد الإلكترونـي أو الفاكـس مسـتلمة فـي يـوم العمـل التالـي لليـوم الـذي أرسـلت فيـه، وفـي حـال الإرسـال عبـر البريـد المسـجل أو البريـد السـريع فإنـه يعتبـر مسـتلمأ بعد 3 أيـام عمـل مـن تاريخ الإرسـال عبـر البريـد أو البريـد السـريع (حسـب الحالـة) وموجهـة بشـكل

سـليم إلـى المرسـل إليـه.

- **3.6.** تكـون كافـة المراسـلات أو الإخطـارات أو المسـتندات المقدمـة أو المسـلمة مـن قبـل أحـد الطرفيـن إلـى الطـرف الآخـر بموجـب عقـد السـلم باللغـة الإنجليزيـة أو العربيـة.
- 4.6. للمشـتري التقديـر المطلـق سـواء فـي قبـول أو الاعتمـاد أو التصـرف بموجـب أي مراسـلة مسـتلمة عبـر الهاتـف أو البريـد الإلكترونـي أو الإرسـال غيـر التجريبـي عبـر التلكـس أو الفاكـس ويحـق لـه طلـب التحقـق مـن أي مراسـلة مذكـورة عبـر أي وسـيلة يعتبرهـا المشـترى مناسـبة.

6. المقاصة

بموجب هـذه الشـروط والأحـكام، يخـول البائـع المشـتري باسـتعمال أي رصيد دائـن يكـون مـن حق البائـع أو أي مبلـغ واجب الدفـع للبائـع مـن قبـل أي عضـو فـي المجموعـة (حسـب تعريفـه في عقد السـلم) فـي أي وقت فـي أو فيما يتعلـق بالوفاء الجزئـي أو الكلـي لأي مـن التزامـات السـداد التـي قـد تكـون مسـتحقة أو واجبـة الدفـع مـن قبـل البائـع للمشـتري أو أي عضـو فـي المجموعـة بموجـب مسـتندات المعاملـة .

وفي حال كون أحد الالتزامات غير مصفى أو غير مؤكد بدقة، فإنه يمكـن للمشـتري إجـراء مقاصـة بمبلـغ يقـدره ب حسـن نية ليكـون قيمـة لذلـك الالتـزام. وفـي حـال كانت الالتزامـات مسـجلة بعـملات مختلفـة ،فإنـه يمكـن للمشـتري تحويـل الالتـزام بمعـدل الصـرف السـائد فـي السـوق خلال سـير أعمالـه المعتـادة لغـرض التسـوية.

7. التنازل عن الانتفاع بالحق

لا يشكل إخفاق المشتري أو أي تأخيـر مـن قبـل المشتري فـي ممارسـة أي حـق أو تعويـض بموجبـه تنـازلا عـن ذلـك الحـق أو التعويض، كما أن أي ممارسـة فردية أو جزئية لأي حق أو تعويض لـن تمنعه مـن أي ممارسـة أخرى لـه أو ممارسـة أي حق أو تعويض آخـر. وتعتبـر الحقـوق والتعويضات الـواردة طيـه تراكميـة وليسـت حصريـة علـى أي حقـوق أو تعويضات نـص عليهـا القانـون.

8. استقلالية البنود

إذا كان أي حكم واردٍ ضمـن أي مـن مسـتندات المعاملة، في أي وقـت مـن الأوقـات ،أو أصبح غيـر قانونـي أو باطـل أو غيـر نافـذ بـأي وجـه مـن الأوجـه بموجـب القانـون الخـاص بـأي اختصـاص، فلا تتأثـر قانونيـة أو سـريان أو نفـاذ باقـي أحـكام مسـتندات المعاملـة ولا قانونيـة ولا سـريان ولا قابليـة تنفيـذ ذلـك الحكـم بموجـب القانـون الخـاص بـأي اختصـاص آخـر بموجـب ذلـك.

9. التنازل عن الحق

- **1.10.**تكـون مسـتندات المعاملـة ملزمـة للطرفيـن المذكوريـن فيهـا وخلفائهمـا والمتنـازل لهـم وورثتهمـا و/أو ممثليهمـا القانونييـن.
- لا يحـق للبائـع التنـازل عـن أي مـن حقوقـه أو التزاماتـه. أو تحويلهـا بموجـب مسـتندات المعاملـة دون موافقـة خطيـة مسـبقة مــن المشـتري.
- عدت للمشـتري، فـي أي وقـت مــن الأوقـات، تحويـل. أو التنـازل عـن أي مــن حقوقـه أو التزاماتـه بموجـب مسـتندات المعاملـة شـريطة إجـراء هــذه التنـازلات بموجـب مبـادئ وأحـكام الشـريعة.
- .4.10 يحـق للمشـتري الإفصـاح للمتنـازل لـه أو المحـول إليـه المرتقـب أو لأي شـخص آخـر يقتـرح الدخـول فـي علاقـات تعاقديـة مـع المشـتري فيمـا يتعلـق بمسـتندات المعاملـة عـن معلومـات عـن البائـع وفقـا لمـا يـراه المشـتري ضروريـا .

10. الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالبائع

يحـق للمشـتري الإفصـاح للغيـر بحسـب تقديـره عـن المعلومـات المتعلقـة بتسـهيل السـلم هـذا وعـن مسـتندات المعاملـة.

11. التعديلات

لا يكـون لأي تعديـل أو إضافـة لـمسـتندات الـمعاملـة أي قـوة أو أثر مـا

exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

9. SEVERABILITY

If, at any time, any provision of a Transaction Document is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction, neither the legality, validity or enforceability of the remaining provisions of the Transaction Documents nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

10. ASSIGNMENT

- **10.1.** The Transaction Documents shall be binding on the Parties hereto, their respective successors and permitted assigns, heirs and / or legal representatives.
- **10.2.** The Seller may not assign or transfer any of its rights or obligations under the Transaction Documents without the prior written consent of the Purchaser.
- **10.3.** The Purchaser may, at any time, transfer or assign any of its rights or obligations under the Transaction Documents provided that such assignments are made in accordance with the principles of Sharia.
- **10.4.** The Purchaser may disclose to a potential assignee or transferee or to any other person who may propose entering into contractual relations with the Purchaser in relation to the Transaction Documents such information about the Seller as the Purchaser may consider appropriate.

11. DISCLOSURE OF SELLER'S INFORMATION

The Purchaser may at its discretion disclose information relating to this Salam Facility and the Transaction Documents to any third party.

12. AMENDMENTS

No amendment of or addition to the Transaction Documents shall be of any force or effect unless effected in writing and signed by the Purchaser and the Seller.

13. ENTIRETY

This Agreement, as and when amended by the Parties, constitutes the entire Agreement between the Parties hereto and correctly reflects the intention of the Parties and constitutes all arrangements entered into between them.

14. COSTS, EXPENSES AND TAXATION

The Seller shall pay to the Purchaser on demand all costs, charges and expenses arising in connection with the Transaction Documents or preservation or enforcement of the Purchaser's rights under the Transaction Documents, and all taxes, duties, fees and other charges of whatsoever nature levied or imposed by any authority in respect of the Seller's obligations under Salam Contract.

15. NO INTEREST

Nothing in Salam Contract shall oblige the Purchaser or the Seller to pay interest or to receive any interest on any amount payable in violation of the principles of Sharia or to do anything that is unacceptable under the same.

لـم تكـن خطية وموقعـة مـن قبـل المشـترى والبائع.

12. مجمل الاتفاق

تشــكـل هــذه الاتفاقيـة، وتعديلاتهـا مــن قبــل الطرفيــن، مجمــل الاتفـاق بيــن الطرفيــن الـمذكوريــن طيــه وتــب يــن بوضـوح نيــة الطرفيــن وتنــص علــى كافـة الترتيبــات المبرمــة بينهمـا.

13. التكاليف والمصروفات والضرائب

يدفع البائع للمشـتري عنـد الطلـب كافـة التكاليـف والرسـوم والمصرفات المترتبـة علـى مسـتندات المعاملـة أو الحفـاظ علـى حقـوق المشـتري أو إنفاذهـا بموجـب مسـتندات المعاملـة وكافـة الضرائـب والجبايـات والرسـوم والمصروفـات الأخـرى أيـا كانـت طبيعتها والتـي فرضتهـا أيـة جهـة بشـأن التزامـات البائـع بموجـب عقـد السـلم.

14. عدم دفع الفائدة

يخلـو عقد السـلـم مـن أي نـص يفـرض على المشـتري أو البائع دفع أو اسـتلام أي فائـدة علـى أي مبلـغ واجـب الدفع بالمخالفـة لـمبـادئ الشـريعة أو الاتيـان بشـيء غيـر مقبـول بموجب عقـد السـلـم.